

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrucția – jrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem: **01.07.2023**

PL **Pilnik taśmowy 18V**

Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną

CZ **Akumulátorový pásový pilník 18V**

Návod k obsluze se záručním listem

SK **Akumulátorový pásový pilník 18V**

Užívateľská príručka so záručným listom

LT **Juostinis brūžiklis 18V akumulatorinis**

Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu

LV **Lentes vīle 18V akumulatora darbināma**

Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu

HU **Akkumulátoros szalagsziszoló 18V**

Használati Utasítás Garanciajeggyel

RO **Pilă cu bandă 18V cu acumulator**

Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție

SI **Tračni brusilnik**

Navodila za uporabo z garancijskim listom

HR **Tračna Brusilica**

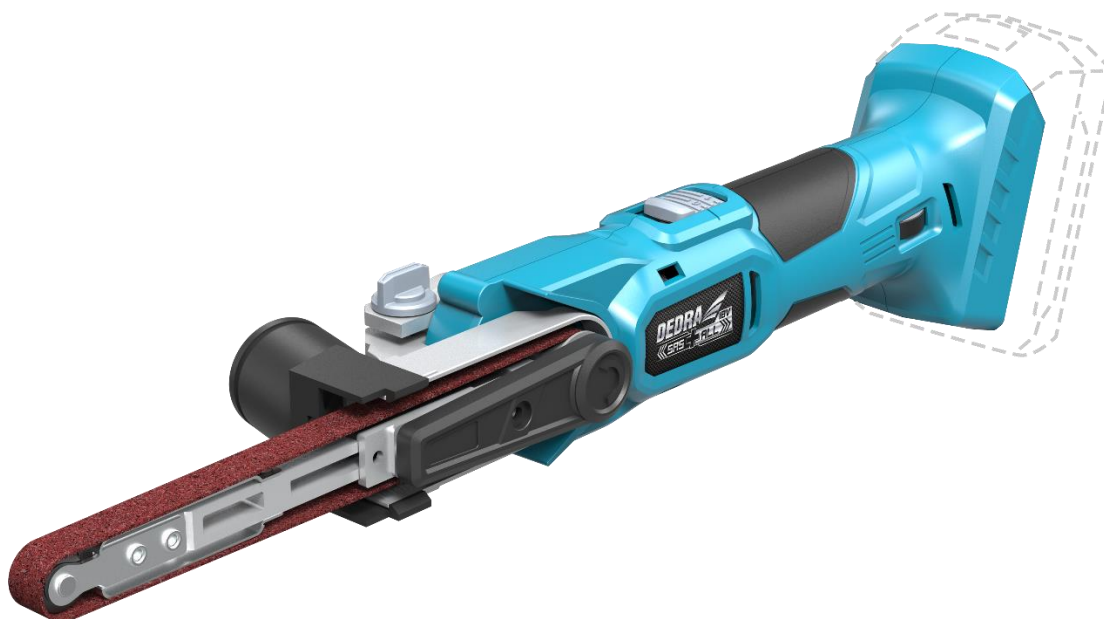
Upute za uporabu s jamstvenim listom

BG **Лентов шлайф**

Ръководство за употреба с гаранционна карта

UA **Стрічковий напилок**

Інструкція з експлуатації з гарантійним талоном



PL Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione. Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz komplekacyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl

CZ Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl

SK Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl

LT Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcines, technines arba komplektacijas pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl

LV Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehniskas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt par pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl

HU Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos. A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappal a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl.

RO Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim. Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără a notifica prealabil. Aceste modificări nu pot constitui temei pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl

SI Vse pravice pridržane. Ta navodila so zaščitená na podlagi predpisov o avtorskih pravicah. Prepovedano je kopiranje ali razširjanje teh navodil za uporabo po delih ali v celoti brez soglasja Dedra Exim. Dedra Exim si pridržuje pravico do uvajanja konstrukcijsko-tehničnih in komplekacijskih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne morejo biti podlaga za prijavo reklamacije. Navodila za uporabo so na voljo na strani www.dedra.pl

HR Sva prava su rezervirana. Ovo djelo je zaštićeno autorskim pravom. Zabranjeno je kopiranje ili distribucija Uputa za uporabu u dijelovima ili u cijelosti bez pristanka Dedra Exima. Dedra Exim zadržava pravo uvođenja promjena konstrukcijskih, tehničkih i završnih bez prethodne obavijesti. Ove promjene ne mogu predstavljati osnovu za reklamiranje proizvoda. Upute za uporabu dostupne su na web stranici www.dedra.pl

BG Всички права запазени. Това произведение е защитено с авторски права. Копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim е забранено. Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е на разположение на адрес www.dedra.pl

UA Всі права захищені. Ця робота захищена авторським правом. Копіювання або розповсюдження Посібника користувача повністю або частково без дозволу Dedra Exim заборонено. Dedra Exim залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, технічні характеристики та комплектацію без попереднього повідомлення. Ці зміни не можуть бути підставою для реклами продукту. Посібник користувача доступний на сайті www.dedra.pl

Kontakt

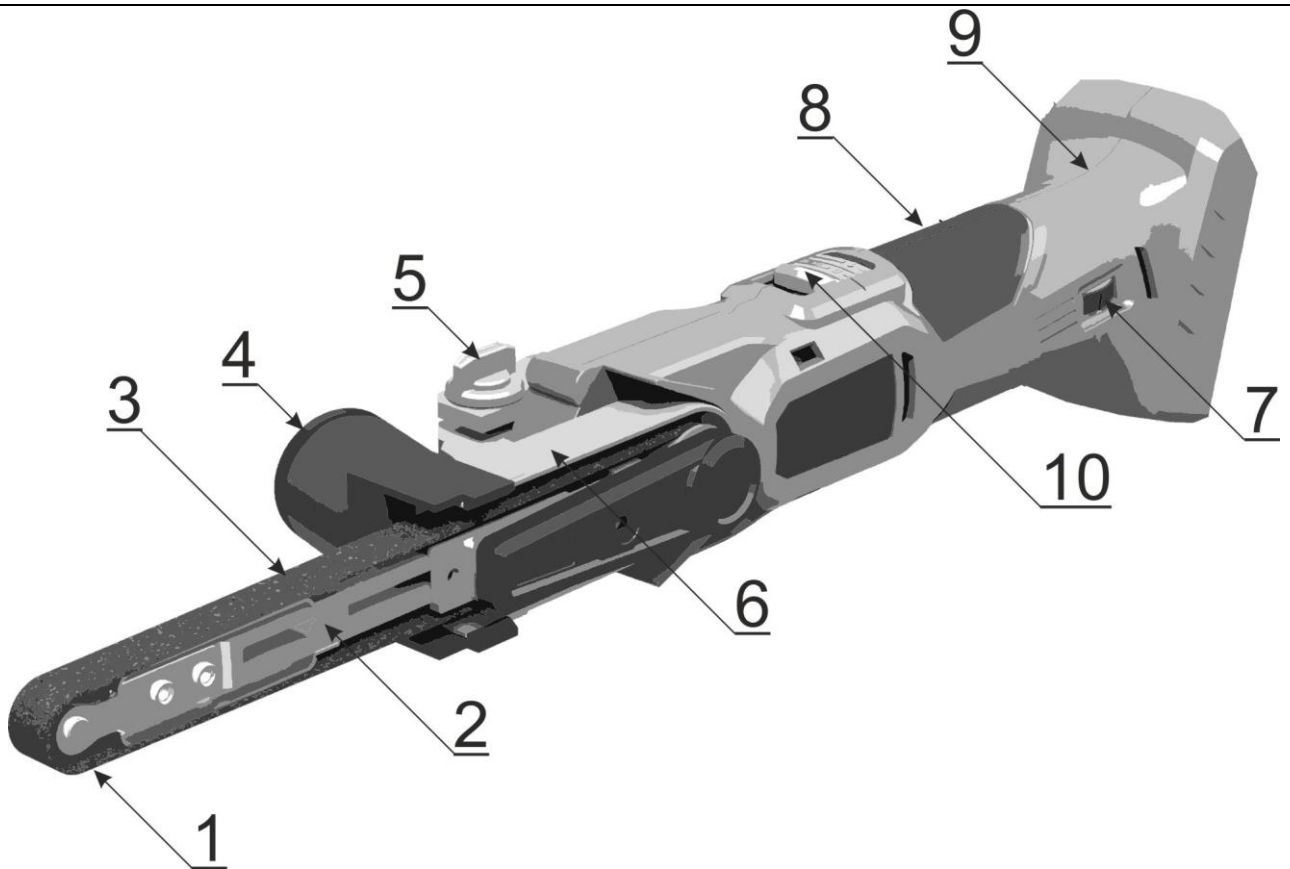
Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Contacto / Contact / Kontakt

Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków

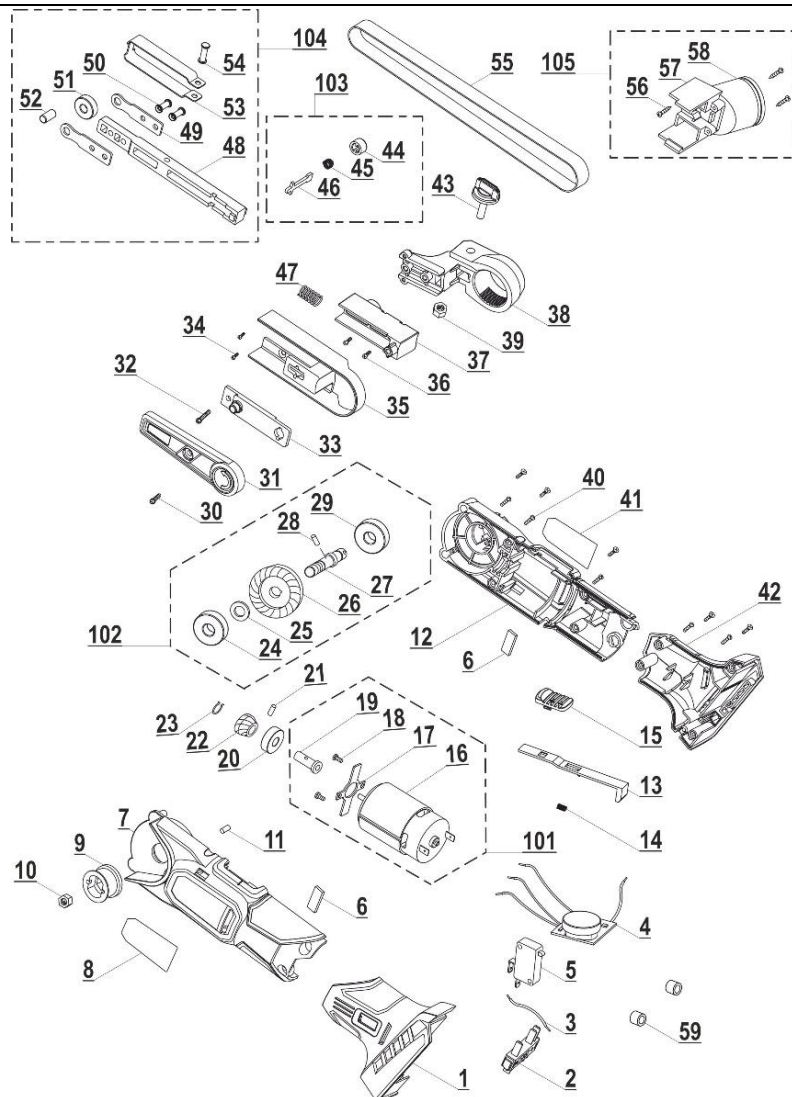
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779

serwis@dedra.com.pl www.dedra.pl





A



B

Opis piktogramów / Popis použitých piktogramů / Opis používaných piktogramov / Panaudotų piktogramų aprašymas / Lietoto piktogramu apraksts / Az alkalmazott piktogramok magyarázata / Descrierea pictogramelor / Opis piktogramov / Opis piktograma / Описание на пиктограмите / Опис пиктограм



Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Příkaz: přečtěte návod k obsluze / Prikaz: oboznámte sa s uživatelskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obligatoriu: citiți manualul de utilizare / Ukaz: preberi navodila za uporabo / Nalog: pročítajte upute za uporabu / Заповедта: прочетете ръководството за употреба / Заборона: прочитайте інструкцію з експлуатації



Nakaz: używać ochronników słuchu / Používejte ochranu sluchu / Používajte chrániče sluchu / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus / Utasítás: használgjon fülvédőt / Trebuie să folosiți aparate pentru protecția auzului / Obvezno: uporabljajte ščitnike za ušesa / Obavezo: koristite zaštitu za sluh / Нареджәне: използвайте протектори за уши / Обов'язково: використовуйте захисні навушники



Nakaz: stosować okulary ochronne / Příkaz: používejte ochranné brýle / Prikaz: používajte ochranné okuliare / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Norādījums: nēsāiet aizsargacenes / Utasítás: viseljen védőszemüveget / Obligatoriu: folosiți ochelari de protecție / Odredba: uporabljajte zaščitno za oči / Zajtjev: koristiti zaštitne naočale / Задължително: използвайте средства за защита на очите / Рецепт: використовуйте захисні окуляри



Nakaz: stosować środki ochrony dróg oddechowych / Příkaz: používejte prostředky pro ochranu dýchacích cest / Prikaz: používajte ochranné prostriedky na ochranu dýchacích ciest / Privaloma: naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemonės / Pieprasījums: izmantot elpceļu attiecīgu aizsardzību / Utasítás: használgjon légúti védelmi felszerelést / Obligatoriu: utilizați echipament de protecție a căilor respiratorii / Obvezno: uporabljajte zaščitno dihal / Naredba: koristiti zaštitu za disanje / Задължително: използвайте дихателна защита / Обов'язково: використовувати засоби захисту органів дихання

PL Spis treści

1. Zdjęcia i rysunki
2. Opis urządzenia
3. Przeznaczenie urządzenia
4. Ograniczenia użycia
5. Dane techniczne
6. Przygotowanie do pracy
7. Włączanie urządzenia
8. Użytkowanie urządzenia
9. Bieżące czynności obsługowe
10. Części zamienne i akcesoria
11. Samodzielne usuwanie usterek
12. Kompletacja urządzenia, uwagi końcowe
13. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
14. Wykaz części do rysunku złożeniowego
15. Karta gwarancyjna

Ogólne warunki bezpieczeństwa zostały dołączone jako oddzielna broszura. Deklaracja Zgodności WE dołączona jest do urządzenia jako oddzielny dokument. W przypadku braku Deklaracji Zgodności WE prosimy o kontakt z Serwisem Dedra-Exim Sp. z o.o.

UWAGA Podczas pracy urządzeniem zaleca się zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, w celu uniknięcia wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia mechanicznego.

Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia prosimy o zapoznanie się z treścią Instrukcji obsługi. Prosimy o zachowanie Instrukcji obsługi, instrukcji bezpieczeństwa pracy i deklaracji zgodności. Rygorystyczne przestrzeganie wskazówek i zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi wpłynie na przedłużenie żywotności Państwa urządzenia.

UWAGA Podczas pracy należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji bezpieczeństwa pracy.

W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi, instrukcję bezpieczeństwa pracy i deklarację zgodności. Firma Dedra-Exim nie odpowiada za wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa pracy. Należy przeczytać uważnie wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami.

UWAGA Urządzenie z linii SAS+ALL zostało zaprojektowane do pracy tylko z ładowarkami i akumulatorami linii SAS+ALL.

Akumulator Li-Ion i ładowarka nie stanowią wyposażenia zakupionego urządzenia i należy nabyć je oddzielnie. Stosowanie akumulatorów i ładowarek innych niż dedykowanych do urządzenia spowoduje utratę praw gwarancyjnych

2. Opis urządzenia

Rys. A: 1 - taśma ścierna, 2 - ramię szlifierskie, 3 - przycisk naciągu taśmy szlifierskiej, 4 - króciec odciągu urobku, 5 - śruba blokady ramienia szlifierskiego, 6 - obudowa ramienia szlifierskiego, 7 - pokrętło regulacji prędkości posuwu taśmy szlifierskiej, 8 - rękojeść główna, 9 - gniazdo akumulatora, 10 - włącznik

3. Przeznaczenie urządzenia

Pilnik taśmowy DED6917 przeznaczony jest do szlifowania i polerowania na sucho powierzchni metalowych w trudno dostępnych miejscach. Znajduje zastosowanie przy pracach blacharskich, wyrownywaniu powierzchni po spawaniu itd..

Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

4. Ograniczenia użycia

Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie z zamieszczonymi poniżej "Dopuszczalnymi warunkami pracy".

Nie wolno szlifować na mokro. Nie wolno stosować do obróbki materiałów szkodliwych dla zdrowia i łatwopalnych (np. azbest, drewno, magnez itp.).

Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w Instrukcji Obsługi będą traktowane za

bezprawne i powodują natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych, a deklaracja zgodności straci swoją ważność. Użytkowanie elektronarzędzia niezgodnie z przeznaczeniem lub Instrukcją Obsługi spowoduje natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych.

Dopuszczalne warunki pracy

S1 praca ciągła

Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń. Zakres temperatur ładowania akumulatorów 10 - 30°C. Nie wystawiać na temperaturę pow. 40°C.

5. Dane techniczne

Model urządzenia	DED6917
Napięcie pracy [V]	18V d.c.
Akumulator	Li-Ion
Stopień ochrony przed dostępem bezpośrednim	IP20
Prędkość posuwu taśmy [m/s]	4,6 – 8
Długość ramienia [mm]	120
Szerokość taśmy ścierniej [mm]	13
Długość taśmy ścierniej [mm]	457
Poziom drgań mierzony na rękojeści [m/s ²]	<2,5
Niepewność pomiaru KD	1,5
Emisja hałasu:	
Poziom ciśnienia dźwięku LPA [dB(A)]	74,4
Poziom mocy dźwięku LWA [dB(A)]	85,4
Niepewność pomiarowa KLPA, KLWA [dB(A)]	3
Masa (bez akumulatora i ładowarki) [kg]	0,8

Informacja na temat drgań i hałasu.

Wartość łączona drgań a_h oraz niepewność pomiaru określono zgodnie z normą EN 62841-2-4 i podano w tabeli

Emisja hałasu została określona zgodnie z EN 62841-2-4, wartości podano powyżej w tabeli.

UWAGA Hałas może spowodować uszkodzenie słuchu, podczas pracy zawsze należy używać środków ochrony słuchu!

Deklarowana wartość emisji drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównania jednego urządzenia z drugim. Podany powyżej poziom emisji drgań może być również wykorzystywany do wstępnej oceny narażenia na drgania.

Poziom drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanych wartości w zależności od sposobu użycia narzędzi roboczych, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu oraz od konieczności określenia środków mających na celu ochronę operatora. Aby dokładnie oszacować narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania, należy wziąć pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, obejmujące także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono włączone, ale nie jest używane do pracy.

6. Przygotowanie do pracy

UWAGA Wszystkie czynności obsługowe takie jak wymiana końcówki roboczej, należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu.

Urządzenie powinno być użytkowane, w miejscu dobrze oświetlonym. Włącznik znajduje się w rękojeści urządzenia. Silnik napędowy pracuje tak długo, jak długo naciskamy na włącznik. W czasie posługiwania się elektronarzędziem należy przyjąć taką pozycję, aby nie przewrócić się w czasie pracy.

UWAGA Pierwsze uruchomienie (na czas kilku minut) wykonać z końcówką roboczą skierowaną w dół.

Nakładanie taśmy szlifierskiej

1. Nacisnąć przycisk naciągu taśmy (rys. A, 3)
2. Przy wciśniętym przycisku nacisnąć ramię szlifierki (rys. A, 2) i puścić przycisk; ramię powinno zostać zablokowane
3. nałożyć taśmę szlifierską (rys. A, 1) na ramię
4. nacisnąć ponownie przycisk naciągu taśmy; ramię zostanie zwolnione, a taśma naciągnięta.

Montaż króćca odciągu urobku

1. na ramię szlifierki nałożyć – od strony przycisku zwolnienia naciągu taśmy – króciec odciągu w taki sposób, aby zatrzaski objęły całe ramię i zablokowały się na osłonie taśmy, a przycisk zwolnienia naciągu taśmy znalazł się w otworze w króćcu (rys. B). Średnica zewnętrzna króćca to 35 mm.
 2. Do króćca można zamontować redukcję o średnicy zewnętrznej 39 mm.
- W celu zdjęcia króćca należy lekko podważyć zatrzaski i zdjąć króciec z obudowy ramienia szlifierki.

7. Włączanie urządzenia

Urządzenie zasilane jest z akumulatora o napięciu 18V. Naładowany akumulator wsuwany w prowadnicę w rękojeści aż zadziała zatrask uchwytu. Urządzenie należy uruchamiać bez obciążenia, z końcówką roboczą skierowaną do dołu.

Włącznik urządzenia znajduje się w rękojeści głównej (rys. A, 10).

W urządzeniu zastosowano włącznik kołyskowy. W celu włączenia urządzenia należy przesunąć włącznik do przodu, a następnie lekko nacisnąć. Urządzenie uruchomi się, a włącznik pozostanie w tej pozycji aż do jego ponownego naciśnięcia.

W celu zmiany prędkości posuwu taśmy należy ustawić pożądaną prędkość pokrętem regulacji prędkości obrotowej (rys. A, 7)

8. Użytkowanie urządzenia

UWAGA Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy upewnić się, że uchwyt boczny jest zakrecony na tyle mocno, że nie będzie przesuwany w wyniku urządzenia.

Uruchomić urządzenie włącznikiem (można zablokować włącznik w celu ciągłej pracy). Ustawić pożądaną prędkość posuwu taśmy. Przyłożyć głowicę z taśmą do obrabianego materiału i stosując umiarkowany nacisk przesunąć do przodu i do tyłu. Pracę wykonywać po stronie ciągnącej taśmy ścierniej.

Zmiana położenia ramienia szlifierskiego

1. poluzować śrubę blokady ramienia szlifierskiego (rys. A, 5)
2. ustawić ramię w pożądaną pozycję
3. dokręcić śrubę blokady ramienia szlifierskiego

9. Bieżące czynności obsługowe

UWAGA Wszystkie czynności obsługowe takie jak wymiana końcówki roboczej, należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu.

- Regularnie oczyszczać całe elektronarzędzie, szczególną uwagę poświęcając na oczyszczenie otworów wentylacyjnych elektronarzędzia.
- Unikać ładowania akumulatora bezpośrednio po intensywnym użytkowaniu. Ze względu na zjawisko rozładowywania nie należy przechowywać akumulatora kompletnie rozładowanego, ponieważ może się wtedy rozładować poniżej poziomu krytycznego i ulec trwałemu uszkodzeniu.
- Akumulator nieużywany należy przechowywać więc częściowo naładowany (do ok. 40%). Doładowywać akumulator zanim się całkowicie rozładuje. Baterie przechowywać w temperaturach 10-30°C. Przechowywany w niskich temperaturach szybciej traci pojemność.
- Ładowanie akumulatora opisane jest w instrukcji do akumulatora i ładowarki z linii SAS+ALL.

Przed każdym uruchomieniem:

- Sprawdzić czy otwory wentylacyjne silnika nie są zasłonięte lub zabrudzone. W razie konieczności odsłonić/oczyszczyć szmatką lekko zwilżoną wodą;

Po każdym użyciu:

- Odłączyć akumulator aby uniknąć przypadkowego włączenia przez osoby postronne lub podczas przenoszenia.

UWAGA Miejsce przechowywania urządzenia powinno być niedostępne dla dzieci.

W razie konieczności wysyłki urządzenia do serwisu celem dokonania naprawy, należy zabezpieczyć ją przed przypadkowym uszkodzeniem mechanicznym oraz wysunąć baterie z gniazda ładowarki

Sposób demontażu akumulatora

W celu demontażu akumulatora, należy chwycić urządzenie za rękojeść, a następnie wcisnąć przycisk zwalniający znajdujący się w przedniej części baterii. Wysunąć akumulator z gniazda.

W celu zamontowania akumulatora, należy wsunąć akumulator w rękojeść urządzenia, a następnie docisnąć aż do zadziałania zatrask uchwytu.

Konserwacja urządzenia

Konserwacja obejmuje czynności obsługowe urządzenia wraz z osprzętem tj. akumulatorem i ładowarką.

UWAGA Nigdy nie należy prowadzić prac konserwacyjnych urządzenia podłączonego do źródła zasilania.

Może to spowodować poważne obrażenia ciała lub porażenie prądem. Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych akumulator należy wysunąć z gniazda urządzenia.

Konserwacja urządzenia polega na utrzymaniu w należytej czystości wszystkich jego elementów niezbędnych do normalnej pracy. Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych rozpuszczalników gdyż może to spowodować nieodwracalne zniszczenie obudowy i innych elementów wykonanych z tworzywa sztucznego.

UWAGA Akumulatora nie wolno czyścić wodą gdyż może to spowodować zwarcie wewnętrzne prowadzące do trwałego uszkodzenia

Wymiana zużytej taśmy szlifierskiej

1. Nacisnąć przycisk naciągu taśmy (rys. A, 3)
2. Przy wciśniętym przycisku nacisnąć ramię szlifierki (rys. A, 2) i puścić przycisk; ramię powinno zostać zablokowane
3. zdjąć zużyta taśmę szlifierską
4. nałożyć nową taśmę szlifierską (rys. A, 1) na ramię
5. nacisnąć ponownie przycisk naciągu taśmy, ramię zostanie zwolnione, a taśma naciągnięta

10. Części zamienne i akcesoria

Zalecane akcesoria

Elektronarzędzie z linii SAS+ALL można wyposażać w każdy akumulator i ładowarkę z linii SAS+ALL.

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z Serwisem Dedra-Exim. Dane kontaktowe znajdują się na stronie 1 instrukcji. Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer PARTII umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego. W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w Karcie Gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), lub przesłać do Serwisu Centralnego DEDRA - EXIM. Prosimy uprzejmie dołączyć kartę gwarancyjną wystawioną przez Importera. Bez tego dokumentu naprawa będzie traktowana jako pogwarancyjna. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje Serwis Centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do Serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

11. Samodzielne usuwanie usterek

UWAGA Przed przystąpieniem do samodzielnego usuwania usterek należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i upewnić się, że nie działa.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa	Uszkodzony włącznik Rozładowany akumulator Żle zamontowany akumulator	Przekazać urządzenie do serwisu Naładować akumulator Zamocować poprawnie
Urządzenie rusza z trudem	Rozładowany akumulator Przekroczono dopuszczalne parametry pracy	Naładować prawidłowo akumulator Zmniejszyć obciążenie elektronarzędzia
Niska wydajność szlifowania	Zużyta taśma szlifierska Żle dobrane parametry pracy	Wymienić taśmę szlifierską Odpowiednio dobrać prędkość posuwu
Silnik przegrzewa się	Zapchane otwory wentylacyjne Przekroczono dopuszczalne parametry pracy Zbyt duży docisk narzędzia	Oczyszczyć otwory Wyłączyć elektronarzędzie, odczekać pracę na czas całkowitego ostygnięcia urządzenia Zmniejszyć obciążenie elektronarzędzia

12. Kompletacja urządzenia,

Kompletacja: pilnik taśmowy – 1 sztuka, taśmy bezkońcowe gr. 80 – 3 szt.

13. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z innymi odpadami. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzieli dodatkowych informacji.

Pozbywanie się urządzeń w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

14. Wykaz części do rysunku złożeniowego

LP	Nazwa części	LP	Nazwa części
1	Gniazdo akumulatora część lewa	31	Ośłona paska napędowego
2	Styki akumulatora	32	Wkręt M4*20
3	Przewody	33	Płytkę pasa ściernego
4	Regulator prędkości obrotowej	34	Wkręt ST3 x 6
5	Włącznik	35	Ośłona paska ściernego
6	Podkładka	36	Wkręt ST3x10
7	Obudowa część lewa	37	Ośłona aluminiowa
8	Naklejka	38	Uchwyt ramienia
9	Koło pasowe napędowe	39	Nakrętka M5
10	Nakrętka	40	Wkręt ST3.0 x 12
11	Wkładka gumowa	41	Naklejka
12	Obudowa część prawa	42	Gniazdo akumulatora część prawa
13	Popychacz włącznika	43	Śruba
14	Sprężyna	103	Przycisk komplet
15	Przycisk włącznika	44	Przycisk blokady
101	Silnik komplet	45	Sprężyna
16	Silnik	46	Zacisk przewodu
17	Mocowanie silnika	47	Sprężyna
18	Wkręt M3 x 8	104	Zespół ramienia
19	Walek	48	Ramię
20	Łożysko 626-2RS	49	Płytkę
21	Klin	50	Nit

22	Koło zębate atakujące	51	Łożysko 606-2RS
23	Segger	52	Klin
102	Koło zębate odbiorcze kpl.	53	Oslona tarczy
24	Łożysko 608	54	Nit
25	Podkładka	55	Pas ścierny
26	Koło zębate atakujące	105	Podłączenie odciagu pyłu komplet
27	Wrzeciono	56	Wkręt ST3 x 10
28	Klin	57	Zatrask gniazda
29	Łożysko 608	58	Króciec odciagu
30	Wkręt M4 x 8		

Zařízení může být používáno pouze v souladu s níže uvedenými "Přípustnými provozními podmínkami".
Nebruste namokro. Pro zpracování nepoužívejte zdraví škodlivé a lehce hořlavé materiály (např. azbest, dřevo, hořčík atp.) Samovolné změny v mechanické a elektrické stavbě, veškeré úpravy, obslužné činnosti nepopsané v návodu k obsluze budou vnímány jako právně neopodstatněné a způsobí okamžitou ztrátu záručních práv a prohlášení o shodě ztratí platnost. Používání, které budou v rozporu s určením nebo v rozporu s návodem k obsluze způsobí okamžitou ztrátu záručních práv.

Přípustné provozní podmínky

S1 nepetržitý provoz

Používejte pouze v uzavřených prostorách. Teplotní rozsah nabíjení akumulátorů 10–30 °C. Nevystavujte teplotám nad 40 °C.

5. Technické údaje

Model zařízení	DED6917
Provozní napětí [V]	18V d.c.
Baterie	Li-Ion
Stupeň ochrany proti přímému přístupu	IP20
Rychlost pohybu pásu [m/s]	4,6 – 8
Délka ramene [mm]	120
Šířka brusného pásu [mm]	13
Délka brusného pásu [mm]	457
Úroveň vibrací měřená na rukojeti [m/s2]	<2,5
Nejistota měření KD	1,5
Emise hluku	
Hladina akustického tlaku LPA [dB(A)]	74,4
Hladina akustického výkonu LWA [dB(A)]	85,4
Nejistota měření KLPA, KLWA [dB(A)]	3
Hmotnost (bez baterie a nabíječky) [kg]	0,8

Informace o vibracích a hluku.

Kombinovaná hodnota vibrací a_h a nejistota měření byly stanoveny v souladu s normou EN 62841-2-4 a jsou uvedeny v tabulce
Emise hluku byla stanovena podle normy EN 62841-2-4, hodnoty jsou uvedeny

POZOR Hluk může způsobit poškození sluchu, při práci vždy používejte prostředky ochrany sluchu!

Deklarovaná hodnota emise hluku byla změřena v souladu se standardní metodou zkoušení a může se používat pro porovnání jednoho zařízení s druhým. Výše uvedená hladina emisí hluku se může také používat pro předběžné posouzení expozice na hluk.
Hladina hluku při skutečném používání elektrického nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na použití pracovních nástrojů, zejména na druhu obráběného předmětu a na nutnosti určení ochranných prostředků pro uživatele. Abyste přesně odhadli expozici ve skutečných podmínkách používání, zohledněte všechny části provozního cyklu, zahrnující také dobu, kdy je zařízení vypnuto nebo když je zapnuto, ale nepoužívá se.

6. Příprava k práci

POZOR Veškeré servisní činnosti, jako je výměna pracovního nástroje, provádějte se zařízením odpojeným od napájení.

Zařízení používejte na dobře osvětleném místě. Spínač je umístěn v rukojeti zařízení. Motor pracuje tak dlouho, dokud máte stisknutý spínač. Při používání elektrického nářadí stůjte tak, abyste se při práci nepřevrátili.

POZOR První uvedení do provozu (na několik minut) proveďte s pracovním nástrojem nasměřovaným dolů.

Nasazení brusného pásu

1. Stiskněte tlačítko pro napnutí brusného pásu (obr. A, 3)
2. Držte tlačítko stisknuté, stiskněte rameno brusky (obr. A, 2) a tlačítko uvolněte; rameno se musí zajistit
3. Nasadte brusný pás (obr. A, 1) na rameno
4. Znovu stiskněte tlačítko pro napnutí pásu; rameno se uvolní a pás se napne.

Montáž hrdla pro odsávání prachu

1. Na rameno brusky nasadte – ze strany tlačítka pro uvolnění napnutí pásu – odsávací hrdlo tak, aby západky zakrývaly celé rameno a byly zajištěny na krytu pásu a tlačítko pro uvolnění napnutí pásu bylo v otvoru hrdla (obr. B). Vnější průměr hrdla je 35 mm.
2. Na hrdlo můžete namontovat redukci s vnějším průměrem 39 mm. Chcete-li hrdlo odebrat, lehce zapačte západky a sejměte hrdlo z krytu ramene brusky.

7. Zapnutí zařízení

Zařízení je napájeno z akumulátoru 18 V. Nabíť akumulátor zasuňte do vodička rukojeti, dokud se neaktivuje západka úchytu.
Zařízení spouštějte bez zatížení, s pracovním nástrojem nasměřovaným dolů. Vypínač zařízení je umístěn v hlavní rukojeti (obr. A, 10).
V zařízení byl použit kolébkový vypínač. Chcete-li zařízení zapnout, posuňte vypínač dopředu a pak jej lehce stiskněte. Zařízení se spustí a vypínač zůstane v této poloze, dokud jej znovu nestisknete.
Chcete-li změnit rychlost posuvu pásu, nastavte požadovanou rychlost kolečkem pro nastavení rychlosti otáčení (obr. A, 7)

8. Používání zařízení

POZOR Před spuštěním elektrického nářadí se ujistěte, že boční rukojeť je dostatečně utažená, aby se neposunula při práci s nářadím.

Zařízení zapněte spínačem (spínač můžete zablokovat pro nepřetržitou práci). Nastavte požadovanou rychlost posuvu pásu. Přiložte hlavu s pásem k obráběnému materiálu a mírným tlakem ji přesouvejte dopředu a dozadu. Pracujte na tažné straně brusného pásu.

Změna polohy brusného ramene

1. uvolněte zajišťovací šroub brusného ramene (obr. A, 5)
2. nastavte rameno do požadované polohy
3. utáhněte zajišťovací šroub na brusném rameni

Používání pomocné rukojeti

Vždy používejte pomocnou rukojeť dodávanou se zařízením. Při práci vždy držte zařízení oběma rukama.

9. Běžné servisní činnosti

POZOR Veškeré servisní činnosti, jako je výměna pracovního nástroje, provádějte se zařízením odpojeným od napájení.

- Pravidelně čistěte celé elektrické nářadí a zvláštní pozornost věnujte čištění větracích otvorů elektrického nářadí.
- Nenabíjejte baterii bezprostředně po intenzivním používání. Vzhledem k vybíjecímu jevu neskladujte baterii zcela vybitou, protože by se pak mohla vybit pod kritickou úroveň a trvale poškodit.
- Pokud se baterie nepoužívá, měla by být uložena částečně nabitá (přibližně na 40 %). Akumulátor dobíjejte dříve, než se zcela vybije. Akumulátory skladujte při teplotách 10-30 °C. Při skladování při nízkých teplotách rychleji ztrácí kapacitu.
- Nabíjení baterie je popsáno v návodu k baterii a nabíječce z řady SAS+ALL.

Před každým spuštěním:

- Zkontrolujte, zda nejsou ucpané nebo znečištěné větrací otvory motoru. V případě potřeby je odkryjte/vyčistěte hadříkem mírně navlhčeným vodou;

Po každém použití:

- Odpojte baterii, aby nedošlo k jejímu náhodnému zapnutí nepovolanými osobami nebo při manipulaci.

POZOR Úložný prostor zařízení by neměl být přístupný dětem.

Pokud je nutné poslat přístroj do servisního střediska k opravě, chraňte jej před náhodným mechanickým poškozením a vyjměte baterie ze zásuvky nabíječky.

Jak demontovat baterii

Chcete-li akumulátor vyjmout, uchopte přístroj za rukojeť a stiskněte uvolňovací tlačítko na přední straně akumulátoru. Vysuňte blok akumulátorů ze zásuvky. Chcete-li nasadit akumulátor, zasuňte jej do rukojeti přístroje a poté jej zatlačte dolů, dokud nezapadne západka rukojeti.

Údržba spotřebiče

Údržba zahrnuje servis přístroje včetně příslušenství, tj. baterie a nabíječky.

POZOR Nikdy neprovádějte údržbu na zařízení připojeném ke zdroji napájení.

To může způsobit vážné zranění nebo úraz elektrickým proudem. Před prováděním údržby vyjměte akumulátor ze zásuvky zařízení.
Údržba spotřebiče spočívá v udržování všech jeho součástí nezbytných pro běžný provoz v čistotě. K čištění se nesmí používat rozpouštědla, protože by mohlo dojít k nevratnému poškození krytu a dalších plastových součástí.
Baterie se nesmí čistit vodou, protože by mohlo dojít k vnitřnímu zkratu, který by vedl k trvalému poškození.

Výměna opotřebeného brusného pásu

1. Stiskněte tlačítko pro napnutí pásu (obr. A, 3)
2. Držte tlačítko stisknuté, stiskněte rameno brusky (obr. A, 2) a tlačítko uvolněte; rameno se musí zajistit
3. Sejměte opotřebený brusný pás
4. Nasadte nový brusný pás (obr. A, 1) na rameno
5. Znovu stiskněte tlačítko pro napnutí pásu; rameno se uvolní a pás se napne

10. Náhradní díly a příslušenství

Doporučené příslušenství

Elektronářadí řady SAS+ALL můžete vybavit každým akumulátorem a nabíječkou řady SAS+ALL a každým nářadím (pracovním nástrojem) s upínáním SDS Plus. Dodržujte pokyny výrobce pracovních nástrojů.
Chcete-li zakoupit náhradní díly a příslušenství, kontaktujte servis Dedra-Exim. Kontaktní údaje jsou uvedeny na 1. straně návodu.
Při objednávání náhradních dílů uveďte SÉRIOVÉ číslo zařízení uvedené na výkonovém štítku a číslo dílu z technického výkresu. Opravy v záruční době se provádějí podle podmínek uvedených v záručním listu. Reklamovaný výrobek odevzdejte k opravě na místě zakoupení (prodejce je povinen převzít reklamovaný výrobek) nebo zašlete do centrálního servisu DEDRA-EXIM. Přiložte záruční list vystavený dovozcem. Oprava bez tohoto dokumentu se bude považovat za pozáruční. Opravy po záruční době provádí centrální servis. Poškozený výrobek zašlete do servisu (náklady na zaslání hradí uživatel).

11. Svépomocné odstraňování poruch

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Zařízení nefunguje	Poškozený spínač	Odevzdejte zařízení do servisu
	Vybitý akumulátor	Nabíjete akumulátor
	Špatně vložený akumulátor	Připevněte správně
Zařízení se těžce rozbíhá	Vybitý akumulátor	Nabíjete správně akumulátor
	Překročené přípustné provozní parametry	Snižte zatížení elektronářadí

Motor se přehřívá	Ucpané větrací otvory	Vyčistěte otvory
	Překročené přípustné provozní parametry	Vypněte elektronářadí, práci odložte, až kladivo úplně vychladne
	Příliš velký přítlak nářadí	Snižte zatížení elektronářadí
Nízká účinnost broušení	Opotřeбенý brusný pás	Vyměňte brusný pás
	Nesprávně vybrané provozní parametry	Vyberte vhodnou rychlost posuvu

12. Kompletace zařízení

Kompletace: 1. Pilník DED6917 – 1 ks, 2. Brusný pás – 3 ks

13. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (týká se domácností)



Prezentovaný symbol umístěný na výrobcích nebo k nim přiložený dokumentaci informuje, že odpadní elektrická a elektronická zařízení nelze likvidovat společně s komunálním odpadem. Správný postup v případě likvidace, zpětného využití nebo recyklace komponentů spočívá v předání zařízení do specializovaného odběrného bodu, kde bude přijato bezplatně. Informace o místech odběru odpadního zařízení poskytují místní úřady, např. na svých internetových stránkách. Správnou likvidací zařízení chráníme cenné zdroje a eliminujeme negativní vliv na zdraví a životní prostředí, které může být ohroženo nesprávným nakládáním s odpady. Nesprávná likvidace odpadů může být trestána uložením pokuty podle příslušných místních předpisů. Uživatelé v zemích Evropské unie: V případě nutnosti likvidace elektrických a elektronických zařízení kontaktujte nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, kteří Vám poskytnou doplňkové informace. Likvidace odpadů mimo Evropskou unii: Tento symbol se týká pouze zemí Evropské unie. V případě potřeby likvidace tohoto výrobku se obraťte na místní úřady nebo prodejce za účelem získání informací o správném způsobu likvidace.

Záruční list

pro

Katalogové číslo: DED6917 Sériové číslo:.....

(dále jen **výrobek**)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího:.....

Datum a podpis prodávajícího:

Prohlášení uživatele:

PotvPotvrzuji, že jsem byl seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzuji vlastnoručním podpisem:

.....
datum a místo podpis uživatele

I. Odpovědnost za výrobek

- Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.
- Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.
- Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.
- Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěná v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.
- Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II. Záruční doba

Součásti výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
DED6917	24 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu
Brusný pás	Nevztahuje se záruka

III. Podmínky uplatňování záruky

- Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu 1. Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předloženíím paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.
- Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.
- Záruka platí pouze na území Polska a EU.
- Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:

- Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;
- Používání čisticích nebo ošetrovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;
- Nevhodného skladování a přepravování výrobku;
- Svépomocných změn a/nebo úpravy výrobku, které nebyly dohodnuty s ručiitelem;
- Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.
- Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:
 - odstranil, změnil nebo poškodil sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;
 - ucpávky byly poškozeny uživatelem nebo nesly stopy manipulace uživatele.
- Upozornění! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV. Postup při reklamaci

- V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správně všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.
- Reklamací nahlaste ihned, nejlépe do 7 dnů od data zjištění vady výrobku. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.
- Reklamací můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Reklamací můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl. („Formulář pro nahlášení reklamace“).
- Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamační formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
- Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.
- Upozornění!!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.
- Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.
- Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).
- Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

SK Obsah

- Obrázky a výkresy
- Opis zariadenia
- Zamýšľané použitie zariadenia
- Obmedzenie používania
- Technické parametre
- Príprava na prácu/používanie
- Zapínanie zariadenia
- Používanie zariadenia
- Priebežné obslužné činnosti
- Náhradné diely a príslušenstvo
- Samostatné odstraňovanie porúch a problémov
- Diely zariadenia
- Informácia pre používateľov o likvidovaní elektrických a elektronických zariadení
- Záručný list

Preklad originálneho návodu

Všeobecné bezpečnostné podmienky sú pripojené ako osobitná brožúra. Vyhlásenie o zhode ES je k zariadeniu pripojené ako samostatný dokument. V prípade, ak chýba Vyhlásenie o zhode CE, obráťte sa na servis Dedra-Exim Sp. z o.o.

⚠ POZOR Pri práci zariadením odporúčame dodržiavať základné zásady bezpečnosti pri práci, aby ste sa vyhli požiarom prípadne mechanickým úrazom.

Pred použitím zariadenia sa, prosím, oboznámte s obsahom tohto Návodu na obsluhu Návod, prosím, uschovajte pre prípad použitia v budúcnosti. Prísne dodržiavanie pokynov a odporúčaní obsiahnutých v tomto Návode na obsluhu umožní predĺžiť životnosť Vašej pneumatickej zošívачky

⚠ POZOR Počas práce bezpodmienečne dodržiujte pokyny a odporúčania uvedené v príručke bezpečnosti práce.

Príručka bezpečnosti práce je pripojená k zariadeniu ako osobitná brožúra. Uchovajte ju pre prípadnú potrebu v budúcnosti. Ak zariadenie odovzdáte inej osobe, odovzdajte jej aj užívateľskú príručku, príručku bezpečnosti práce ako aj vyhlásenie o zhode. Spoločnosť DEDRA EXIM nezodpovedá za havárie a úrazy, ktoré vznikli následkom nedodržiavania pokynov bezpečnosti práce.Dôkladne sa oboznámte s bezpečnostnou a s užívateľskou príručkou. Nedodržiavanie výstrah, varovaní a pokynov môže viesť k úrazu, k zásahu el. prúdom, k požiaru a/alebo iným vážnym úrazom. Všetky príručky a vyhlásenie o zhode zachovajte, pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

⚠ POZOR Zariadenie zo série SAS+ALL je navrhnuté a vyrobené na používanie iba s nabíjačkami a akumulátormi série SAS+ALL.

Li-Ion akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou súpravy kúpeného zariadenia, ale sa kupujú osobitne. V prípade použitia iných akumulátorov a nabíjačiek než tie, ktoré sú určené pre dané zariadenie, udelená záruka výrobcu prestáva platiť.

2. Opis zariadenia

Obr. A: 1 – brúsny pás, 2 – brúsne rameno, 3 – tlačidlo napnutia brúsneho pásu, 4 – nátrubok vývodu pilín, 5 – skrutka blokady brúsneho ramena, 6 – plášť brúsneho ramena, 7 – koliesko nastavenia rýchlosti posuvu brúsneho pásu, 8 – hlavná rukoväť, 9 – priehradka akumulátora, 10 – zapínač

3. Zamýšľané použitie zariadenia

Pásový pilník DED6917 je určený na brúsenie a lešenie nasucho kovových povrchov v ťažko dostupných miestach. Používa sa pri vykonávaní klampiarskych prác, vyrovnávaní povrchov po zvaraní ap. Zařízení se může používat pro stavební a opravné práce, v opravárenských dílnách, pro hobby použití se současným dodržováním podmínek používání a přípustných pracovních podmínek, uvedených v návodu k obsluze.

4. Obmedzenie používania

Zařízení může být používáno pouze v souladu s níže uvedenými "Přípustnými provozními podmínkami".
Nebrúste namokro. Nepoužíajte na obrábanie zdraviu škodlivých a ľahko horľavých materiálov (napr. azbest, drevo, horčík ap.)
Samovolné zmeny v mechanickej a elektrickej stavbe, veškeré úpravy, obslužné činnosti nepopsané v návodu k obsluze budú vnímané ako právne neopodstatnené a spôsobí okamžitú ztrátu záručných práv a prohlášení o shodě ztratí platnosť. Používání, které budou v rozporu s určením nebo v rozporu s návodem k obsluze způsobí okamžitou ztrátu záručných práv.

Přípustné pracovní podmínky
S1 Neustála práce
Používajte iba vo vnútri, v interiéri. Rozsah teploty nabíjania akumulátorov od +10 do +30 °C. Nevystavujte na pôsobenie teploty nad 40°C.

5. Technické parametre

Model zariadenia	DED6917
Prevádzkové napätie [V]	18V d.c.
Batéria	Li-Ion
Stupeň ochrany proti priamemu prístupu	IP20
Rýchlosť pohybu pásu [m/s]	4,6 – 8
Dĺžka ramena [mm]	120
Šírka brúsneho pásu [mm]	13
Dĺžka brúsneho pásu [mm]	457
Úroveň vibrácií meraná na rukoväti [m/s ²]	<2,5
Neistota merania KD	1,5
Emisia hluku	
Hladina akustického tlaku LPA [dB(A)]	74,4
Hladina akustického výkonu LWA [dB(A)]	85,4
Neistota merania KLPA, KLWA [dB(A)]	3
Hmotnosť (bez batérie a nabíjačky) [kg]	0,8

Informácie o vibráciách a o hluku.

Sumárna hodnota vibrácií a_{hv} a nepresnosť merania boli určené podľa normy EN 62841-2-4 a sú uvedené v tabuľke
Emisia hluku bola určená podľa normy EN 62841 60745-2-4, hodnoty sú uvedené

⚠ POZOR Hluk může způsobit poškození sluchu, počas práce vždy používajte náležitú ochranu sluchu!

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnávanie jedného náradia s iným. Vyššie uvedená úroveň emisie hluku sa tiež môže používať na vstupné hodnotenie vystavenia na hluk.

Úroveň hluku pri skutočnom používaní elektronáradia sa od vyhlasovaných hodnôt môže líšiť, v závislosti od spôsobu používania pracovných nástrojov, predovšetkým od typu obrábaného predmetu ako aj od nevyhnutnosti určenia prostriedkov, ktoré majú vplyv na ochranu operátora. Na presné hodnotenie vystavenia v skutočných podmienkach používania, musia sa zohľadniť všetky časti operačného cyklu, zahrňujúc aj čas, keď je zariadenie vypnuté, alebo keď je zapnuté, ale sa nepoužíva.

6. Príprava na prácu/používanie

⚠ POZOR Všetky činnosti súvisiace s obsluhou a údržbou, také ako výmena pracovnej koncovky, vykonávajte iba vtedy, keď je náradie odpojené od el. napätia.

Zariadenie používajte iba na náležite osvetlenom mieste. Zapínač je umiestnený v rukoväti zariadenia. Hnací motor je spustený tak dlho, kým stláčate spúšť (zapínač). Počas práce s elektronáradiem zaujmite takú polohu, aby ste sa počas vykonávania práce neprevrátili.

⚠ POZOR Prvé spustenie (na niekoľko minút) vykonajte s pracovnou koncovkou smerujúcou dole.

Zakladanie brúsneho pásu

1. Stlačte tlačidlo napnutia pásu (obr. A, 3)
2. Držte stlačené tlačidlo a napnite brúsne rameno (obr. A, 2), a následne tlačidlo pustite; rameno sa zablokuje
3. založte brúsny pás (obr. A, 1) na rameno
4. opäť stlačte tlačidlo napnutia pásu; rameno sa odblokuje, a pás zostane napnutý.

Montáž nátrubka vývodu pilín

1. založte na rameno búrky – zo strany tlačidla odblokovania napnutia pásu – nátrubok vývodu takým spôsobom, aby západky zachytili celé rameno a zablokovali sa na kryte pásu, a tlačidlo odblokovania napnutia pásu sa nachádzal v otvore v nátrubku (obr. B). Vonkajší priemer nátrubka je 35 mm.
2. K nátrubku môžete upevniť redukciu s vonkajším priemerom 39 mm. Keď chcete nátrubok zložiť, jemne podvážte západky a stiahnite nátrubok z plášte ramena brúsky.

7. Zapínanie zariadenia

Zariadenie je napájané z akumulátora s napätím 18 V. Nabitý akumulátor vsuňte do vodidla v rukoväti, kým sa akumulátor nezablokuje (počet charakteristický zvuk).

Zariadenie spúšťajte bez zaťaženia, s pracovnou koncovkou smerujúcou dole. Zapínač zariadenia sa nachádza v hlavnej rukoväti (obr. A, 10). V zariadení sa používa kolískový zapínač. Keď chcete elektronáradie spustiť, presuňte zapínač dopredu, a potom ho jemne stlačte. Zariadenie sa spustí a zapínač zostane v zapnutej polohe dovtedy, kým ho opäť nestlačíte. Keď chcete zmeniť rýchlosť posuvu pásu, požadovanú rýchlosť nastavte kolieskom regulácie uhlovej rýchlosti (obr. A, 7).

8. Používanie zariadenia

⚠ POZOR Pred spustením elektronáradia sa uistite, či je bočná rúčka dotiahnutá dostatočne silno, aby sa následkom vibrácií zariadenia nepresúvala.

Spustíte zariadenie zapínačom (môžete zablokovať zapínač na nepretržitú prácu). Nastavte požadovanú rýchlosť posuvu pásu. Priložte hlavicu s pásom k obrábanému materiálu, mierne pritlačte a presúvajte dopredu a dozadu. Práce vykonávajte na strane ťahajúceho brúsneho pásu.

Zmena polohy brúsneho ramena

1. povoľte skrutku blokady brúsneho ramena (obr. A, 5)
2. nastavte rameno v požadovanej polohe
3. dotiahnite skrutku blokady brúsneho ramena

Používanie pomocnej rukoväte

Vždy používajte pomocnú rukoväť, ktorá je súčasťou súpravy zariadenia. Náradie počas práce vždy držte oboma rukami.

9. Priebežné obslužné činnosti

⚠ POZOR Všetky činnosti súvisiace s obsluhou a údržbou, také ako výmena pracovnej koncovky, vykonávajte iba vtedy, keď je náradie odpojené od el. napätia.

- Pravidelne čistite celé elektrické náradie, pričom venujte osobitnú pozornosť čisteniu vetracích otvorov elektrického náradia.
- Batériu nenabíjajte bezprostredne po intenzívnom používaní. Kvôli vybíjaciemu javu neskladujte batériu úplne vybitú, pretože sa potom môže vybiť pod kritickú úroveň a trvalo sa poškodiť.
- Ak sa batéria nepoužíva, mala by sa skladovať čiastočne nabitá (na približne 40 %). Akumulátor dobíjajte skôr, ako sa úplne vybije. Akumulátory skladujte pri teplote 10-30 °C. Pri skladovaní pri nízkych teplotách bude rýchlejšie strácať kapacitu.
- Nabíjanie batérie je opísané v návode na použitie batérie a nabíjačky z radu SAS+ALL.

Pred každým spustením:

- Skontrolujte, či nie sú upchaté alebo znečistené vetracie otvory motora. V prípade potreby ich odkryte/vyčistite handričkou mierne navlhčenou vodou;

Po každom použití:

- Odpojte batériu, aby ste zabránili náhodnej aktivácii neoprávnenými osobami alebo počas manipulácie.

⚠ POZOR Úložný priestor zariadenia by nemal byť prístupný deťom.

Ak je potrebné poslať zariadenie do servisného strediska na opravu, chráňte ho pred náhodným mechanickým poškodením a vyberte batérie zo zásuvky nabíjačky.

Ako demontovať batériu

Ak chcete vybrať akumulátor, uchopte zariadenie za rukoväť a potom stlačte uvoľňovacie tlačidlo na prednej strane akumulátora. Vysuňte batériový blok zo zásuvky.

Ak chcete nasadiť akumulátor, zasuňte akumulátor do rukoväte prístroja a potom ho zatlačte, kým západka rukoväte nezapadne.

Údržba spotrebiča

Údržba zahŕňa servis jednotky vrátane príslušenstva, t. j. batérie a nabíjačky.

⚠ POZOR Nikdy nevykonávajte údržbu na zariadení pripojenom k zdroju napájania.

To môže spôsobiť vážne poranenie alebo úraz elektrickým prúdom. Pred vykonávaním údržby vyberte akumulátor zo zásuvky zariadenia. Údržba spotrebiča spočíva v udržiavaní všetkých jeho súčastí potrebných na normálnu prevádzku v čistote. Na čistenie sa nesmú používať žiadne rozpúšťadlá, pretože by mohlo dôjsť k nenapraviteľnému poškodeniu krytu a ostatných plastových súčastí.

⚠ POZOR Batéria sa nesmie čistiť vodou, pretože to môže spôsobiť vnútorný skrat, ktorý môže viesť k trvalému poškodeniu.

Výmena opotrebovaného brúsneho pásu

1. Stlačte tlačidlo napnutia pásu (obr. A, 3)
2. Držte stlačené tlačidlo a napnite brúsne rameno (obr. A, 2), a následne tlačidlo pustite; rameno sa zablokuje
3. stiahnite opotrebovaný brúsny pás

4. založte nový brúsny pás (obr. A, 1) na rameno
5. stlačte opäť tlačidlo napnutia pásu, rameno sa odblokuje, a pás zostane napnutý

10. Náhradné diely a príslušenstvo

Odporúčané príslušenstvo

Elektronáradie zo série SAS+ALL sa môže používať s každým akumulátorom a nabíjačkou zo série SAS+ALL, a s rôznymi nástrojmi (pracovnými koncovkami) so stopkou SDS Plus. Dodržujte pokyny a odporúčania výrobcu používaných pracovných koncoviek.

Keď chcete kúpiť náhradné diely alebo príslušenstvo, kontaktujte servis Dedra-Exim. Kontaktné údaje sú uvedené na 1. strane príručky. Pri objednávaní náhradných dielov vždy uveďte číslo ŠARŽE/SÉRIE, ktoré je uvedené na výrobnom štítku, ako aj číslo dielu, ktoré je uvedené na schematicom nákrese zariadenia. Počas trvania záruky sú prípadné opravy vykonávané podľa zásad uvedených v záručnom liste. Reklamovaný výrobok odovzdajte na opravu v mieste nákupu (predajca je povinný prijať reklamovaný výrobok), alebo ho pošlite do centrálného servisu DEDRA – EXIM. Pripojte záručný list vystavený importérom a kópiu dokladu o nákupe. Bez tohto dokumentu bude oprava vykonaná odplatne, ako požiarová oprava. Po skončení záručnej lehoty opravy vykonáva centrálny servis. Poškodený výrobok pošlite do servisu (náklady na zásielku hradí užívateľ).

11. Samostatné odstraňovanie porúch a problémov

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Zariadenie nefunguje	Poškodený zapínač	Zariadenie odovzdajte do servisu
	Vybitý akumulátor	Nabiť akumulátor
	Zle vložený akumulátor	Upevniť správne
Zariadenie sa pohybuje veľmi ťažko	Vybitý akumulátor	Správne nabiť akumulátor
	Prekročené prípustné prevádzkové parametre	Znížiť zaťaženie elektronáradia
	Upchané vetracie otvory	Očistite otvory
	Prekročené prípustné prevádzkové parametre	Elektronáradie vypnite, pozastavte prácu kým náradie úplne nevychladne.
Motor sa prehrieva	Príliš silné prítlačanie náradia	Znížiť zaťaženie elektronáradia
	Opatrebovaný brúsny pás	Vymeňte brúsny pás
	Nesprávne zvolené parametre práce	Nastavte správnu rýchlosť posuvu

12. Diely zariadenia,

Diely a časti: 1. Pilník DED6917 – 1 ks, 2. Brúsny pás – 1 ks

13. Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických alebo elektronických zariadení (tykajúce sa domácností)



Tento symbol na výrobku alebo na priloženej dokumentácii upozorní, že chybné elektrické spotrebiče a elektronické zariadenia nemožno likvidovať spolu s domácim odpadom. Správny postup pri ich likvidácii alebo recyklácii podlieha odovzdaniu zariadení na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Informácie o takýchto zberných miestach vydávajú miestne orgány, napr. na svojich internetových stránkach.

Správna likvidácia prístroja umožňuje zachovať cenné prírodné zdroje a napomáha prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na zdravie a životné prostredie, ktoré môže byť ohrozené nesprávnym nakladaním s takýmto odpadom.

Nesprávne nakladanie s elektronickými/elektrickými odpadmi je sankciované podľa príslušných vnútroštátnych právnych predpisov.

Pre používateľov v Európskej únii: V prípade odovzdania elektrických spotrebičov a elektronických zariadení, obráťte sa na najbližšie miesto predaja alebo na dodávateľa, ktorý Vám poskytne bližšie informácie.

Likvidácia odpadov v krajinách mimo EÚ. Tento symbol platí len v krajinách EÚ. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu za účelom získania informácií o správnom spôsobe postupovania vo veci.

Záručný list

na

Katalógové č : Číslo šarže:

(ďalej len Výrobok)

Dátum nákupu výrobku:

Pečiatka predajcu

Dátum a podpis predajcu:

Vyhlasenie Užívateľa:

Potvrdzujem, že som bol oboznámený so záručnými podmienkami, ako aj s následkami nedodržavania pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste. Záručné podmienky sú mi známe, čo potvrdzujem vlastnoručným podpisom:

.....
dátum a miesto

.....
podpis Užívateľa

I. Zodpovednosť za Výrobok

1. Ručiteľ - spoločnosť „DEDRA EXIM sp. z o.o.“ sídliaca v meste: Pruszków, na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko, zapísaná do obchodného registra pod číslom KRS 0000062517 vedenom oblasťným súdom pre hlavné mesto Varšava vo Varšave, 14. ekonomické oddelenie Štátneho súdneho registra, IČ DPH: PL 5270204933, základné imanie: 100 980,00 PLN.

2. Podľa podmienok stanovených týmto záručným listom Ručiteľ udeľuje záruku na Výrobok, pochádzajúci z distribúcie Ručiteľa.

3. Zodpovednosť na základe záruky sa vzťahuje iba na chyby, ktoré vznikli následkom príčin nachádzajúcich sa vo Výrobku v momente jeho vydania Užívateľovi.

4. Na základe záruky Užívateľ získava právo na bezplatnú opravu výrobku, ak sa chyba objaví počas trvania záručnej lehoty. Spôsob opravy Výrobku (metóda vykonania opravy) závisí od rozhodnutia Ručiteľa. V prípade, ak Ručiteľ uzná, že Výrobok sa nedá opraviť, Ručiteľ si vyhradzuje právo vymeniť chybný prvok alebo celý Výrobok na výrobok bez chýb, právo na zníženie ceny Výrobku alebo právo na odstúpenie od dohody.

5. Voči Užívateľovi, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, zodpovednosť Ručiteľa za škody vyplývajúce z tejto záruky a/alebo ktoré súvisia s jej uzatvorením a realizáciou, bez ohľadu na právny základ, je obmedzená maximálne do výšky hodnoty chybného Výrobku.

II. Záručná lehota

Prvky Výrobku na ktoré sa vzťahuje záruka	Trvanie záručnej ochrany
DED6917	24 mesiacov od dňa nákupu Výrobku, ktorý je uvedený v tomto záručnom liste
Brúsny pás	Nevzťahuje sa záruka

III. Podmienky využitia záruky

1. Užívateľ je povinný predstaviť vyplnený Záručný list výrobku, ako aj náležitý doklad o nákupe Výrobku, napr. predstavením pokladničného bloku, faktúry ap. Aby reklamáčný proces prebiehal efektívne odporúčame, aby Užívateľ spolu s reklamovaným výrobkom doručil všetky prvky vymenované v kapitole užívateľskej príručky výrobku „Diely a časti“.

2. Užívateľ je povinný dodržiavať pokyny a odporúčania uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste.

3. Záruka platí iba na území Poľskej republiky a členských štátov EÚ.

4. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli (predovšetkým) následkom:

a. Nedodržania podmienok určených v užívateľskej príručke, predovšetkým podmienok správneho používania, prevádzky, údržby a čistenia
b. Použitia na čistenie alebo na údržbu nevhodných prípravkov, nezhodne s užívateľskou príručkou;
c. Nevhodného uchovávaní a prepravy výrobku;

d. Vykonania neautorizovaných zmien a/alebo iných zásahov do výrobku, na ktoré výrobca nevyjadril súhlas;

e. Použitím vo výrobku/s výrobkom nevhodných prevádzkových materiálov, nezhodne s užívateľskou príručkou.

5. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca záručné práva na výrobok, v ktorom:

- sériové čísla, označenia dátumov a výrobné štítky boli odstránené, zmenené alebo poškodené;
- boli poškodené plomby alebo sú na nich viditeľné stopy manipulácie.

6. Pozor! Činnosti súvisiace s každodennou obsluhou výrobku, vyplývajúce medzi iným z užívateľskej príručky, Užívateľ vykonáva vlastnými silami a na vlastné náklady.

IV. Reklamačná procedúra

1. V prípade, ak Užívateľ objaví, že Výrobok nefunguje správne, ešte pred zložením reklamácie je povinný uistiť sa, či boli náležite vykonané všetky stanovené činnosti, predovšetkým tie uvedené v užívateľskej príručke.

2. Reklamácia musí byť podaná bezodkladne, najneskšie v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca práva vyplývajúce z tejto záruky v prípade, ak reklamáciu nepodá v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku.

3. Reklamáciu môžete podať medzi inými na mieste, v ktorom ste výrobok kúpili, v záručnom servise alebo poštou na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

4. Užívateľ môže podať reklamáciu prostredníctvom formulára, ktorý je dostupný na webovej stránke www.dedra.pl. („Formulár podania reklamácie na základe udelennej záruky“).

5. Adresy záručných servisov v jednotlivých štátoch sú zverejnené na webovej stránke www.dedra.pl. V prípade, ak v danom štáte sa nenachádza záručný servis, odporúčame reklamovaný výrobok doručiť na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

6. Vzhľadom na bezpečnosť Užívateľa, nefunkčný (chybný) výrobok sa v žiadnom prípade nesmie používať.

7. Pozor!!! Používanie nefunkčného (chybného) výrobku je nebezpečné pre zdravie a život Užívateľov.

8. Povinnosti vyplývajúce z udelennej záruke budú vyplnené v lehote 14 pracovných dní počítajúc od dňa doručenia reklamovaného Výrobku Užívateľom.

9. Pred zaslaním reklamácie odporúčame reklamovaný Výrobok náležite očistiť. Odporúčame reklamovaný Výrobok dôkladne zabezpečiť pre prípadným poškodeniami počas prepravy (reklamovaný Výrobok odporúčame doručiť v originálnom obale).

10. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého Užívateľ následkom chyby (nefunkčnosti) výrobku, na ktorú sa vzťahovala záruka, nemohol Výrobok používať.

Záruka nevylučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Užívateľa (kupujúceho) na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci.

LT Turinys

- 1. Nuotraukos ir schemas
- 2. Įrenginio aprašymas
- 3. Įrenginio paskirtis
- 4. Naudojimo apribojimai
- 5. Techniniai duomenys
- 6. Paruošimas darbui
- 7. Įrenginio įjungimas
- 8. Įrenginio naudojimas
- 9. Einamieji priežiūros veiksmai
- 10. Atsarginės dalys ir priedai
- 11. Savarankiškas gedimų šalinimas
- 12. Įrenginio komplektacija
- 13. Informacija vartotojams apie elektros ir elektroninių įrenginių utilizavimą
- 14. Garantinis lapas

Bendrosios saugos taisyklės buvo pridėtos prie instrukcijos kaip atskira brošiūra. EB atitikties deklaracija pridedama prie įrenginio kaip atskiras dokumentas. Jei nebūtų EB atitikties deklaracijos, prašome susisiekti su „Dedra-Exim“ Sp. z o.o servisu.

Originalios instrukcijos vertima

⚠ DEMESIO Naudojantis prietaisu rekomenduojama visada laikytis pagrindinių darbo saugos taisyklių siekiant sumažinti gaisro, elektros smūgio ar mechaninio sužalojimo galimybę.

Prieš pradėdami naudotis įranga, susipažinkite su naudojimo instrukcijos turiniu. Išsaugokite naudojimo instrukciją, darbo saugos instrukciją ir Atitikties deklaraciją. Griežtai laikydamiesi nurodymų ir patarimų pateiktų naudojimo instrukcijoje galėsite ilgai naudotis prietaisu.

⚠ DEMESIO Darbo metu reikia besąlygiškai laikytis darbo saugos instrukcijos nurodymų.

Darbo saugos instrukcija yra pridėta prie prietaiso kaip atskira brošiūra ir būtina ją išsaugoti. Perduodant prietaisą kitam asmeniui, būtina kartu perduoti eksploatavimo instrukciją, darbo saugos instrukciją ir atitikties deklaraciją. Įmonė „Dedra Exim“ neatsako už nelaimingus atsitikimus, įvykusius dėl darbo saugos nurodymų nesilaikymo. Reikia įdėmiai perskaityti visas saugumo instrukcijas ir aptarnavimo instrukcijas. Nurodymų ir įspėjimų nesilaikymas gali atvesti prie trenkimo elektros srove, gaisro ir / arba rimtų kūno sužalojimų. Išsaugokite visas instrukcijas, saugumo instrukcijas ir atitikties deklaraciją naudojimui ateityje.

⚠ DEMESIO Įrenginys iš „SAS+ALL“ linijos buvo suprojektuotas darbui tik su „SAS+ALL“ linijos įkrovikliais ir akumulatoriais.

Ličio jonų akumulatorius ir įkroviklis neįeina į įrenginio komplektą, juos reikia įsigyti atskirai. Dėl kitų, nei rekomenduojami, akumuliatorių ir įkroviklių naudojimo yra anuliuojamos garantinės teisės.

2. Įrenginio aprašymas

A pav.: 1 - šlifavimo juosta, 2 - šlifavimo svirtis, 3 - šlifavimo juostos įtempimo mygtukas, 4 - dulkių nusiurbimo anga, 5 - šlifavimo juostos fiksavimo varžtas, 6 - šlifavimo juostos korpusas, 7 - šlifavimo juostos greičio reguliavimo rankenėlė, 8 - pagrindinė rankena, 9 - akumulatoriaus lizdas, 10 - įjungimo / išjungimo jungiklis.

3. Įrenginio paskirtis

Juostiniai brūžikliai DED6917 skirti yra šlifavimui ir poliravimui sausai metalinių paviršių sunkiai prieinamose vietose. Naudojami skardininkų darbams, paviršių su suvirinimo lyginimui ir t. t. Leidžiama naudoti įrenginį remonto ir statybos darbuose, remonto servisuose, mėgėjiškuose darbuose, jei yra laikomasi naudojimo sąlygų ir leistinų darbo sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje.

4. Naudojimo apribojimai

Prietaisas gali būti naudojamas vien tik pagal pateiktas "Priimtinas darbo sąlygas". Draudžiama šlifuoti šlapiai. Draudžiama naudoti medžiagų, kenksmingų sveikatai apdailai (pvz. asbestas, mediena, magnis ir t. t.) Savaiminiai pakeitimai mechaninei ir elektros statyboje, visi modifikavimai, naudojimo veiksmai, neaprašyti instrukcijoje bus traktuojami kaip neteisėti ir priveda prie staigaus garantijos teisės praradimo, o atitikties garantija praras galiojimą. Naudojimas ne pagal naudojimo instrukcijos nuorodas ir paskirtį prives prie staigaus garantijos teisės praradimo.

Priimtinos darbo sąlygos	
S1 nepertraukiamas darbas	
Naudoti patalpų viduje. Akumuliatorių krovimo temperatūra 10 - 30°C. Nelaikyti temperatūroje virš 40°C	

5. Techniniai duomenys

Įrenginio modelis	DED6917
Darbinė įtampa [V]	18V d.c.
Akumulatorius	Li-Ion
Apsaugos nuo tiesioginės prieigos laipsnis	IP20
Juostos judėjimo greitis [m/s]	4,6 – 8
Rankos ilgis [mm]	120
Abrazyvinės juostos plotis [mm]	13
Abrazyvinės juostos ilgis [mm]	457
Vibracijos lygis, išmatuotas ties rankena [m/s2].	<2,5
Matavimo neapibrėžtis KD	1,5

Triukšmo emisija	
Garso slėgio lygis LPA [dB(A)]	74,4
Garso galios lygis LWA [dB(A)]	85,4
Matavimo neapibrėžtis KLPa, KLWA [dB(A)]	3
Svoris (be akumulatoriaus ir įkroviklio) [kg].	0,8

Informacija apie virpesius ir triukšmą

Virpesių vertė a_h o taip pat matavimo neapibrėžtis nustatyta pagal EN 62841-2-4 ir pateikta lentelėje

⚠ DEMESIO Triukšmo sklaidimas buvo nustatytas pagal EN 62841-2-4, vertės pateikiamos Triukšmas gali pažeisti klausą, darbo metu visuomet reikia naudoti klausos apsaugos priemones!

Deklaruojama triukšmo emisijos vertė buvo matuojama taikant standartinį tyrimo metodą, todėl gali būti naudojama lyginant skirtingus įrenginius. Nurodytas triukšmo emisijos lygis gali būti naudojamas vertinant pirmutinį triukšmo poveikį. Realus elektros įrankio naudojimo metu triukšmo lygis gali būti kitoks negu deklaruojamos vertės, tai priklauso nuo darbinį įrankių naudojimo būdo, ypač nuo apdirbamo daikto ir nuo priemonių, kurių tikslas yra operatoriaus apsauga. Norint tiksliai įvertinti pavojų realiomis darbo sąlygomis, reikia atkreipti dėmesį į visus operacinio ciklo etapus, įskaitant etapus, kuomet įrenginys yra išjungtas arba yra įjungtas, bet nėra naudojamas darbu.

6. Paruošimas darbui

⚠ DEMESIO Techninė priežiūros veiksmai, tokie kaip darbinio antgalio pakeitimas, reikia atlikti esant išjungtam maitinimui.

Prietaisas turėtų būti naudojamas gerai apšviestoje vietoje. Jungiklis yra prietaiso rankenoje. Varomasis varikliai dirba tol kol spaudžiamas yra jungiklis. Naudojant elektrinį įrankį reikia priimti tokią poziciją, kad nekristi darbo metu.

⚠ DEMESIO Pirmas įdiegimas (kelioms minutėms) atlikti su darbinio antgaliu nukreiptu į apačią

Šlifavimo juostos uždėjimas

- 1. Paspauskite diržo įtempimo mygtuką (A pav., 3).
- 2. Paspaudę mygtuką, paspauskite šlifavimo rankeną (A pav., 2) ir atleiskite mygtuką; rankena turėtų užsifiksuoti.
- 3. Uždėkite šlifavimo diržą (A pav., 1) ant peties
- 4. Dar kartą paspauskite diržo įtempimo mygtuką; petys atleidžiamas ir diržas įtempiamas.

Ištraukimo adapterio montavimas

- 1. Uždėkite ištraukimo adapterį ant šlifavimo svirties iš diržo įtempimo atlaisvinimo mygtuko pusės taip, kad fiksatoriai apjuostų svirtį ir užsikabintų už diržo apsaugos, o diržo įtempimo atlaisvinimo mygtukas būtų adapterio skylėje (B paveikslėlis). Šakutės išorinis skersmuo yra 35 mm.
- 2. Prie snapelio galima pritvirtinti 39 mm išorinio skersmens reduktorių. Norėdami nuimti atgalį, šiek tiek pakirpkite fiksatorius ir nuimkite atgalį nuo šlifavimo rankenos korpuso.

7. Įrenginio įjungimas

Prietaisas yra maitinamas iš akumulatoriaus, kurio įtampa 18V. Įkrautą akumuliatorių reikia įstumti į kreipiančiąsias rankenoje tol kol suveiks laikiklio sklendė.

Prietaisą reikia įdiegti be apkrovos, su darbinio antgaliu nukreiptu į apačią. Įrenginio įjungimo / išjungimo jungiklis yra pagrindinėje rankenoje (A pav., 10). Prietaise naudojamas svirtinis jungiklis. Norėdami įjungti prietaisą, pastumkite jungiklį į priekį ir lengvai paspauskite. Prietaisas įsijungs, o jungiklis liks šioje padėtyje, kol bus paspaustas dar kartą. Kad pakeisti juostos slydimo greitį reikia nustatyti norimą greitį sukimosi greičio reguliatoriaus pagalba (A, 7 pieš.)

8. Įrenginio naudojimas

⚠ DEMESIO Prieš užvedant elektrinį prietaisą reikia įsitikinti, kad šoninė rankena yra prisukta taip stipriai, kad nebus perstumiama prietaiso darbo metu.

Įjungti prietaisą jungikliu (galima užblokuoti jungiklį, kad veiktų visą laiką). Nustatyti juostos slydimo norimą greitį. Perdėti galvutę su juosta į apdorojamą medžiagą ir taikant sąlyginį spaudimą perstumti į priekį ir atgal. Darbus atlikti šlifavimo juostos pusėje.

Šlifavimo rėmo padėties pakeitimas

- 1. Atlaisvinti šlifavimo rėmo blokados varžtą (A,5 pieš.)
- 2. Nustatyti rėmai norimoje pozicijoje
- 3. Prisukti šlifavimo rėmo blokados varžtą

Pagalbinės rankenos naudojimas

Visada reikia naudoti pagalbinę rankeną pridėtą prie prietaiso. Darbo metu visada reikia laikyti prietaisą abiejose rankose.

9. Einamieji priežiūros veiksmai

⚠ DEMESIO Techninė priežiūros veiksmai, tokie kaip darbinio antgalio pakeitimas, reikia atlikti esant išjungtam maitinimui.

- Reguliariai valykite visą elektrinį įrankį, ypatingą dėmesį skirdami elektrinio įrankio ventiliacijos angų valymui.
- Venkite įkrauti akumuliatorių iš karto po intensyvaus naudojimo. Dėl išsikrovimo reikšmingai nelaukykite visiškai išsikrovusio akumulatoriaus, nes tuomet jis gali išsikrauti žemiau kritinio lygio ir negrįžtamai sugesti.
- Todėl nenaudojamą akumuliatorių reikia laikyti iš dalies įkrautą (maždaug iki 40 %). Įkraukite akumuliatorių, kol jis visiškai neišsikrovė. Akumulatorius laikykite 10-30 °C temperatūroje. Laikomas žemoje temperatūroje jis greičiau praranda talpą.
- Akumulatoriaus įkrovimas aprašytas SAS+ALL linijos akumulatoriaus ir įkroviklio instrukcijose.

Prieš kiekvieną paleidimą:

- Patikrinkite, ar variklio ventilacijos angos neuždengtos ir neužterštos. Jei reikia, atidėkite ir (arba) išvalykite šiek tiek vandeniui sudrėkinta šluoste;

Po kiekvieno naudojimo:

- Atjunkite akumuliatorių, kad jį netyčia neįjungtų neįgalioji asmenys arba kad jis nebūtų tvarkomas.

⚠ DEMESIO Prietaiso laikymo vieta turi būti neprieinama vaikams.

Jei reikia siųsti prietaisą į techninės priežiūros centrą remontuoti, apsaugokite jį nuo atsitiktinių mechaninių pažeidimų ir išimkite baterijas iš įkroviklio lizdo.

Kaip išmontuoti akumuliatorių

Norėdami išimti akumuliatorių bloką, paimkite įrenginį už rankenos ir paspauskite atleidimo mygtuką, esantį akumulatoriaus bloko priekyje. Išstumkite akumuliatorių bloką iš lizdo.

Norėdami įdėti akumuliatorių, įstumkite akumuliatorių į įrenginio rankeną ir spauskite žemyn, kol užsifiksuos rankenos fiksatoriai.

Prietaiso techninė priežiūra

Techninė priežiūra apima įrenginio, įskaitant priedus, t. y. akumuliatorių ir įkroviklį, priežiūrą.

⚠ DEMESIO Niekada nevykdykite techninės priežiūros darbų prie maitinimo šaltinio prijungtame įrenginyje.

Tai gali sukelti sunkų sužalojimą arba elektros smūgį. Prieš atlikdami techninę priežiūrą ištraukite akumuliatorių iš įrenginio lizdo.

Prietaiso techninė priežiūra - tai visų jo komponentų, būtinų normaliam veikimui, švaros palaikymas. Valymui negalima naudoti tirpiklių, nes tai gali nepataisomai sugadinti korpusą ir kitus plastikinius komponentus.

⚠ DEMESIO Akumulatoriaus negalima valyti vandeniu, nes tai gali sukelti vidinį trumpąjį jungimą, dėl kurio gali būti nepataisomai sugadintas.

Sunaudotos šlifavimo juostos pakeitimas

- 1. Paspauskite diržo įtempimo mygtuką (A pav., 3).
- 2. Nuspaudę mygtuką, paspauskite šlifavimo rankeną (A pav., 2) ir atleiskite mygtuką; rankena turėtų užsifiksuoti.
- 3. Išimkite panaudotą šlifavimo diržą
- 4. Uždėkite naują šlifavimo juostą (A pav., 1) ant peties.
- 5. Dar kartą paspauskite diržo įtempimo mygtuką, svirtis bus atleista ir diržas įtemptas.

10. Atsarginės dalys ir priedai

Rekomenduojami priedai

Su elektros įrankių iš „SAS+ALL“ linijos galima naudoti kiekvieną akumuliatorių ir įkroviklį iš linijos „SAS+ALL“ bei kiekvieną darbinį antgalį su „SDS Plus“ antgaliu. Prašome laikytis darbinį antgalių gamintojo nurodymų.

Norint įsigyti atsargines dalis arba priedus, reikia susisiekti su „Dedra-Exim“ servisu. Kontaktiniai duomenys yra instrukcijos 1 psl. Užsakant atsargines dalis, prašome nurodyti PARTIJOS numerį, nurodytą informacinėje lentelėje, ir dalies numerį, nurodytą sandaros scheme. Garantiniame laikotarpyje remontai yra atliekami remiantis Garantiniame lape nurodytomis sąlygomis. Prašome pateikti produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, remontui jo pirkimo vietoje (pardavėjas privalo priimti tokį produktą) arba atsiųsti į „DEDRA-EXIM“ centrinį servisą. Prašome pridėti importuotojo išrašytą Garantinį lapą. Be šio dokumento remontas bus laikomas pogarantiniu remontu. Garantiniame laikotarpyje remontą atlieka Centrinis servisas. Sugedusi produktą reikia išsiųsti į servisą (siuntimo išlaidas padengia vartotojas).

11. Savarankiškas gedimų šalinimas

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Įrenginys neveikia	Sugedo įjungiklis	Atiduoti įrenginį remontui
	Išsikrovė akumuliatorius	Įkrauti akumuliatorių
	Akumuliatorius blogai užmontuotas	Teisingai įtvirtinti
Įrenginys vos pajuda	Išsikrovė akumuliatorius	Teisingai įkrauti akumuliatorių
	Viršijami leistini darbo parametrai	Sumažinti elektros įrankio apkrova
	Variklis perkaista	Išvalyti angas
Variklis perkaista	Užsikimšo ventilacinės angos	Išvalyti angas
	Viršijami leistini darbo parametrai	Išjungti elektros įrankį, nutraukti darbą, kol suktuvas-gręžtuvas visiškai neatvės
	Įrankis spaudžiamas pernelyg stipriai	Sumažinti elektros įrankio apkrova
Žemas šlifavimo efektyvumas	Sunaudota šlifavimo juosta	Pakeisti šlifavimo juostą
	Blogai parinkti darbo parametrai	Atitinkamai pritaikyti slidimo greitį

12. Įrenginio komplektacija,

Komplekto elementai: 1. Dildė DED6917, - 1 vienetas, 2 Šlifavimo juosta - 1 vnt.

13. Informacija naudotojams apie sunaudotos įrangos utilizavimą (taikoma naudojant buitįje)



Aukščiau pateiktas ženklas patalpintas ant produktų arba pavaizduotas prie produktų pridėtuose dokumentuose informuoja, kad sugedusius elektrinius ir elektroninius įrenginius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Norėdami utilizuoti, pakartotinai naudoti ar susigrąžinti tokių produktų sudedamąsias dalis, privalote atiduoti prietaisą į

specializuotą surinkimo centrą, kur galėsite tai padaryti nemokamai. Informaciją apie sunaudotas technikos surinkimo vietas galite sužinoti iš vietinės valdžios, pvz. internetiniuose puslapiuose.

Tinkamai utilizuodami techniką padedate saugoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio sveikatai bei aplinkai, kuriems gali kilti pavojus dėl netinkamo atliekų tvarkymo.

Netinkamai utilizuojant atliekas gresia baudos, numatytos atitinkamose vietinėse taisyklėse.

Naudotojai Europos Sąjungoje

Norėdami utilizuoti elektrinius arba elektroninius įrenginius, susisiekite su artimiausiu šių įrenginių pardavimo centru arba su tiekėju, kuris suteiks Jums papildomos informacijos.

Atliekų utilizavimas ne Europos Sąjungos šalyse

Šis ženklas galioja tik Europos Sąjungos šalyse.

Norėdami utilizuoti šį produktą, susisiekite su vietine valdžia arba su pardavėju ir sužinokite daugiau informacijos apie tinkamą jo utilizavimo būdą.

Garantinis lapas

na

Katalogo Nr: DED6917 Partijos numeris:

(toliau – Produktas)

Produkto pirkimo data:

Pardavėjo antspaudas

Pardavėjo parašas ir data:

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....

data ir vieta

.....

vartotojo parašas

I. Atsakomybė už Produktą:

- 1. Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčių mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.
- 2. Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.
- 3. Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.
- 4. Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nuspręstų, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasilieka sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuoti sutartį.
- 5. Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
DED6917	24 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape
Šlifavimo juosta	Ne taikoma garantija

III. Naudojimosi garantija sąlygos

- 1. Vartotojas privalo pateikti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąrašė“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.
- 2. Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų..
- 3. Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.
- 4. Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:
 - a. Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;
 - b. Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemones, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;
 - c. Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;
 - d. Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;
 - e. Vartotojas naudojo Produkte eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų
- 5. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:
 - Vartotojas pašalinio, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;
 - Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakai.

6. Dėmesio! Veiksmus, susijusius su kasdieniu Produkto aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

IV. Pretenzijos pateikimo procedūra:

- 1.Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmai, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.
2. Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.
3. Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas.
4. Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).
5. Garantinių servisų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, Lenkija.
6. Mając Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.
7. Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei.
8. Veiksmai, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.
9. Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti. Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.
10. Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.
- Gwarancja Ši garantija neriboja, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotos prekės neatitikimo arba prekės defekto.

LV Satura rādītājs

1. Fotoattēli un raksti
2. Ierīces apraksts
3. Ierīces norīkošana
4. Lietošanas ierobežojums
5. Tehniskie parametri
6. Darba sagatavošana
7. Ierīces ieslēgšana
8. Ierīces lietošana
9. Kārtējas apkalpošanas rīcība
10. Rezerves daļas un piederumi
11. Defekta paša novēršana
12. Ierīces komplektācija
13. Informācija lietotājiem par noliektas elektriskas un elektroniskas ierīces atkratīšanu
14. Garantijas talons
- Vispārējie drošības noteikumi tika pievienoti instrukcijai kā atsevišķa brošūra.
- ES Atbilstības deklarācija ir pievienota ierīcei kā atsevišķs dokuments. ES Atbilstības deklarācijas trūkuma gadījumā lūdzam kontaktēties ar Dedra-Exim Sp. z o.o. firmas Servisu.

Originālās instrukcijas tulkojum

⚠ UZMANĪBU Darba laikā ar ierīci rekomendējam vienmēr ievērot pamatīgus darba drošības nosacījumus, lai izvairīties no ugunsgrēka, elektrības trieciena vai mehāniska ievainojuma.

Pirms ierīces ekspluatācijas uzsākšanas lūdzam iepazīties ar Lietošanas instrukciju. Lūdzam saglabāt Lietošanas instrukciju, darba drošības instrukciju un Atbilstības deklarāciju. Lietošanas Instrukcijas rekomendāciju un norādījumu stipra ievērošana ļaus pagarināt Jūsu ierīces darba laiku.

⚠ UZMANĪBU Darba laikā jābūt ievēroti galvenie darba drošības instrukcijas noteikumi.

Darba drošības instrukcija ir pievienota ierīcei kā atsevišķa brošūra un jābūt saglabāta. Gadījumā, ja ierīce ir nodota citai personai, lūdzam nodot arī lietošanas instrukciju, darba drošības instrukciju un atbilstības deklarāciju. Firma Dedra-Exim nav atbildīga par nelaimes gadījumiem savienotiem ar darba drošības norādījumu neievērošanu. Rūpīgi lasaīt visu drošības un lietošanas instrukciju. Instrukcijas brīdinājumu neievērošana var ierosināt elektrības triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnu ievainojumu. Saglabāt visu instrukciju, drošības instrukciju un atbilstības deklarāciju nākošām vajadzībām.

⚠ UZMANĪBU SAS+ALL līnijas ierīce tika projektēta darbam tikai ar lādēšanas adapteriem un akumulatoriem no līnijas SAS+ALL.

Akumulators Li-Ion un lādēšanas adapters nav ierīces komplektā, jābūt iegādāti atsevišķi. Citu, nekā ierīcei paredzēti, akumulatoru un lādēšanas adapteru lietošana izraisīs garantijas tiesību pazaudēšanu.

2. Ierīces apraksts

Zīm. A: 1 - slīpēšanas lente, 2 - slīpēšanas svira, 3 - slīpēšanas sviras spriegošanas poga, 4 - atlieku sūcēja īscaurule, 5 - slīpēšanas sviras bloķēšanas skrūve, 6 - slīpēšanas sviras korpus, 7 - slīpēšanas lentes padeves ātruma regulēšanas poga, 8 - galvenais rokturis, 9 - akumulatora līgzda, 11 - slēdzis

3. Ierīces norīkošana

Lentes vīle DED6917 ir paredzēta metāla virsmu sausai slīpēšanai un pulēšanai grūti pieejamās vietās. To lieto lokšņu metāla darbos, virsmas izlīdzināšanā pēc metināšanas utt. Pieļaujam iekārtas izmantošanu remonta-būvniecības darbos, remonta rūpnīcās, amatieru darbos, ja vienlaikus būs ievēroti lietošanas nosacījumi un pieļaujami darba apstākļi, noteikti lietošanas instrukcijā.

4. Lietošanas ierobežojums

Ierīci var lietot tikai atbilstoši tālāk sniegtajiem „Pieļaujamajiem darba apstākļiem”. Mitra slīpēšana nav atļauta. Nav atļauts izmantot veselībai kaitīgus un viegli uzliesmojošus materiālus (piemēram, azbestu, koksnī, magniju utt.) Patvaļīgas izmaiņas mehāniskajā un elektriskajā uzbūvē, visādas modifikācijas, apkalpošanas darbības, kas nav aprakstītas instrukcijā, tiek uzskatītas par nelikumīgām un noved pie tūlītējās garantijas tiesību zaudēšanas un atbilstības deklarācijas spēka zaudēšanas. Ierīces lietošana, kas neatbilst pielietojumam vai lietošanas instrukcijai, noved pie tūlītējās garantijas tiesību zaudēšanas.

Pieļaujami darba apstākļi

S1 Pastāvīgs darbs

Lietot tikai telpu iekšā. Akumulatoru lādēšanas temperatūras diapazons 10-30°C. Nepieļaut temperatūras virs 40°C ietekmi.

5. Tehniskie parametri

Ierīces modelis	DED6917
Darba spriegums [V]	18V d.c.
Akumulators	Li-Ion
Aizsardzības pakāpe pret tiešu piekļuvi	IP20
Jostas pārvietošanās ātrums [m/s]	4,6 – 8
Rokas garums [mm]	120
Abrāzivās lentes platums [mm]	13
Abrāzivās lentes garums [mm]	457
Vibrācijas līmenis, kas izmērīts pie roktura [m/s2].	<2,5
Mērījumu nenoteiktība KD	1,5
Trokšņa emisija	
Skaņas spiediena līmenis LPA [dB(A)]	74,4
Skaņas jaudas līmenis LWA [dB(A)]	85,4
Mērījumu nenoteiktība KLPA, KLWA [dB(A)]	3
Svars (bez akumulatora un lādētāja) [kg].	0,8

Informācijas par vibrācijām un trokšņa līmenim.

Vibrāciju apkopota vērtība a_h un mērījuma nedrošums noteikti saskaņā ar normu EN 62841-2-4 un uzrādīti tabulā

Trokšņa emisija noteikta saskaņā ar en 62841-2-4, vērtības uzrādītas tabulā.

⚠ UZMANĪBU Troksnis var izraisīt dzirdes bojāšanu, darba laikā lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus!

Deklarēts vibrācijas lielums tika izmērīts saskaņā ar standartu pētniecības metodi un var būt lietots, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Iepriekšminēts trokšņa emisijas līmenis var būt arī lietots iepriekšējais trokšņa pakļaušanas novērtēšanai. Trokšņa līmenis elektroierīces reālās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētām vērtībām atkarīgi no darbarīku lietošanas apstākļiem, sevišķi no apstrādāta materiāla veida un no nepieciešamības noteikt operatora aizsardzības līdzekļus. Lai sīki noteiktu draudus reālos lietošanas apstākļos, jāievēro visas operācijas cikla daļas, kas apņem arī periodus, kad ierīce ir izslēgta, vai kad ir ieslēgta, bet nav lietota darbam.

6. Darba sagatavošana

⚠ UZMANĪBU Jebkura apkopes darbība, piem., darba uzgaļa mainīšana, var būt veikta tikai, kad ierīce ir atslēgta no barošanas avota.

Ierīce jālieto labi apgaismotā vietā. Ieslēdzis atrodas ierīces rokturī. Dzinējs strādā tik ilgi, cik ilgi ir piespiests ieslēdzis. Elektroierīces lietošanas laikā pieņemt tādu pozīciju, lai neuzkrītu darba laikā.

⚠ UZMANĪBU Pirmo iedarbināšanu (dažas minūtes) veiciet ar darba uzgali vērstu uz leju.

Slīpēšanas lentes uzlikšana

- Nospieš lentes spriegošanas pogu (zīm. A, 3).
- Turot nospiestu pogu, nospiediet slīpmašīnas sviru (att. A, 2) un atlaidiet pogu; svirai jābūt bloķētai
- Uzlieciet slīpēšanas lenti (att. A, 1) uz sviras
- Atkal nospiediet lentes spriegošanas pogu; svira tiks atbrīvota, un lente tiks nospriegta.

Atlieku sūcēja īscaurules montāža

- Uz slīpmašīnas sviras novietojiet - no siksnas spriegošanas atbrīvošanas pogas puses - sūcēja īscauruli tā, lai aizbīdņi apņemtu visu sviru un būtu nofiksēti uz lentes pārsega, un jostas spriegošanas atbrīvošanas poga atrastos īscaurules caurumā (att. B). Īscaurules ārējais diametrs ir 35 mm.
- Pie īscaurules var būt pievienots reduktors ar ārējo diametru 39 mm.
- Lai noņemtu īscauruli, nedaudz paceliet fiksatorus un noņemiet īscauruli no slīpmašīnas sviras korpusa

7. Ierīces ieslēgšana

Ierīce ir barota no akumulatora ar spriegumu 18V. Uzlādētu akumulatoru novietot roktura vadīklā līdz sprostā slēgšanai. Ierīce jāiedarbina bez slodzes, darba galam jābūt vērstam uz leju. Ierīces slēdzis atrodas galvenajā rokturī (zīm. A, 10). Ierīcē tika izmantots svirslēdzis. Lai ieslēgtu ierīci, pabīdiet slēdzi uz priekšu un pēc tam viegli nospiediet. Ierīce sāks strādāt, un slēdzis paliks šajā pozīcijā, līdz tas tiks vēlreiz nospiests. Lai mainītu lentes ātrumu, iestatiet vēlamo ātrumu ar rotācijas ātruma regulācijas kloķi (zīm. A, 7)

8. Ierīces lietošana



Pirms elektroierīces iedarbināšanas pārbaudiet, vai sānu turētājs ir attiecīgi pieskrūvēts, lai nevarētu pārvietots ierīces vibrācijas rezultātā.

Ieslēdziet ierīci ar slēdzi (jūs varat bloķēt slēdzi nepātrauktai darbībai). Iestatiet vēlamo lentes ātrumu. Novietojiet galvīnu ar lenti uz apstrādāta materiāla un ar mērenu spiedienu pārvietojiet to uz priekšu un atpakaļ. Strādājiet no abrazīvās lentes vilkšanas puses.

Slīpēšanas sviras pozīcijas maiņa

1. atslābiniet slīpēšanas sviras blokādes skrūvi (zīm. A, 5).
2. uzstādiet sviru nepieciešamā pozīcijā
3. pievelciet slīpēšanas sviras blokādes skrūvi

Papildu roktura lietošana

Vienmēr lietot papildus rokturi, kas atrodas komplektā ar ierīci. Darba laikā vienmēr turēt ierīci ar abām rokām.

9. Kārtējas apkalpošanas rīcība



Jebkura apkopes darbība, piem., darba uzgaļa mainīšana, var būt veikta tikai, kad ierīce ir atslēgta no barošanas avota.

- Regulāri tīriet visu elektroinstrumentu, īpašu uzmanību pievēršot elektroinstrumenta ventilācijas atveru tīrīšanai.
- Izvairieties no akumulatora uzlādes uzreiz pēc intensīvas lietošanas. Izlādes fenomena dēļ neuzglabāiet akumulatoru pilnīgi izlādētu, jo tad tas var izlādēties zem kritiskā līmeņa un neatgriezeniski sabojāties.
- Tāpēc, ja akumulators netiek lietots, tas jāuzglabā daļēji uzlādēts (līdz aptuveni 40 %). Uzlādējiet akumulatoru, pirms tas ir pilnībā izlādējies. Akumulatorus uzglabāiet 10-30 °C temperatūrā. Uzglabāts zemā temperatūrā, tas ātrāk zaudēs jaudu.
- Akumulatora uzlāde ir aprakstīta SAS+ALL līnijas akumulatoru un lādētāja lietošanas instrukcijā.

Pirms katras darbības uzsākšanas:

- Pārbaudiet, vai motora ventilācijas atveres nav aizsprostotas vai netīras. Ja nepieciešams, atsegt/notīriet ar drānu, kas nedaudz samitrināta ar ūdeni;

Pēc katras lietošanas reizes:

- Atvienojiet akumulatoru, lai izvairītos no nejaušas aktivizēšanas nepiederošām personām vai pārvietošanas laikā.



Ierīces glabāšanas vietai jābūt bērniem nepieejamai.

Ja nepieciešams nosūtīt ierīci uz servisa centru remontam, pasargājiet to no nejaušiem mehāniskiem bojājumiem un izņemiet baterijas no lādētāja kontaktligzdas.

Kā demontēt akumulatoru

Lai izņemtu akumulatoru, satveriet ierīci par rokturi un pēc tam nospiediet atbrīvošanas pogu akumulatora priekšpusē. Izvelciet akumulatoru bloku no ligzdas.

Lai uzstādītu akumulatoru, ievietojiet akumulatoru ierīces rokturī un pēc tam nospiediet uz leju, līdz roktura fiksators iesprūst.

Ierīces apkope

Tehniskā apkope ietver ierīces, tostarp piederumu, t. i., akumulatora un lādētāja, apkopi.



Nekad neveiciet apkopes darbus ierīcei, kas ir pieslēgta strāvas avotam.

Tas var izraisīt nopietnas traumas vai elektriskās strāvas triecienus. Pirms apkopes veikšanas izņemiet akumulatoru no ierīces kontaktligzdas. Ierīces apkope ietver visu tās sastāvdaļu, kas nepieciešamas normālai darbībai, uzturēšanu tīrībā. Tīrīšanai nedrīkst lietot šķīdinātājus, jo tas var radīt neatgriezeniskus korpasa un citu plastmasas sastāvdaļu bojājumus.



Akumulatoru nedrīkst tītīt ar ūdeni, jo tas var izraisīt iekšējo īssavienojumu, kas var radīt neatgriezeniskus bojājumus.

10. Rezerves daļas un piederumi

Rekomendēti aksesuāri

SAS+ALL līnijas elektroierīce var būt apgādāta ar jebkuru akumulatoru un lādēšanas adapteru no SAS+ALL līnijas, kā arī ar katru darbarīku (darba uzgali) ar SDS Plus turētāju. Lai pili lūdzam ievērot darba uzgaļu ražotāja rekomendāciju. Rezerves daļu un aksesuāru iegādei lūdzam kontaktēties ar Dedra-Exim servisu. Kontakt dati atrodas instrukcijas 1. lapā. Rezerves daļu pasūtīšanas gadījumā lūdzam norādīt PARTIJAS numuru, kas atrodas uz tabuliņas, un montāžas zīmējuma daļas numuru. Garantijas laikā remontu ir veikti saskaņā ar Garantijas Lapas noteikumiem. Reklamēto produktu lūdzam nodot remontam pirkšanas vietā (pārdevējam ir pienākums pieņemt reklamēto produktu) vai nosūtīt DEDRA - EXIM Centrālā Servissam. Lūdzam pievienot Garantijas Lapu, kuru noformēja importētājs. Bez dokumenta garantijas remonts būs uzskatīts par pēc-garantijas remontu. Pēc garantijas laika remontu veic Centrālais Serviss. Bojātu produktu nosūtīt servisam (par pasūtīšanu maksā lietotājs).

11. Svēpomocné odstranování poruch

PROBLÉMA	IEMESLS	RISINĀJUMS
Ierīce nefunkcionē	Bojāts ieslēdzējs	Nodot ierīci servisam
	Izlādēts akumulators	Uzlādēt akumulatoru
	Nepareizi uzstādīts akumulators	Uzstādīt pareizi
Ierīce sāk darboties ar grūtību	Izlādēts akumulators	Pareizi uzlādēt akumulatoru
	Pārsniegti pieļaujamie darba parametri	Samazināt elektroierīces noslogojumu
Dzinējs pārkarsēs	Noslēgti ventilācijas caurumi	Notīrīt caurumus

Slikta slīpēšanas efektivitāte	Pārsniegti pieļaujamie darba parametri	Izslēgt elektroierīci un pagaidīt līdz ierīces pilnīgai atdzesēšanai
	Pārāk liels ierīces spiediens	Samazināt elektroierīces noslogojumu
	Slīpēšanas lente ir nodilusi	Nomainiet slīpēšanas lenti
Slīpēšanas lente ir nodilusi	Nepareizi atlasīti darbības parametri	Attiecīgi izvēlieties pārvietošanas ātrumu

12. Ierīces komplektācija,

Komplektācija: 1. Vīle DED6917 - 1 gabals, 2. Slīpēšanas lente - 1 gab.

13. Informācija lietotājiem par nolietotas elektroierīces utilizāciju (mājsaimniecības vajadzībām)



Augstāk norādītā zīme norādīta uz produkta vai produkta dokumentācijā informē, ka bojātas elektroierīces aizliegts izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties šādu produktu detaļas utilizēt, otrreizēji izmantot vai atgriezt, ierīce jānodod specializētā savākšanas centrā, kurā varēsiet to izdarīt bez maksas. Informāciju par nolietotās tehnikas savākšanas punktiem var uzzināt vietējā pašvaldībā, piem., tās mājas lapā. Atbilstoši utilizēta tehnika palīdz saudzēt vērtīgus krājumus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz veselību un vidi, kam var tikt radīti draudi neatbilstošu atkritumu apsaimniekošanas dēļ. Neatbilstoša atkritumu utilizācija ir sodāma pēc atbilstošiem vietējiem tiesību aktiem. Lietotāji Eiropas Savienībā. Ja vēlaties utilizēt elektroierīces, sazinieties ar tuvāko šo ierīču pārdošanas centru vai ar piegādātāju, kas Jums sniegs papildu informāciju. Utilizācija ārpus ES dalībvalstīm Šī zīme ir spēkā tikai Eiropas Savienības valstīs. Ja vēlaties utilizēt elektroierīces, sazinieties ar tuvāko šo ierīču pārdošanas centru vai ar piegādātāju, kas Jums sniegs papildu informāciju.

Garantijas talons

uz

Kataloga Nr: DED6917 Partijas numurs:.....

(turpmāk saukts **Produkts**)

Produkta iegādes datums:

Pārdevēja zīmogs

Datums un pārdevēja paraksts:

Lietotāja apliecinājums:

Ar šo apliecinu, ka saņēmu informāciju par garantijas nosacījumiem, kā arī par Lietošanas instrukcijas un Garantijas talona norādījumu neievērošanas sekām. Garantijas nosacījumi ir man zināmi, ko apliecinu ar savu rokraksta parakstu:

.....

datums un vieta

.....

Lietotāja paraksts

I. Atbildība par Produktu

1. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija, reģistrācijas numurs KRS 0000062517, Varšavas Rajona Tiesa Varšavā, Valsts tiesas reģistra XIV. Saimnieciskā nodaļa, NMR kods (NIP) 527-020-49-33, Pamatkapitāls: 100 980,00 PLN.
2. Saskaņā ar noteikumiem, minētiem šajā Garantijas talonā, Garants piešķir garantiju Produktam, kuru izplata Garants.
3. Garantijas atbildība attiecas tikai uz defektus, izraisītu pēc iemesliem, esošiem Produkta Lietotājam nodošanas laikā.
4. Sakarā ar garantiju Lietotājam ir tiesības prasīt bezmaksas uzlabot Produktu, ja defekts tiks konstatēts garantijas laikā. Produkta uzlabošanas veids (remonta izdarīšanas metode) ir atkarīgs no Garanta uzskata. Gadījumā, kad Garants konstatēs, ka remonts nav iespējams, Garantam ir tiesības mainīt bojātu elementu vai visu Produktu uz brīvu no defektiem, samazināt Produkta cenu vai atteikties no līguma.
5. Attiecībā uz Lietotājam, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, Garanta kompensācijas atbildība par zaudējumiem, savienotiem ar garantiju un/vai sakarā ar noslēgšanu un izpildīšanu, neatkarīgi no tiesiskām attiecībām, ir ierobežota tikai līdz nekvalitatīva Produkta vērtībai.

II. Garantijas laiks

Produkta elementi, apņēmti ar garantiju	Garantijas aizsardzības laiks
DED6917	24 mēneši, skaitot no Produkta iegādes datuma norādīta Garantijas talonā
Slīpēšanas lente	Garantija neattiecas

III. Garantijas lietošanas nosacījumi

1. Aizpildīts Lietotāja Produkta Garantijas talons ar Lietotāja dokumentu, apliecināšanu Produkta iegādi, piem. kases kvīts, faktūrrēķins utt. Efektīvas reklamācijas realizācijai ieteicams, lai Lietotājs nodotu kopā ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektācija" Lietošanas instrukcijas daļā.

- Lietošanas Instrukcijas un Garantijas talona norādījumu ievērošana.
- Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijā.
- Garantija neapņem Produkta defektus, ierosinātus, starp citiem, sekojošos gadījumos:
 - Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas noteikumus, sevišķi pareizas ekspluatācijas, konservācijas un tīrīšanas jomā;
 - Lietotājs lieto tīrīšanas vai konservācijas līdzekļus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem;
 - Lietotājs neattiecīgi glabā un transportē Produktu;
 - Lietotājs patstāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/var pārveidojumus, bez saskaņošanas ar Garantu;
 - Lietotājs lieto Produktā ekspluatācijas materiālus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem.
- Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktu, kurā, Lietotāja darbības rezultāta:
 - tika likvidēti, mainīti vai bojāti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominālas tabuliņas;
 - tika bojātas vai mainītas plombas.
- Uzmanību! Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

IV. Reklamācijas procedūra

- Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamācijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcijā, tika pareizi veikta.
- Reklamācijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktu, ja nesniedz reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.
- Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādes vietā, garantijas servisā vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.
- Lietotājs var arī sniegt reklamācijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā www.dedra.pl. („Reklamācijas paziņošanas formulārs garantijas ietvaros”).
- Servisu adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl. Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servisa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).
- Nemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.
- Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.
- Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu
- Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicam to notīrīt. Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicama Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).
- Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu,, apņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot. Garantija neizslēdz, neierobežo un neapņem Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.

HU Tartalomjegyzék

- Képek és ábrák
 - A készülék leírása
 - A készülék rendeltetése
 - Használati korlátozások
 - Műszaki adatok
 - Felkészülés a munkára
 - A berendezés bekapcsolása
 - A berendezés használata
 - Folyó karbantartási tevékenységek
 - Pótalkatrészek és tartozékok
 - Ónálló hibaelhárítás
 - A készülék készlete
 - Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanításáról
 - Garanciajegy
- Az általános biztonsági feltételek csatolva különálló broszúraként lettek csatolva. A Megfelelőségi Nyilatkozat WE csatolva lett a készülékhez, mint különálló dokumentum. A Megfelelőségi Nyilatkozat WE hiánya esetén vegye fel a kapcsolatot a Dedra-Exim Sp. z o.o. Szervizével.

Az eredeti utasítás fordítása

FIGYELEM A berendezés üzemeltetése során ajánlott betartani az alapvető munkabiztonsági elveket a tűz keletkezése, villamos áramütés és mechanikus sérülés elkerülése érdekében.

A berendezés üzemeltetésének elkezdése előtt kérjük ismerkedjen meg a Használati Utasítás tartalmával. Kérjük tegye el a Használati Utasítást és a Megfelelőségi Nyilatkozatot. A Használati Utasításban található útmutatók és utasítások szigorú betartása az Önök berendezése élettartamának meghosszabbítását eredményezi.

FIGYELEM A munka során feltétel nélkül be kell tartani a munkabiztonsági útmutatóban leírtakat.

A munkabiztonsági útmutató külön füzetként kerül a berendezéshez csatolásra és megőrizendő. Amennyiben a berendezés más személyhez kerül, kérjük szintén átadni a használati utasítást, a munkabiztonsági útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot. A Dedra Exim cég nem vállal felelősséget a munkabiztonsági előírások megszegéséből eredő balesetekért. Figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatót és a használati útmutatót. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tüzesettséghez és/vagy komoly sérülésekhez vezethet. Tegye el az összes útmutatót, biztonsági útmutatót és megfelelőségi nyilatkozatot a későbbi

FIGYELEM Az SAS+ALL szériához tartozó készülék az SAS+ALL szériájú töltőkkel és akkumulátorokkal történő üzemeltetéshez lett tervezve.

A Li-Ion akkumulátor és a töltő nem felszereltsége a megvásárolt készüléknek és külön kell azokat megvásárolni. Más akkumulátorok és töltők használata a készülékhez, mint az ajánlottak, a garanciális jogok elvesztését okozza

2. A készülék leírása

A ábra: 1 - csiszolószalag, 2 - csiszolókar, 3 – a csiszolószalag feszítő gombja, 4 – poreszívó csomagtartó, 5 - a csiszolókar reteszcsavara, 6 – a csiszolókar háza, 7 - forgatógomb a csiszolószalag előtolási sebességének beállításához, 8 - főmarkolat, 9 - akkumulátor aljzat, 10 – kapcsoló

3. A készülék rendeltetése

A DED6917 szalagos csiszoló a fémfelületek nehezen elérhető helyeken történő száraz csiszolásához és polírozásához készült. Lemez megmunkálási, hegesztés utáni felületstiszteztési stb. munkákhoz használják.

Megengedett a berendezés használata felújítási-építési munkákhoz, javítóműhelyekben, amatőr munkákhoz, a használati útmutatóban leírt használati feltételek és megengedett munka körülmények betartásával.

4. Használati korlátozások

A készülék csak az alábbi „megengedett munkaviszonyoknak” megfelelően használható.

A nedves csiszolás nem megengedett. Nem használható egészségre káros és gyúlékony anyagok (pl. azbeszt, fa, magnézium, stb.) megmunkálásához. A mechanikai és elektromos szerkezetek jogosultatán megváltoztatása, minden olyan módosítás, karbantartási tevékenység, amelyet a felhasználói kézikönyv nem írja le, jogellenesnek minősül, és a garancijogokat azonnal érvénytelenítheti, a megfelelőségi nyilatkozat pedig válik érvénytelenné.

A helytelen, vagy az üzemeltetési utasításnak nem megfelelő használat okoz azonnali garancia elvesztését.

Megengedett működési feltételek
S1 folyamatos üzem
Csak helyiségekben belül használja. Az akkumulátorok töltési hőmérséklettartomány 10 - 30°C. Ne tegye ki 45°C-nál magasabb hőmérsékletnek.

5. Műszaki adatok

Készülékmodell	DED6917
Működési feszültség [V]	18V d.c.
Akkumulátor	Li-Ion
Közvetlen hozzáférés elleni védelem	IP20
Szalag haladási sebessége [m/s]	4,6 – 8
Kar hossza [mm]	120
Csiszolászalag szélessége [mm]	13
Csiszolászalag hossza [mm]	457
A fogantyúnál mért rezgésszint [m/s2]	<2,5
Mérési bizonytalanság KD	1,5
Zajkibocsátás	
Hangnyomásszint LPA [dB(A)]	74,4
Hangteljesítményszint LWA [dB(A)]	85,4
Mérési bizonytalanság KLPA, KLWA [dB(A)]	3
Tömeg (akkumulátor és töltő nélkül) [kg]	0,8

A vibrációra és a zajra vonatkozó információk.

A vibráció együttes értéke a_h , valamint a mérési bizonytalanság az EN 62841-2-4 norma szerint lett meghatározva és táblázatban van megadva

A zajkibocsátás az EN 62841-2-4 szabvány szerint lett meghatározva, az értékek megadva

FIGYELEM A zaj halláskárosodást okozhat, a munkavégzés során mindig használjon hallásvédelmi eszközöket!

A deklarált zajkibocsátási értékszabványos vizsgálati módszerrel lett meghatározva és így ez felhasználható az egyik eszköz a másikkal történő összehasonlítására. A fentebb megadott zajkibocsátási szint használható az eszköz előzetes zajkibocsátási értékelésére is.

Az elektromos kéziszerszám valós használata alatti zajkibocsátási érték eltérhet a deklaráltaktól, függően a munkaeszköz használatának módjától, különösen a megmunkálendő munkadarab fajtájától valamint az operátor védelmét szolgáló eszközök meghatározásának szükségszerűségétől. Hogy pontosan meg tudjuk határozni a készülék valós körülmények között, figyelembe kell venni a használati ciklus minden részét, beleértve, azokat a szakaszokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy ha az be van kapcsolva, de nem történik vele munkavégzés.

6. Felkészülés a munkára

FIGYELEM Minden karbantartási tevékenységet, olyanokat, mint a megmunkáló vég cseréje, a táphálózatról lecsatlakozva végezzen.

A készüléket jól megvilágított helyen használja. A kapcsoló a készülék markolatán található. A meghajtómotor olyan hosszan dolgozik, amilyen hosszan nyomva tartjuk a kapcsolót. Az elektromos kéziszerszám használata közben vegyen fel olyan pozíciót, hogy a munka közben ne essen el.

FIGYELEM Végezze el az első indítást (néhány percig) úgy, hogy a

megmunkálónév lefelé nézzen.

A csiszolószalag felhelyezése

1. Nyomja meg a szalagfeszítő gombot (A, 3 ábra)
2. A gomb lenyomva tartásával nyomja meg a csiszolókart (A, 2 ábra) és elengedve a gombot; a karnak rögzülnie kell
3. Helyezze fel a csiszolószalagot (A, 1 ábra) a karra
4. Nyomja meg ismét a szalagfeszítő gombot; a kar kioldódik, és a szalag megfeszül.

A porszívócsoncok felszerelése

1. A csiszolókaron lévő - a szíjfestítés kioldógombjának oldalán lévő - elszívó csőcsonkot úgy helyezze el, hogy a reteszek az egész kart körül öleljék és a szalagbukolatba illeszkedjenek, a szíjfestítés kioldógombja pedig a csőcsonc nyílásában legyen (B ábra). A csőcsonc külső átmérője 35 mm.
 2. A csőcsoncra 39 mm külső átmérőjű reduktor szerelhető.
- A csőcsonc eltávolításához enyhén oldja ki a reteszeket, és távolítsa el a csőcsonkot a csiszolókar házából

7. A készülék bekapcsolása

A készülék 18V-os akkumulátorral van táplálva. A feltöltött akkumulátort csúsztassa be a markolat vezetősínébe, egészen a fogantyúretesz működéséig. A készüléket terhelés nélkül kell elindítani, a megmunkálót elmozdítva a csőcsoncra. A készülék kapcsolója a főmarkolaton található (A, 10 ábra). A készüléken billenőkapcsoló található. A készülék bekapcsolásához csúsztassa előre a kapcsolót, majd nyomja meg enyhén. A készülék elindul, és a kapcsoló ebben a helyzetben marad, amíg újra meg nem nyomja. Az szalagelötölés sebesség megváltoztatásához állítsa be a kívánt sebességet a fordulatszám-szabályzó gombbal (A ábra, 7)

8. A berendezés használata

FIGYELEM Az elektromos kéziszerszám indítása előtt győződjön meg arról, hogy az oldalsó fogantyú olyan erősen van-e rögzítve, hogy a készülék rezgései miatt nem fog-e mozogni.

Indítsa el a készüléket a kapcsolóval (a kapcsolót a folyamatos működés érdekében reteszelteti). Állítsa be a kívánt szalagelötölés sebességet. Helyezze a fejet a szalaggal a munkadarabra, és mérsékelt nyomással mozgassa előre és hátra. Dolgozzon a csiszolószalag húzó oldalán.

A csiszolókar helyzetének megváltoztatása

1. lazítsa meg a csiszolókar reteszének csavarját (A ábra, 5)
2. állítsa a kart a kívánt pozícióba
3. csavarja vissza a csiszolókar reteszének csavarját

A segédmarkolat használata

Használja mindig a készülékhez mellékelt segédfogantyút. A munka során mindig tartsa a készüléket mindkét kezével.

9. Folyó karbantartási tevékenységek

FIGYELEM Minden karbantartási tevékenységet, olyanokat, mint a megmunkáló vég cseréje, a táphálózatról lecsatlakozva végezzen.

- Rendszeresen tisztítsa meg a teljes elektromos szerszámat, különös figyelmet fordítva az elektromos szerszám szellőzőnyílásainak tisztítására.
- Kerülje az akkumulátor töltését közvetlenül intenzív használat után. A kisülési jelenség miatt ne tárolja az akkumulátort teljesen lemerülve, mert ekkor az kritikus szint alá merülhet, és tartósan károsodhat.
- Ezért használaton kívül az akkumulátort részben feltöltve (kb. 40%-ra) kell tárolni. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Az akkumulátorokat 10-30 °C-os hőmérsékleten tárolja. Alacsony hőmérsékleten tárolva gyorsabban veszíti a kapacitását.
- Az akkumulátor töltése a SAS+ALL termékcsalád akkumulátorának és töltőjének használati utasításában van leírva.

Minden egyes indítás előtt:

- Ellenőrizze, hogy a motor szellőzőnyílásai nem akadályozottak vagy szennyezettek-e. Ha szükséges, fedje fel/tisztítsa meg egy vízzel enyhén megnedvesített ruhával;

Minden használat után:

- Az akkumulátor leválasztása az illetéktelenek általi vagy kezelés közbeni véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.

A készülék tárolóhelyének gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen kell lennie.

Ha a készüléket javítás céljából szervizközpontba kell küldeni, óvja meg a készüléket a véletlen mechanikai sérülésektől, és vegye ki az akkumulátorokat a töltő aljzatából.

Az akkumulátor szétszerelése

Az akkumulátorcsomag eltávolításához fogja meg a készüléket a fogantyúnál fogva, majd nyomja meg az elülső részén lévő kioldógombot. Csúsztassa ki az akkumulátorcsomagot a foglalatból.

Az akkumulátorcsomag felszereléséhez csúsztassa az akkumulátorcsomagot a készülék fogantyújába, majd nyomja lefelé, amíg a fogantyú reteszeltése be nem kattan.

A készülék karbantartása

A karbantartás magában foglalja a készülék karbantartását, beleértve a tartozékokat, azaz az akkumulátort és a töltőt.

FIGYELEM Soha ne végezzen karbantartási munkákat áramforráshoz csatlakoztatott készüléken.

Ez súlyos sérülést vagy áramütést okozhat. A karbantartás elvégzése előtt húzza ki az akkumulátort a készülék aljzatából.

A készülék karbantartása a készülék normál működéséhez szükséges valamennyi alkatrész tisztán tartásából áll. A tisztításhoz nem szabad oldószereket használni, mivel ez helyrehozhatatlan károkat okozhat a készülékházban és más műanyag alkatrészekben.

Az akkumulátort nem szabad vízzel tisztítani, mivel ez belső rövidzárlatot okozhat, ami maradandó károsodást okozhat.

Az elhasznált csiszolószalag cseréje

1. Nyomja meg a szalagfeszítő gombot (A, 3 ábra)
2. A gomb lenyomva tartásával nyomja meg a csiszolókart (A, 2 ábra) és elengedve a gombot; a karnak rögzülnie kell
3. távolítsa el a használt csiszolószalagot.
4. helyezzen fel egy új csiszolószalagot (A, 1 ábra) a karra
5. nyomja meg ismét a szalagfeszítő gombot; a kar kioldódik, és a szalag megfeszül

10. Pótalkatrészek és tartozékok

Ajánlott tartozékok

Az SAS+ALL széria elektromos kéziszerszámai felszerelhetők az SAS+ALL széria minden akkumulátorával és töltőjével. valamint minden SDS Plus szárú szerszámmal (megmunkáló véggel). Kérjük, kövesse a gyártó megmunkáló vég ajánlásait.

Cserealkatrészek és tartozékok vásárlása céljából lépje kapcsolatba a Dedra-Exim Szervizével. A kapcsolati adatok az utasítás 1. oldalán találhatóak. A pótalkatrészek megrendelése során kérjük, adják meg az gép adattábláján található szériaszámot, valamint az alkatrész számát az összeállítási rajzról. A garanciális időszakban a javításokat a Garanciajegyen feltüntetett szabályok alapján végezzük. A hibás terméket kérjük, adják át javításra a vásárlás helyén (az eladó köteles átvenni a hibás terméket), vagy küldje el a DEDRA - EXIM Központi Szervizébe. Kérjük, csatolja az Importőr által kiállított garanciajegyet. Enélkül a dokumentum nélkül a javítás garancia időn túliként lesz kezelve. A garancia időn túli javításokat a Központi Szerviz végzi. A meghibásodott terméket küldje el a Központi Szervizbe (a szállítás költségét a felhasználó fedezi).

11. Önálló hibaelhárítás

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A készülék nem működik	Sérült kapcsoló	Adja át a szervíznek a készüléket
	Lemerült az akkumulátor	Töltse fel az akkumulátort
	Rosszul beszerelt akkumulátor	Rögzítse megfelelően
A készülék nehezen mozog	Lemerült az akkumulátor	Szerelje fel szabályosan az akkumulátort
	Túllépte a megengedett működési paramétereket	Csökkentse az elektromos kéziszerszám terhelését
Túlmelegszik a motor	Eltömődtek a szellőzőnyílások	Tisztítsa ki a nyílásokat
	Túllépte a megengedett működési paramétereket	Kapcsolja ki a fűró-csavarozót, halassza el a munkát a gép teljes lehűléséig
	Túl nagy erővel nyomja a szerszámat	Csökkentse az elektromos kéziszerszám terhelését
Alacsony csiszolási teljesítmény	Elhasznált csiszolószalag	Cserélje ki a csiszolószalagot
	Helytelenül kiválasztott működési paraméterek	Megfelelően válassza ki az elötölési sebességet

12. A készülék készlete

Készlet: 1. DED6917 Csiszoló – 1 db., 2. Csiszolószalag – 1 db.

13. Információ a felhasználóknak az elektromos éselektronikus berendezések hulladékkezeléséről (háztartásokra vonatkozó tájékoztatás)



A bemutatott, termékeken vagy a hozzájuk csatolt dokumentáción szereplő szimbólum arról tájékoztat, hogy az üzemképtelen elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni. Hulladékkezelésük, újrafelhasználásuk vagy elemeik hasznosítása során a követendő eljárás a berendezés speciális gyűjtőpontra történő leadása, ahol díjmentesen átvételre kerül. Az elhasznált készülékek gyűjtőpontjainak elhelyezkedéséről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, pl. internetes oldalain.

A berendezés helyes hulladékkezelése lehetővé teszi értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és a környezetre kifejtett negatív hatás elkerülését, melyeket a nem megfelelő hulladékkezelés veszélyeztethet.

A szabályszerűen hulladékkezelés a megfelelő helyi szabályokban meghatározott bírságok kiszabásával jár.

Felhasználók az Európai Unió országaiban: Elektromos vagy elektronikus berendezés kidobásának szükségessége esetén kérjük lépjenek kapcsolatba a legközelebbi eladási ponttal vagy szállítóval, aki további tájékoztatást nyújt.

Hulladékkezelés az Európai Unióon kívüli országokban: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik. A jelen termék kidobásának szükségessége esetén kérjük kapcsolatba lépni a helyi hatóságokkal vagy az eladóval a helyes eljárásra vonatkozó tájékoztatásért.

Garanciajegy

Katalógusszám: DED6917 Gyártási tétel száma:

(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltétellel megismerkedtem, amit aláírással igazolok:

.....

kelt és helye

.....

a Felhasználó aláírása

I. A termékért felelős

1. **Kezes** - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Körzeti Bírószág Varsóban; az Országos Bíróügyi Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstőke: 100 980.00 zł.
2. A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre.
3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.
4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során kelentkezik. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint ni lehetőség a megjavításra, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.
5. Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címtől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
DED6917	24 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyben megjelölve
Csiszolószalag	Nem vonatkozik rá garancia

III. A garancia alkalmazásának feltételei

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.
2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben feltüntetett utasításokat.
3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.
4. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:
 - a A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatónak nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;
 - b. A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;
 - c. A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;
 - d. A Felhasználó a Kezelési útmutatónak nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.
5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Terméken:
 - a szériaszámok, dátum jelölések és a típuscímkek a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megrongálásra kerültek
 - a plombák a Felhasználó által megrongálásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.
6. Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el

IV. Reklamációs eljárás

1. A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.
2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.
3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).

5. Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetőek. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).
6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.
7. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.
8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.
9. A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megtisztítani. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).
10. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta használni. A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

RO Cuprinsul

1. Fotografii și desene
 2. Detaliatate regulamente privind siguranță
 3. Descrierea aparatului
 4. Destinația aparatului
 5. Restricții de utilizare
 6. Date tehnice
 7. Pregătire pentru funcționare
 8. Pornirea aparatului
 9. Punere în funcțiune și utilizarea aparatului
 10. Verificări și reglaje curente
 11. Piese de schimb și accesorii
 12. Rezolvarea problemelor
 13. Dotarea completă a aparatului
 14. Informația pentru utilizatori referitoare la eliminarea aparatelor electrice și electronice
 15. Schema și tabelul părților componente
 16. Certificat de garanție
- Condițiile generale de siguranță sunt în broșură anexată la manualul de utilizare. Declarația de Conformitate CE este anexată la aparat ca un document separat. Dacă lipsește Declarația de Conformitate CE Vă rugăm să Vă contactați cu Service-ul Dedra-Exim Sp. z o.o.

Traducerea instrucțiunii originale

ATENȚIE În timpul funcționării dispozitivului este întotdeauna obligatorie respectarea normelor generale de protecție a muncii, pentru evitarea unui incendiu sau a electrocutării provocată de curentul electric sau a accidentelor cu urmări în rănirea ori apariția de leziuni mecanice.

Înainte de punerea în funcțiune a dispozitivului, vă rugăm să citiți Manualul de utilizare. Vă rugăm să păstrați Manualul de utilizare și instrucțiunile privind respectarea normelor de protecție a muncii și Declarația de conformitate. Respectarea cu strictețe a indicațiilor și a recomandărilor cuprinse în Manualul de utilizare, va contribui la extinderea duratei de utilizare a dispozitivului.

ATENȚIE În timpul lucrărilor, respectați cu strictețe indicațiile cuprinse în instrucțiunile normelor de protecție a muncii sunt atașate la dispozitiv ca document separat și trebuie păstrat.

Dacă transmiteți dispozitivul altei persoane, vă rugăm să-i oferiți și manualul de utilizare, instrucțiunile de siguranță și declarația de conformitate. Firma Dedra-Exim nu își asumă responsabilitatea pentru eventuale accidente apărute ca urmare a nerespectării indicațiilor referitoare la normele de protecție a muncii. Citiți cu atenție toate instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile din Manualul de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate cauza electrocutare sau șoc de curent electric, incendiu și / sau vătămări grave. Păstrați toate documentele și instrucțiunile care însoțesc dispozitivul, în special măsurile de siguranță și declarația de conformitate pentru a le putea consulta în caz de nevoie.

ATENȚIE Aparatul din linia SAS+ALL a fost proiectat pentru a lucra numai cu încărcătoarele și acumuloarele din linia SAS+ALL.

Acumulatorul Li-Ion și încărcătoarea nu sunt un echipament al aparatului cumpărat deci trebuie să le cumpărați separat. Utilizarea unor alte acumuloare și încărcătoare decât cele recomandate pentru acest aparat cauzează pierderea garanției.

2. Descrierea aparatului

Fig. A: 1 - banda de abrazie, 2 - brațul de șlefuire, 3 - butonul de tensiune al benzii de șlefuire, 4 – stuf aspirația a deșeurilor, 5 - șurubul de blocare al brațului de șlefuire, 6 - carcasă benzii de șlefuire, 7 - butonul de reglare a vitezei de avans a benzii de șlefuire, 8 - mânerul principal de șlefuire, 9 - priză acumulatorului, 10 - întrerupătorul

3. Destinația aparatului

Pila bandă DED6917 este destinată pentru șlefuirea uscată și polizarea uscată a suprafețelor metalice în locuri greu accesibile. Se folosește la prelucrarea tablelor, la nivelarea suprafeței după sudare etc. Se permite utilizarea aparatului în lucrări de renovare-construcții, ateliere de reparații în lucrări de amatori, respectând condițiile de utilizare și condițiile de lucru permise, conținute în manualul de utilizare.

4. Restricții de utilizare

Dispozitivul poate fi utilizat numai în conformitate cu "Condițiile admisibile de lucru", prezentate mai jos.

Nu se permite șlefuirea udă. Nu se permite prelucrarea materialelor nocive pentru sănătate și inflamabile (de exemplu azbest, lemn, magneziu etc.). Modificările

neautorizate ale construcției mecanice și electrice, orice modificări, operațiile de întreținere care nu sunt descrise în manualul de utilizare vor fi considerate ilegale și vor duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție, iar declarația de conformitate își va pierde valabilitatea. Utilizarea neconformă cu destinația sau cu manualul de utilizare va duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție.

Condiții de muncă permise

S1 funcționare continuă

A se utiliza numai în interiorul încăperilor. Intervalul de temperatură de încărcare a acumulatorilor 10 - 30 ° C. A nu se expune la temperaturi peste 40 ° C.

5. Date tehnice

Modelul dispozitivului	DED6917
Tensiunea de funcționare [V]	18V d.c.
Baterie	Li-Ion
Grad de protecție împotriva accesului direct	IP20
Viteza de deplasare a benzii [m/s]	4,6 – 8
Lungimea brațului [mm]	120
Lățimea benzii abrazive [mm]	13
Lungimea benzii abrazive [mm]	457
Nivelul de vibrații măsurat la mâner [m/s2]	<2,5
Incertitudinea de măsurare KD	1,5
Emisia de zgomot	
Nivelul de presiune acustică LPA [dB(A)]	74,4
Nivelul de putere acustică LWA [dB(A)]	85,4
Incertitudinea de măsurare KLPA, KLWA [dB(A)]	3
Greutate (fără baterie și încărcător) [kg]	0,8

Informații despre vibrații și zgomot.

Valoarea vibrației combinate a_h și incertitudinea măsurării au fost determinate în conformitate cu EN 62841-2-4 și sunt afișate în tabel

Emisia de zgomot a fost determinată în conformitate cu EN 62841-2-4, valorile sunt date

ATENȚIE

Zgomotul poate pricinui afectarea auzului, întotdeauna folosiți echipamentul de protecție auditivă!

Valoarea declarată a emisiei de zgomot a fost măsurată conform cu metoda standard și poate fi folosită pentru compararea unui aparat cu altul. Nivelul de emisie a zgomotului menționat mai sus poate fi de asemenea folosit pentru evaluarea inițială a expunerii la zgomot. Nivelul zgomotului în cursul utilizării reale a unelei electrice în funcție de modul de utilizare a uneltelor poate să fie diferit de valoarea declarată. Nivelul de zgomot depinde de tipul de material prelucrat precum și de măsurilor necesare care s-au luat în scopul protecției operatorului. Pentru a evalua exact expunerea în condiții reale de utilizare, trebuie să luați în considerare toate etapele ciclului de operare, care cuprind de asemenea perioadele când aparatul este oprit sau este pornit dar nu este utilizat pentru lucru.

6. Pregătire pentru punere în funcțiune

ATENȚIE

Deconectați unealta de la sursa de alimentare înainte de a efectua întreținerea, de ex. schimbarea vârfului de lucru.

Unealta trebuie utilizată într-un loc bine luminat. Comutatorul este situat în mânerul dispozitivului. Motorul de acționare funcționează atât timp cât apăsați comutatorul. Atunci când utilizați o unealtă electrică, asigurați-vă că aveți o poziție fermă ca să nu cadeți în timpul lucrului.

Efectuați prima pornire (pentru câteva minute) cu vârful de lucru îndreptat spre jos.

Montarea benzii de șlefuit.

- Apăsați butonul de întindere a curelei (fig. A, 3)
- În timp ce țineți apăsat butonul, apăsați brațul de șlefuit (fig. A, 2) și eliberați butonul; brațul trebuie să fie blocat
- montați banda de șlefuit (fig. A, 1) pe braț
- apăsați din nou butonul de întindere a curelei; brațul este eliberat și cureaua este întinsă.

Montarea stuțului aspirație a deseurilor

- Pe brațul polizorului montați - pe partea butonului de eliberare a tensiunii curelei, stuțul aspirație astfel încât zăvoarele să acopere întregul braț și să fie blocate pe apărătoarea curelei, iar butonu de eliberare a tensiunii curelei să se afle în oficiul stuțului (fig. B). Diametrul exterior al stuțului este de 35 mm.
- La stuț se poate monta un reductor cu un diametru exterior de 39 mm. Pentru a scoate stuțul, ridicați ușor încheietoarele și scoateți stuțul din carcasa brațului polizorului.

7. Punere în funcțiune

Dispozitivul este alimentat cu un acumulator de 18V. Glisați acumulatorul încărcat în ghidajul din mâner până când acționează zăvorul mânerul. Unealta trebuie pornită fără sarcină, cu vârful de lucru îndreptat spre jos. Comutatorul dispozitivului este situat în mânerul principal (fig. A, 10). În dispozitiv s-a folosit un comutator basculant. Pentru a porni dispozitivul, glisați comutatorul de alimentare înainte și apoi apăsați ușor. Dispozitivul va porni și comutatorul va rămâne în această poziție până când este apăsat din nou. Pentru a modifica viteza benzii, setați viteza dorită cu comutatorul de reglare al vitezei de rotație (fig. A, 7)

8. Utilizarea aparatului

ATENȚIE

Înainte de a porni unealta electrică, asigurați-vă că mânerul lateral este atât de puternic strâns că nu se va deplasa când unealta va funcționa.

Porniți unealta cu comutatorul (se poate bloca comutatorul în scopul funcționării continue). Setati viteza dorită de deplasare a benzii. Capul cu banda amplasați pe piesa de prelucrat și folosind o presiune moderată deplasați înainte și înapoi. Lucrați pe partea de tragere a benzii abrazive.

Schimbarea poziției brațului de șlefuit

- slăbiți șurubul blocării brațului de șlefuit (fig. A, 5)
- setați brațul în poziția dorită
- strângeți șurubul pe brațul de șlefuit

Folosirea mânerul auxiliar

Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar furnizat împreună cu unealta. Țineți întotdeauna unealta electrică cu ambele mâini când lucrați

9. Verificări și reglaje curente

ATENȚIE

Deconectați unealta de la sursa de alimentare înainte de a efectua întreținerea, de ex. schimbarea vârfului de lucru.

- Curățați în mod regulat întreaga unealtă electrică, acordând o atenție deosebită curățării orificiilor de aerisire ale acesteia.
- Evitați să încărcați bateria imediat după o utilizare intensivă. Din cauza fenomenului de descărcare, nu depozitați bateria complet descărcată, deoarece aceasta se poate descărca atunci sub un nivel critic și se poate deteriora permanent.
- Prin urmare, atunci când nu este utilizată, bateria trebuie să fie depozitată parțial încărcată (până la aproximativ 40%). Reîncărcați bateria înainte ca aceasta să se descarce complet. Depozitați bateriile la temperaturi de 10-30°C. Depozitată la temperaturi scăzute, aceasta își va pierde capacitatea mai repede.
- Încărcarea bateriei este descrisă în instrucțiunile pentru bateria și încărcătorul din linia SAS+ALL.

Înainte de fiecare pornire:

- Verificați dacă gurile de aerisire ale motorului nu sunt obstrucționate sau murdare. Dacă este necesar, descoperiți/curățați-le cu o cârpă ușor umezită cu apă;

După fiecare utilizare:

- Deconectați bateria pentru a evita activarea accidentală de către persoane neautorizate sau în timpul manipulării.

ATENȚIE

Zona de depozitare a dispozitivului trebuie să fie inaccesibilă copiilor.

Dacă este necesar să trimiteți aparatul la un centru de service pentru reparații, protejați-l de deteriorări mecanice accidentale și scoateți bateriile din priza încărcătorului.

Cum se demontează bateria

Pentru a scoate pachetul de baterii, prindeți unitatea de mâner și apoi apăsați butonul de eliberare de pe partea din față a pachetului de baterii. Glisați pachetul de baterii în afara soclului.

Pentru a monta pachetul de baterii, glisați pachetul de baterii în mânerul unității și apoi apăsați în jos până când se prinde zăvorul mânerului.

Întreținerea aparatului

Întreținerea include repararea unității, inclusiv a accesoriilor, adică a bateriei și a încărcătorului.

ATENȚIE

Nu efectuați niciodată lucrări de întreținere la un dispozitiv conectat la o sursă de alimentare.

Acest lucru poate provoca răni grave sau șocuri electrice. Scoateți pachetul de baterii din priza dispozitivului înainte de a efectua lucrări de întreținere. Întreținerea aparatului constă în menținerea curată a tuturor componentelor sale necesare pentru funcționarea normală. Nu se pot folosi solvenți pentru curățare, deoarece aceștia pot provoca deteriorarea iremediabilă a carcasei și a altor componente din plastic.

Bateria nu trebuie curățată cu apă, deoarece acest lucru poate provoca un scurtcircuit intern care poate duce la deteriorări permanente

Înlocuirea benzi uzate de șlefuit

- Apăsați butonul de tensiune a curelei (fig. A, 3)
- În timp ce țineți apăsat butonul, apăsați brațul șlefuitorului (fig. A, 2) și eliberați butonul; brațul trebuie să fie blocat
- îndepărtați cureaua de șlefuit uzată
- puneți o bandă de șlefuit nouă (fig. A, 1) pe braț
- apăsați din nou butonul de tensiune a curelei, brațul va fi eliberat și cureaua va fi strânsă

10. Piese de schimb și accesorii

Unealta electrică din linia SAS+ALL poate fi echipată în orice acumulator și încărcătoare din linia SAS+ALL precum și în orice sculă (capăt de lucru) cu sistem de prindere SDS Plus. Vă rugăm să respectați recomandările producătorului de capete de lucru.

La comanda pieselor de schimb și accesoriilor Vă rugăm să Vă contactați cu service-ul Dedra-Exim. Datele de contact sunt pe pagina 1 al manualului. La comanda pieselor de schimb Vă rugăm să indicați numărul de LOT de pe plăcuța cu date tehnice precum și numărul componente de pe schemă. În perioada de garanție reparațiile sunt efectuate în condițiile descrise în Certificatul de Garanție. Vă rugăm să aduceți produsul reclamat la locul de achiziționare (vânzătorul este obligat să primească produsul reclamat), sau să-l trimiteți la Service-ul Central DEDRA-EXIM. Vă rugăm să atașați Certificatul completat de Garanție emis de

importer. Fără acest document repararea va fi considerată ca după garanție. După perioada de garanție repararea efectueză service-ul central. Aparatul deteriorat se va trimite la service (costurile de trimitere acoperă utilizatorul).

11. Rezolvarea problemelor

PROBLEMA	CAUZA	REZOLVARE
Aparatul nu funcționează	Comutatorul pornire/oprire deteriorat	Trimiteți aparatul la service
	Descărcat acumulatorul	Încărcați acumulatorul
	Acumulatorul rău montat	Fixați corect
Aparatul pornește cu greutate	Descărcat acumulatorul	Încărcați corect acumulatorul
	Depășirea limitelor parametrilor de funcționare	Micșorați solicitarea sculei electrice
	Orificiile de ventilație sunt astupate	Curățați orificiile
Motorul se încălzește	Depășirea limitelor parametrilor de funcționare	Opriti unealta electrică, așteptați până mașina de înșurubat se răcește complet
	Prea mare apăsare a sculei pe piesă	Micșorați solicitarea sculei electrice
Performanță redusă de șlefuire	Banda de șlefuit uzată	Înlocuiți bandă de șlefuit
	Parametrii de operare selectate incorect	Selectați adecvat viteza de deplasare

12. Dotarea completă a aparatului

Completare: 1. Pila DED6917 – 1 bucată, 2. Bandă de șlefuit – 1 buc.

13. Informația pentru utilizatori privind eliminarea utilajelor uzate (se referă la gospodăria de casă)



Simbolul prezentat, aplicat pe produse sau în documentația anexată, vă informează că acest tip de produse electrice sau electronice, care s-au defectat, nu trebuie aruncat la gunoi împreună cu deșeurile obișnuite. Procedura corectă în caz de utilizare, reciclare sau recuperare a subsansamblor constă în predarea dispozitivului la centrul specializat de colectare, unde va fi recepționat gratuit. Informațiile despre locuri de colectare a utilajelor uzate, vor fi furnizate de autoritățile locale de ex. pe site-urile web acestora. Utilizarea corectă a dispozitivului va permite păstrarea unor elemente valoroase și evitarea unui impact negativ asupra sănătății și mediului, care pot fi periclitate din cauza procedurilor necorespunzătoare de eliminarea deșeurilor. Utilizatorii din țările membre Uniunii Europene Dacă doriți să scăpați de dispozitive electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru de vânzare sau furnizorul, pentru informații suplimentare. Eliminarea deșeurilor în țările din afara Uniunii Europene Acest simbol se referă numai la țările membre ale Uniunii Europene. Dacă doriți să eliminați produsul respectiv, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau vânzătorul pentru a obține informațiile despre modul corect de procedură.

Certificat de garanție pentru

Nr. de catalog: DED6917 Număr de lot:
(denumit în continuare Produs)
Data de cumpărare a produsului:

Ștampila vânzătorului

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanției îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

.....
Data și locul semnătura Utilizatorului

I. Responsabilitatea pentru produs

1. **Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, [Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia în Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic] NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapitał zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł..
2. În condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.
3. Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.
4. Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defecțiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului (metoda de executare a reparării) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a

schimba piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.
5. Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultate din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect..

II. Perioada de garanție

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
DED6917	24 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție
Banda de șlefuit	Neacoperit de garanție

III. Condițiile de utilizare a garanției

1. Prezentarea de către Utilizator a Certificatul completat de garanție a Produsului și dovedirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturii, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă că Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la “Completarea” Produsului în manualul de utilizare.
2. Respectarea de către Utilizator a recomandărilor din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.
3. Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.
4. Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:
a. Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.
b. Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;
c. Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;
d. Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;
e. Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare
5. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:
- numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator;
- sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator la acestea.
6. Atenție! Operațiunile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

IV. Procedura de reclamație

1. Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să Vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.
2. Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.
3. Sesizarea reclamației se face de ex. la la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. (“Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție”).
5. Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).
6. Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.
7. Atenție!!! Utilizarea Produsului defect este periculos pentru sănătatea și viața Utilizatorului.
8. Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.
9. Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățirea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteți produsul reclamat în ambalajul original).
10. Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze, Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru vicile produsului vândut..

Kazalo

- Fotografije in risbe
- Opis naprave
- Namembnost naprave
- Omejitve uporabe
- Tehnični podatki
- Priprava za delo
- Vklop naprave
- Uporaba naprave
- Tekoča vzdrževalna opravila
- Nadomestni deli in dodatna oprema
- Samoodpravljanje napak
- Kompletacija naprave
- Informacije za uporabnike o tem, kako odstranjevati odpravljen električne in elektronske naprave
- Garancijski list

Izjava o skladnosti je priložena navodilom kot ločen dokument. Če izjave o skladnosti ni, se obrnite na Dedra Exim Sp. z o.o.

Splošni varnostni predpisi so priloženi navodilom kot ločena brošura.

Prevod originalnega priročnika

⚠ OPOZORILO. Preberite vsa s simbolom **⚠** označena opozorila in vsa navodila.

Neupoštevanje spodaj navedenih varnostnih opozoril in navodil je lahko vzrok električnega udara, požara ali hudih poškodb. Shranite vsa opozorila in navodila za morebitno kasnejšo uporabo.

⚠ POZOR Naprava iz linije SAS+ALL je zasnovana za delo samo s skupaj polnilniki in baterijami iz linije SAS+ALL.

Li-Ion baterija in polnilnik nista del kupljene naprave in ju je treba kupiti posebej. Prepovedana je uporaba baterij in polnilnikov, ki niso namenjeni za to napravo.

2. Opis naprave

Slika A: 1 - brusilni trak, 2 - brusilna roka, 3 - gumb za napenjanje brusilnega traku, 4 – cevni priključek odvoda odpadnega materiala, 5 - vijak blokde brusilne roke, 6 - ohišje brusilne roke, 7 – zasučni gumb za nastavitev hitrosti pomikanja brusilnega traku, 8 - glavni ročaj, 9 - vtičnica za baterijo, 10 - stikalo.

3. Namembnost naprave

Vibracijski sesalec za ploščice je naprava za ravnanje z majhnimi do srednje velikimi keramičnimi ploščicami in njihovo polaganje ter za enakomerno razporeditev in polaganje lepila pod ploščico. Napravo lahko uporabljate za polaganje ploščic na vodoravnih in navpičnih površinah. Napravo je dovoljeno uporabljati tudi pri obnovitvenih in gradbenih delih, v delavnicah za izvajanje popravil ter v okviru ljubiteljskih dejavnosti, ob upoštevanju dejanskih in dovoljenih pogojev uporabe, kot so navedeni v teh navodilih za uporabo.

4. Omejitve uporabe

⚠ POZOR Napravo je dovoljeno uporabljati samo v skladu s spodnjimi "Dovoljenimi pogoji dela za napravo".

⚠ POZOR Kakršne koli samovoljne uvedbe sprememb v mehansko in električno strukturo, modifikacije naprave ali taka izvajanja vzdrževanja ali servisiranja, ki niso skladna z opisi v teh navodilih za uporabo, se štejejo za nezakonita in imajo za posledico takojšnjo izgubo garancijskih pravic, izjava o skladnosti pa preneha veljati.

Mokro brušenje ni dovoljeno. Za obdelavo se ne smejo uporabljati zdravju škodljivi in vnetljivi materiali (npr. azbest, les, magnezij itd.).

Uporaba, ki ni v skladu z namembnostjo naprave ali je neskladna s temi navodili za uporabo, ima za posledico takojšnjo izgubo garancijskih pravic.

Električno orodje držite s prijemanjem za izolirane površine vedno, ko izvajate kakršna koli dela, kjer bi lahko pritrevani element prišel v stik s skritimi žicami. Pritrevani element v stiku z vodnikom pod napetostjo lahko povzroči prenos napetosti na nezavarovane kovinske dele naprave in lahko povzroči električni udar.

DOVOLJENI POGOJI DELA

S1 neprekinjeno delovanje

Uporabljati samo znotraj prostorov. Temperaturno območje polnjenja baterije 10 - 30 °C. Ne izpostavljati temperaturam prek 40 °C.

5. Tehnični podatki

Model naprave	DED6917
Delovna napetost [V]	18V d.c.
Baterija	Li-Ion
Stopnja zaščite pred neposrednim dostopom	IP20
Hitrost gibanja traku [m/s]	4,6 – 8
Dolžina roke [mm]	120
Širina brusnega traku [mm]	13
Dolžina brusnega traku [mm]	457
Raven vibracij, izmerjena na ročaju [m/s ²]	<2,5
Merilna negotovost KD	1,5
Emisija hrupa	
Raven zvočnega tlaka LPA [dB(A)]	74,4
Raven zvočne moči LWA [dB(A)]	85,4
Merilna negotovost KLPA, KLWA [dB(A)]	3
Teža (brez baterije in polnilnika) [kg]	0,8

Informacije o vibracijah in hrupu

Kombinirana vrednost vibracij a_h in merilna negotovost sta bili določeni v skladu s standardom EN 62841-1 in sta navedeni v tabeli.

Emisija hrupa je bila določena v skladu z EN 62841-1 vrednosti so podane v zgornji tabeli.

Hrup lahko poškoduje sluh, pri delu je vedno treba uporabljati zaščito za ušesa!

Deklarirana skupna vrednost vibracij je bila izmerjena v skladu s standardno preskusno metodo in se lahko uporablja za primerjave ene naprave z drugo. Navedeno raven vibracij se lahko uporablja tudi za začetno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Raven vibracij med dejansko uporabo naprave se lahko razlikuje od deklariranih vrednosti, odvisno od načina uporabe delovnih orodij, v tem zlasti od vrste obdelovanca ter od potrebe opredelitve ukrepov za zaščito uporabnika orodja. Za natančno oceno izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe je treba upoštevati

vse dele delovnega cikla, vključno z obdobji, ko je orodje izklopljeno ali ko je vklopljeno, vendar se z njim ne dela.

6. Priprava za delo

⚠ POZOR Naprava je del linije SAS+ALL, zato jo je možno uporabljati le v okviru ustreznega sestava, sestojечеga se iz naprave, baterije in polnilnika. Uporaba drugih baterij in polnilnikov je prepovedana.

Napravo poganja 18V baterija. Polnjeno baterijo potisnite v vodilo v ročaju, dokler se zaklep ročaja ne zaskoči. Naprava je pripravljena za uporabo.

Namestitev brusilnega traku:

1. Pritisniti gumb za napenjanje traku (slika A, 3)
2. Ob pridrževanju pritiska na gumb pritisniti roko brusilnika (slika A, 2) in spustiti gumb; roka je blokirana
3. namestiti brusilni trak (slika A, 1) na roko
4. ponovno pritisniti gumb za napenjanje traku; roka se sprostí, trak je napet

Namestitev cevnega priključka odvoda odpadnega materiala

1. Na roko brusilnika namestiti - na strani gumba za sprostitve napetosti traku – cevni priključek odvoda tako, da bodo zapahi prekrili celotno roko in se za blokirali na okrovu traku, gumb za sprostitve napetosti traku pa se bo nahajal v odprtini v cevnem priključku (slika B). Zunanji premer cevne priključka je 35 mm.
2. Na cevni priključek se lahko namesti redukcijo z zunanjim premerom 39 mm. Za odstranitev cevne priključka je treba rahlo pridvigniti zapahe ter sneti cevni priključek z ohišja roke brusilnika.

7. Vklp naprave

Napravo je treba uporabljati v dobro osvetljenem prostoru. Stikalo se nahaja v ročaju naprave. Pogonski motor deluje, dokler je stikalo pritisnjeno. Pri rokovanju z električnim orodjem zavzemite takšen položaj, da se med delom ne prevrnete.

⚠ POZOR Nobenega preizkusa obremenitve ne smete izvajati z električnim orodjem obrnjenim navzdol.

Stikalo naprave se nahaja v glavnem ročaju (slika A, 10).

V napravo je vgrajeno posebno vzmetno preklapno stikalo. Za vklop naprave je treba potisniti stikalo za vklop naprej in ga nato rahlo pritisniti. Naprava se zažene in stikalo ostane v tem položaju do ponovnega pritiska nanj.

8. Uporaba naprave

⚠ POZOR Če se baterija segreje nad 45 °C, prenehajte z delom in počakajte, da se baterija ohladi.

Če se baterija pregreje, obstaja nevarnost okvare baterije.

Pred zagonom električnega orodja se prepričajte, da je stranski ročaj privit dovolj trdno, da se zaradi delovanja orodja ne premakne.

Stroj zaženite s stikalom (za neprekinjeno delovanje lahko stikalo zaklenete). Nastavite želeno hitrost jermena. Postavite glavo s trakom na obdelovanec in jo z zmernim pritiskom premikajte naprej in nazaj. Delujte na zadnji strani brusnega traku.

Spreminjanje položaja brusilne roke

1. sprostite pritrdilni vijak brusilne roke (slika A, 5).
2. Prestavite roko v želeni položaj
3. Privijte zaporni vijak brusilne roke

9. Tekoča vzdrževalna opravila

- Redno čistite celotno električno orodje, posebno pozornost pa namenite čiščenju prezačevalnih odptin električnega orodja.
- Ne polnite baterije takoj po intenzivni uporabi. Zaradi pojava praznjenja baterije ne shranjujte popolnoma izpraznjene, saj se lahko takrat izprazni pod kritično raven in se trajno poškoduje.
- Kadar baterije ne uporabljate, jo je treba hraniti delno napolnjeno (do približno 40 %). Baterijo napolnite, preden se popolnoma izprazni. Baterije shranjujte pri temperaturah od 10 do 30 °C. Če jo hranite pri nizkih temperaturah, bo hitreje izgubila zmogljivost.
- Polnjenje baterije je opisano v navodilih za baterijo in polnilec iz linije SAS+ALL.

Pred vsakim zagonom:

- Preverite, ali so zračniki motorja zamašeni ali umazani. Po potrebi jih odkrijte/očistite s krpo, rahlo navlaženo z vodo;

Po vsaki uporabi:

- Odklopite baterijo, da bi preprečili nenamerno aktiviranje s strani nepooblaščenih oseb ali med rokovanjem.

⚠ POZOR Prostor za shranjevanje naprave ne sme biti dostopen otrokom.

Če je treba napravo poslati v popravilo v servisni center, jo zaščitite pred nenamernimi mehanskimi poškodbami in odstranite baterije iz vtičnice polnilnika.

Kako razstaviti baterijo

Če želite odstraniti paket baterij, primite enoto za ročaj in pritisnite gumb za sprostitve na sprednji strani paketa baterij. Paket baterij potisnite iz vtičnice.

Če želite namestiti paket baterij, ga potisnite v ročaj enote in pritisnite navzdol, dokler se ključavnica ročaja ne zaskoči.

Vzdrževanje naprave

Vzdrževanje vključuje servisiranje enote, vključno z dodatki, tj. baterijo in polnilnikom.

⚠ POZOR Nikoli ne izvajajte vzdrževalnih del na napravi, ki je priključena na vir napajanja.

To lahko povzroči hude poškodbe ali električni udar. Pred izvajanjem vzdrževanja izvlcite baterijski sklop iz vtičnice naprave.

Vzdrževanje aparata obsega vzdrževanje čistoče vseh sestavnih delov, ki so potrebni za normalno delovanje. Za čiščenje ne smete uporabljati topil, saj lahko to povzroči nepopravljive poškodbe ohišja in drugih plastičnih sestavnih delov.



Akumulatorja ne smete čistiti z vodo, saj lahko pride do notranjega kratkega stika, ki lahko povzroči trajne poškodbe.

1. Pritisnite gumb za napenjanje traku (slika A, 3)
2. Medtem ko držite gumb pritisnjen, pritisnite roko brusilnika (slika A, 2) in spustite gumb; roka je blokirana
3. odstraniti izrabljen brusilni trak
4. na roko namestiti nov brusilni trak (slika A, 1).
5. ponovno pritisniti gumb za napenjanje traku, roka se sprostí in trak je napet

10. Nadomestni deli in dodatna oprema

Priporočena dodatna oprema

Napravo iz linije SAS+ALL se lahko opremi s katero koli baterijo in polnilnikom iz linije SAS+ALL.

Za nakup rezervnih delov in dodatne opreme se obrnite na Servis Dedra Exim. Kontaktne podatke najdete na 1. strani navodil. Pri naročanju rezervnih delov navedite številko PARTIJE z nazivne tablice in številko dela iz montažne risbe. V garancijskem roku bodo popravila izvršena pod pogoji, navedenimi v garancijskem listu. Reklamirani izdelek je treba dostaviti v popravilo na kraj nakupa (prodajalec je dolžan reklamirani izdelek sprejeti), lahko se ga tudi pošlje v centralni servis DEDRA – EXIM. Prosimo, da izdelku priložite garancijski list, ki ga je izstavil uvoznik. Po preteku garancijskega obdobja popravila opravlja Centralni servis. Poškodovan izdelek je se pošlje v Servis (stroške dostave krije uporabnik).

11. Samoodpravljanje napak



Pred pristopom k odpravljanju napak je treba napravo odklopiti od vira napajanja.

PROBLEM	VZROK	REŠITEV
Naprava ne deluje	Okvarjeno stikalo	Naročite servisiranje enote
	Izpraznjena baterija	Napolnite baterijo
	Nepravilno nameščena baterija	pravilno namestite
Enota se težko zažene	Izpraznjena baterija	Pravilno napolnite
		akumulatorsko baterijo
		Zmanjšajte obremenitev
Motor se pregreva	Preseganje obratovalnih parametrov	Zmanjšajte obremenitev električnega orodja
	Zamašene prezračevalne odprtine	Očistite vrtnice
	Preseganje obratovalnih parametrov	Električno orodje izklopite, delo odložite, dokler se popolnoma ne ohladi

12. Kompleta naprave

Datoteka za trakove - 1 kos, 80 gr. neskončni trakovi - 3 kosi.

13. Informacija za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme (velja za gospodinjstva)



Prikazani simbol, ki je nameščen na proizvodih ali na k njim priloženih dokumentih, opozarja, da se okvarjenih električnih ali elektronskih naprav ne sme odlagati med navadne gospodinske odpadke. Take naprave je treba v cilju njihovega pravilnega uničenja, izvedbe reciklaže, obnove in/ali ponovne uporabe njihovih komponent, predati na ustrezno specializirano zbirno mesto, kjer bodo prevzete brezplačno. Informacije o lokaciji zbirnih mest za odpadno opremo nudijo organi lokalne uprave, na primer na svojih spletnih straneh.

Pravilno ravnanje z odpadnimi napravami omogoča ohranitev dragocenih virov ter preprečitev negativnih vplivov na zdravje in okolje, ki ga lahko povzroči neustrezno ravnanje z odpadki. Za nepravilno ravnanje z odpadki so v ustreznih lokalnih predpisih predvidene kazni.

Uporabniki v državah Evropske unije: Če morate zavreči električne ali elektronske naprave, se obrnite na najbližje prodajno mesto ali dobavitelja, ki vam bo posredoval dodatne informacije.

Odstranjevanju odpadkov v državah zunaj Evropske unije: Tak simbol velja samo v državah Evropske unije. Če želite ta proizvod zavreči, se obrnite na organ lokalne uprave ali prodajalca v cilju pridobitve informacije o pravilnem načinu ravnanja.

Garancijski list

za

Kataloška št.: DED6917 št. partije:.....

(v nadaljevanju Proizvod)

Datum nakupa Proizvoda:

Žig prodajalca

Datum in podpis prodajalca:

Izjava uporabnika:

Potrdjujem, da sem bil seznanjen s pogoji garancije in posledicami neupoštevanja navodil v navodilih za uporabo in garancijskem listu. Znani so mi pogoji te garancije, kar potrjujem z lastnoročnim podpisom:

.....

Datum in kraj

.....

Podpis uporabnika

I. Odgovornost za Proizvod

1. Garant - Dedra Exim Sp. z o.o. s sedežem v Pruškovu, naslov: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska, št. KRS (vpisa v državni sodni register Poljske) 0000062517, vpis izvršilo Okrajno sodišče za gl. mesto Varšavo v Varšavi, njegov 14. gospodarski oddelek Državnega sodnega registra (*KRS – Krajowy Rejestr Sądowy*), davčna številka 527-020-49-33, osnovni kapital: 100.980,00 PLN.
2. Garant pod pogoji, določenimi v tem garancijskem listu, podeljuje garancijo za Proizvod, ki ga je dobavil.
3. Odgovornost iz naslova garancije zajema samo napake, izhajajoče iz razlogov, prisotnih v samem Proizvodu v času njegove izdaje uporabniku.
4. Garancija daje Uporabniku pravico do brezplačne odprave napake na Proizvodu, če se napako odkrije v garancijskem obdobju. Način odprave napake na Proizvodu (metoda odprave napake) je odvisen od odločitve Garanta. Garant si za primer svoje ugotovitve, da popravila ni možno izvesti, pridržuje pravico do zamenjave okvarjenega elementa ali celotnega Proizvoda z brezhibnim, znižanja cene Proizvoda ali odstopa od pogodbe.
5. V odnosu do Uporabnika, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika (*Kodeks Cywilny*) z dne 23. aprila 1964., je odškodninska odgovornost Garanta za škodo, ki izhaja iz te garancije in/ali je v zvezi z njeno sklenitvijo in izvajanjem, ne glede na pravni naslov, omejena do vrednosti brezhibnega Proizvoda, ki je okvarjen.

II. Garancijsko obdobje

Elementi Proizvoda	Trajanje garancijske zaščite
DED6917	36 mesecev od dneva nakupa Proizvoda, navedenega v tem garancijskem listu
neskončni trakovi	Brez garancije

III. Garancijski pogoji

1. Predložitve izpolnjenega garancijskega lista Proizvoda s strani Uporabnika ter dokazila okoliščin nakupa Proizvoda s strani Uporabnika, npr. v obliki blagajniškega potrdila, računa ipd. V cilju pravilne izvedbe reklamacijskega postopka se priporoča, naj Uporabnik skupaj s Proizvodom, ki ga reklamira, predloži vse elemente, navedene v „Kompletacija naprave“ v navodilih za uporabo.
2. Ravnanje Uporabnika skladno s priporočili v navodilih za uporabo in garancijskem listu.
3. Garancija zajema samo ozemlje Republike Poljske in EU.
4. Garancija ne zajema okvar Proizvoda, nastalih še zlasti zaradi:
 - a. Uporabnikovega neupoštevanja pogojev, določenih v Navodilih za uporabo, še zlasti glede pravilne uporabe, vzdrževanja in čiščenja;
 - b. Uporabnikove uporabe čistilnih ali vzdrževalnih sredstev, neskladnih z navodili za uporabo;
 - c. Uporabnikovega neustreznega skladiščenja in prevoza Proizvoda;
 - d. Uporabnikovih nepoblaščenih sprememb in/ali modifikacij Proizvoda brez dogovora z Garantom;
 - e. Uporabnikove uporabe potrošnega materiala v Proizvodu, neskladnega z navodili za uporabo.
5. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika z dne 23. aprila 1964., izgubi garancijo za Proizvod, na katerem:
 - je Uporabnik odstranil, spremenil ali poškodoval serijske številke, datumske oznake in nazivne tablice;
 - je Uporabnik poškodoval plombe ali so na njih vidni znaki poseganja vanje s strani Uporabnika.
6. Pozor! Opravila, povezana z vsakodnevno uporabo Proizvoda, ki so med drugim navedena v navodilih za uporabo, izvaja Uporabnik sam in na lastne stroške.

IV. Reklamacijski postopek

1. V primeru ugotovitve nepravilnega delovanja Proizvoda se je treba pred prijavo reklamacije prepričati, da so bila pravilno opravljena vsa opravila, še zlasti tista, navedena v navodilih za uporabo.
2. Priporoča se reklamacijo prijaviti takoj, najbolje v 7 dneh od dneva opazitve napake na Proizvodu. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika z dne 23.4.1964, izgubi pravice, izhajajoče iz te garancije, če reklamacije ne prijavi v 7 dneh.
3. Reklamacijo se lahko prijavi, med drugim, na mestu nakupa Proizvoda, v garancijskem servisu ali pisno s pismom, poslanim na naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska.
4. Uporabnik lahko prijavi reklamacijo z uporabo obrazca, ki je na voljo na spletni strani www.dedra.pl. ("Obrazec za prijavo reklamacije na podlagi garancije").
5. Naslovi garancijskih servisov za posamezne države so na voljo na www.dedra.pl. V primeru, da za dano državo ne bi bilo navedenega garancijskega servisa, se priporoča poslati reklamacijo na podlagi garancije na ta naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).
6. V cilju varnosti Uporabnika se prepoveduje uporaba okvarjenega Proizvoda.
7. Pozor! Uporaba okvarjenega Proizvoda je nevarna za zdravje in življenje Uporabnika.
8. Obveznosti iz garancije bodo izpolnjene v 14 delovnih dneh od dneva dostave reklamiranega Proizvoda.
9. Priporoča se pred dostavo okvarjenega Proizvoda le-tega očistiti. Priporoča se reklamirani Proizvod skrbno zaščititi pred poškodbami pri transportu (najbolje je reklamirani Proizvod dostaviti v originalni embalaži).
10. Garancijsko obdobje se podaljša za čas, v katerem Uporabnik Proizvoda, za katerega velja garancija, zaradi njegove okvare ni mogel uporabljati. Garancija ne izključuje, ne omejuje in začasno ne odpravlja pravic Uporabnika, izhajajočih iz predpisov o poroštvo za napake na prodani stvari.

HR Sadržaj

- 1. Slike i crteži
- 2. Opis uređaja
- 3. Namjena uređaja
- 4. Ograničenje uporabe
- 5. Tehnički podaci
- 6. Priprema za uporabu
- 7. Uključivanje uređaja
- 8. Uporaba uređaja
- 9. Održavanje
- 10. Zamjenski dijelovi i pribor
- 11. Samostalno otklanjanje kvarova
- 12. Komplet uređaja
- 13. Informacija za korisnike o odlaganju električne i elektroničke opreme
- 14. Jamstveni list

Izjava o sukladnosti priložena je uputama kao poseban dokument. U slučaju nedostatka izjave o sukladnosti, molimo kontaktirajte Dedra-Exim Sp. z o. o. Opći sigurnosni propisi se nalaze u uputama za uporabu kao posebna brošura.

Prijevod originalnog priručnika

UPOZORENJE. Prije uporabe uređaja pročitajte sva upozorenja označena uskličnikom i sve upute.

Nepoštivanje sljedećih sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara ili ozbiljnih ozljeda. Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

NAPOMENA Uređaj iz linije SAS+ALL dizajniran je za rad samo s punjačima i akumulatorima iz linije SAS+ALL.

Li-Ion akumulator i punjač nisu oprema kupljenog uređaja i moraju se nabaviti zasebno. Zabranjena je uporaba akumulatora i punjača koji nisu namijenjeni uređaju.

2. Opis uređaja

Ris. A: 1 - abrazivna лента, 2 - шлифовъчно рамо, 3 – копче за опъване на шлифовъчната лента, 4 – шуцер за изсмукване на прах, 5 - винт за блокиране на шлифовъчното рамо, 6 – корпус на шлифовъчното рамо, 7 - върток за регулация на скоростта на движение на шлифовъчната лента, 8 - главна дръжка, 9 - гнездо на акумулатора, 10 – изключвател.

3. Namjena uređaja

Tračna turpija DED6917 namijenjena je suhom brušenju i poliranju metalnih površina na teško dostupnim mjestima. Koristi se za obradu lima, izravnavanje površina nakon zavarivanja i sl. Uređaj je dopušteno koristiti u renovacijskim i građevinskim radovima, radionicama za popravke, u amaterskim radovima, uz poštivanje uvjeta uporabe i dopuštenih radnih uvjeta sadržanih u uputama za uporabu

4. Ograničenje uporabe

NAPOMENA Uređaj se smije koristiti samo u skladu s "Dopuštenim radnim uvjetima" u nastavku.

Nemojte mokri pijesak. Nemojte koristiti materijale koji su štetni za zdravlje i zapaljivi (npr. azbest, drvo, magnezij itd.)

NAPOMENA Neovlaštene promjene mehaničke i električne konstrukcije, bilo kakve modifikacije, servisiranje koje nije opisano u uputama za uporabu smatrat će se nezakonitim i rezultirati gubitkom jamstvenih prava, a izjava o sukladnosti više neće vrijediti.

Uporaba električnog alata koja nije u skladu s namjenom ili uporaba koja nije u skladu s uputama za uporabu rezultirat će gubitkom jamstvenih prava. Uvijek držite električni alat za izolirane površine kada izvodite bilo kakve radove na kojima bi element pričvršćivanja mogao doći u dodir sa skrivenim. Spojni elementi u kontaktu s vodičem pod naponom mogu dovesti do napona izloženih metalnih dijelova uređaja i mogu uzrokovati strujni udar.

DOPUŠTENI UVJETI RADA	
S1 kontinuirani rad	
Za uporabu isključivo vani. Raspon temperature punjenja akumulatora 10 - 30°C. Ne izlažite temperaturama iznad 40°C.	

5. Tehnički podaci

Model uređaja	DED6917
Radni napon [V]	18V d.c.
Baterija	Li-Ion
Stupanj zaštite od izravnog pristupa	IP20
Brzina trake [m/s]	4,6 – 8
Duljina ruke [mm]	120
Širina abrazivne trake [mm]	13
Duljina abrazivne trake [mm]	457
Razina vibracija izmjerena na ručki [m/s2]	<2,5
KD mjerna nesigurnost	1,5
Emisija buke:	
Razina zvučnog tlaka LPA [dB(A)]	74,4
Razina zvučne snage LWA [dB(A)]	85,4
Mjerna nesigurnost KLPA, KLWA [dB(A)]	3

Težina (bez baterije i punjača) [kg]	0,8
--------------------------------------	-----

Informacije o vibracijama i buci

Kombinirana vrijednost vibracija a_{hv} i nesigurnost mjerenja određena je u skladu s normom EM 62841-2-2 i navedena je u tablici. Emisija buke određena je u skladu s EN 62841-1, vrijednosti su navedene u gornjoj tablici.

NAPOMENA Buka može oštetiti sluh, uvijek pri radu koristite zaštitu ušiju!

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog uređaja s drugim. Navedena razina vibracija se također može koristiti za početnu procjenu izloženosti vibracijama. Razina vibracija tijekom stvarne uporabe uređaja se može razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o tome kako se koriste radni alati, posebno o vrsti obrađivanog predmeta i o potrebi definiranja mjera zaštite operatera. Za točnu procjenu izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe, potrebno je uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa, uključujući razdoblja kada je uređaj isključen ili kada je uključen, ali nije u uporabi.

6. Priprema za uporabu

NAPOMENA Uređaj je dio SAS+ALL linije, stoga, da biste ga koristili, morate kompletirati set koji se sastoji od uređaja, akumulatora i punjača. Zabranjena je uporaba drugih akumulatora i punjača.

- Stavljanje brusne trake
1. Pritisnite gumb za naatezanje trake (sl. A, 3)
 2. Dok držite pritisnut gumb, pritisnite polugu brusilice (sl. A, 2) i otpustite gumb; rame treba biti zaključano
 3. stavite brusnu traku (sl. A, 1) na rame
 4. ponovno pritisnite gumb za naatezanje trake; rame se otpusti i traka se naategne.
- Ugradnja priključka za usisivanje otpada
1. na rame brusilice postavite priključak za usisivanje - sa strane gumba za otpuštanje napetosti trake - na takav način da zasuni pokrivaju cijelo rame i zaključani su na poklopcu trake, a gumb za otpuštanje napetosti trake je u otvoru u priključku (sl. B). Vanjski promjer nastavka je 35 mm.
 2. Priključak s vanjskim promjerom od 39 mm može se montirati na zavrtanj.
- Kako biste uklonili priključak, lagano povucite zasun i uklonite priključak iz kućišta ramena brusilice.

7. Uključivanje uređaja

Uređaj treba koristiti na dobro osvijetljenom mjestu. Prekidač se nalazi u ručki uređaja. Pogonski motor radi sve dok pritisnete prekidač. Tijekom korištenja električnog alata, zauzmite takav položaj da se ne prevrnate tijekom rada. Prekidač uređaja nalazi se u glavnoj ručki (sl. A, 10). Uređaj koristi preklopni prekidač. Kako biste uključili uređaj, pomaknite prekidač za napajanje prema naprijed i zatim lagano pritisnite. Uređaj će se pokrenuti i prekidač će ostati u tom položaju dok se ponovno ne pritisne.

8. Uporaba uređaja

Prije pokretanja električnog alata, provjerite je li bočna ručka dovoljno zategnuta kako se ne bi pomicala kao posljedica električnog alata. Uključite uređaj prekidačem (prekidač možete zaključati za neprekidan rad). Postavite željenu brzinu trake. Nanesite glavu s trakom na obradak i umjerenim pritiskom je pomičite naprijed-natrag. Radite na vučnoj strani brusne trake.

Promjena položaja ruke za brušenje

1. otpustite vijak za zaključavanje ruke za mljevenje (sl. A, 5)
2. namjestite ruku u željeni položaj
3. zategnite vijak za zaključavanje ruke za mljevenje

9. Održavanje

- Redovito čistite cijeli električni alat, a posebnu pozornost obratite na čišćenje ventilacijskih otvora električnog alata.
- Izbjegavajte punjenje baterije odmah nakon intenzivnog korištenja. Zbog fenomena pražnjenja bateriju nemojte skladištiti potpuno ispražnjenu jer se tada može isprazniti ispod kritične razine i trajno oštetiti.
- Kada se ne koristi, bateriju treba čuvati djelomično napunjenu (do približno 40%). Ponovno napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Čuvajte baterije između 10-30°C. Čuvan na niskim temperaturama, brže gubi kapacitet.
- Punjenje baterije je opisano u uputama za bateriju i punjač iz linije SAS+ALL.

Prije svakog starta:

- Provjerite da ventilacijski otvori motora nisu blokirani ili prljavi. Ako je potrebno, izložite/očistite krpom lagano navlaženom vodom;

Nakon svake upotrebe:

- Odspojite bateriju kako biste izbjegli slučajno aktiviranje od strane neovlaštenih osoba ili tijekom nošenja.

NAPOMENA Mjesto pohranjivanja uređaja treba biti izvan dohvata djece.

Ako je potrebno uređaj poslati u servis na popravak, zaštitite ga od slučajnih mehaničkih oštećenja i izvadite baterije iz utičnice punjača.

Kako rastaviti bateriju

Za uklanjanje baterije, držite uređaj za ručku, a zatim pritisnite gumb za otpuštanje na prednjoj strani baterije. Izvucite bateriju iz utora. Da biste instalirali bateriju, umetnite bateriju u ručku uređaja, a zatim je pritisnite dok se zasun ručke ne uklopi.

Održavanje uređaja

Održavanje uključuje servisiranje uređaja zajedno s priborom, odnosno baterijom i punjačem.



Nikada nemojte izvoditi radove održavanja na uređaju spojenom na izvor napajanja.

To može uzrokovati ozbiljne ozljede ili električni udar. Izvadite bateriju iz utičnice uređaja prije održavanja.

Održavanje uređaja sastoji se u održavanju ispravne čistoće svih njegovih elemenata potrebnih za normalan rad. Ne koristite nikakva otapala za čišćenje jer mogu uzrokovati nepopravljiva oštećenja kućišta i drugih plastičnih elemenata.



Baterija se ne smije čistiti vodom jer može uzrokovati unutarnji kratki spoj koji može dovesti do trajnog oštećenja.

1. Pritisnite gumb za natezanje trake (sl. A, 3)
2. Dok držite pritisnut gumb, pritisnite polugu brusilice (sl. A, 2) i otpustite gumb; rame treba biti zaključano
3. uklonite istrošenu brusnu traku
4. stavite novu brusnu traku (sl. A, 1) na rame
5. ponovno pritisnite gumb za natezanje trake; rame se otpusti i traka se nategne.

10. Zamjenski dijelovi i pribor

Dostupan pribor

Uređaj iz linije SAS+ALL može biti opremljen bilo kojim akumulatorom i punjačem iz linije SAS+ALL, te udarnim nastavcima 1/2 inča. Molimo da postupate sukladno preporukama proizvođača radnih nastavaka.

Za kupnju rezervnih dijelova i pribora obratite se Dedra Exim servisu. Podaci za kontakt nalaze se na 1. stranici uputa. Prilikom narudžbe rezervnih dijelova navedite broj PARTIJE koji se nalazi na natpisnoj pločici i broj dijela s montažnog crteža. Tijekom jamstvenog roka popravci se vrše pod uvjetima navedenim u Jamstvenom listu. Pošaljite reklamirani proizvod na popravak u mjesto kupnje (prodavatelj je dužan prihvatiti reklamirani proizvod), pošaljite ga središnjem servisu Dedra Exim. Molimo priložite jamstveni list koji je izdao Uvoznik. Bez ovog dokumenta, popravak će se smatrati da je izvan jamstva. Nakon isteka jamstvenog roka popravke obavlja središnji servis. Oštećeni proizvod treba poslati u Servis (troškove dostave snosi korisnik).

11. Samostalno otklanjanje kvarova



Prije samostalnog otklanjanja kvarova isključite napajanje uređaja.

PROBLEM	UZROK	RIJEŠENJE
Uređaj ne radi	Pokvaren prekidač	Predajte uređaj na servis
	Ispraznjena baterija	Napunite bateriju
	Baterija je pogrešno postavljena	Pričvrstite ispravno
Uređaj se teško pokreće	Ispraznjena baterija	Pravilno napunite bateriju Smanjite opterećenje
	Prekoračeni dopušteni radni parametri	Smanjite opterećenje električnog alata
Motor se pregrijava	Začepljeni ventilacijski otvori	Očistite rupe
	Prekoračeni dopušteni radni parametri	Isključite električni alat, ostavite sa strane dok se potpuno ne ohladi

13. Komplet uređaja

Komplet Trakasta datoteka - 1 kom, beskonačne trake th. 80 - 3 kom.

14. Informacija za korisnike o odlaganju električne i elektroničke opreme (za kućanstva)



Simbol prikazan na proizvodima ili dokumentaciji priloženoj uz njih obavještava da se neispravni električni ili elektronički uređaji ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Kada je potrebno utilizirati, ponovno upotrijebiti ili reciklirati komponente, ispravan postupak je predati uređaj na specijalizirano sabirno mjesto, gdje će biti besplatno prihvaćen. Informacije o lokaciji sabirnih mjesta za potrošenu opremu daju lokalne vlasti, npr. na svojim web stranicama.

Ispravno odlaganje uređaja omogućuje očuvanje vrijednih resursa i izbjegavanje svih negativnih učinaka na zdravlje i okoliš, koji bi mogli biti ugroženi neodgovarajućim zbrinjavanjem otpada.

Neispravno odlaganje otpada podliježe kaznama predviđenim relevantnim lokalnim propisima.

Korisnici u zemljama Europske unije: Ako trebate baciti električne ili elektroničke uređaje, obratite se najbližem prodajnom mjestu ili dobavljaču koji će vam dati dodatne informacije.

Zbrinjavanje otpada u zemljama izvan Europske unije: Ovaj simbol vrijedi samo za zemlje Europske unije. Ako želite baciti ovaj proizvod, obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču i zatražite informacije o ispravnom načinu zbrinjavanja.

Jamstveni list

na

Kataloški broj: DED6917 br. partije:.....

(u daljnjem tekstu Proizvod)

Datum nabavke Proizvoda:

Pečat prodavača

Datum i potpis prodavača:

Izjava Korisnika:

Potvrđujem da sam upoznat s uvjetima jamstva i posljedicama nepoštivanja smjernica sadržanih u Uputama za upotrebu i jamstvenom listu. Upoznat sam s uvjetima ovog jamstva, što potvrđujem svojim potpisom:

.....
Datum i mjesto

.....
Potpis Korisnika

I. Odgovornost za Proizvod

1. Jamac - Dedra Exim Sp. z o.o. sa sjedištem u Pruszkówu, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 000062517, Općinski sud za glavni grad Varšavu u Varšavi, XIV Gospodarski odjel Državnog sudskog registra, PIB 527-020-49-33, osnovni kapital: 100 980.00 PLN.
2. Pod uvjetima navedenim u ovom jamstvenom listu, Jamac daje jamstvo za Proizvod koji dolazi iz Jamčeve distribucije.
3. Odgovornost iz jamstva pokriva samo nedostatke koji proizlaze iz razloga koji su u Proizvodu u trenutku njegove predaje Korisniku.
4. Pod jamstvom, Korisnik stječe pravo na besplatan popravak Proizvoda, ako se kvar otkrije tijekom jamstvenog roka. Način popravka Proizvoda (metoda popravka) ovisi o odluci Jamca. Ako Jamac utvrdi da ga je nemoguće popraviti, Jamac zadržava pravo zamijeniti neispravan element ili cijeli Proizvod ispravnim, smanjiti cijenu Proizvoda ili odstupiti od ugovora.
5. U odnosu na Korisnika koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik, odgovornost Jamca za štetu koja proizlazi iz ovog jamstva i/ili u vezi s njegovim sklapanjem i izvršenjem, bez obzira na pravni naslov, ograničena je na maksimalnu vrijednost neispravnog Proizvoda.

II. Jamstveni rok

Elementi Proizvoda	Jamstveni rok
DED6917	36 mjeseca od datuma kupnje Proizvoda prikazanog u ovom jamstvenom listu
tašmy bezkońcowe	Bez jamstva

III. Uvjeti korištenja jamstva

1. Predočenje od strane korisnika popunjenog jamstvenog lista Proizvoda i potvrđivanje od strane Korisnika okolnosti kupnje Proizvoda, npr. predočenjem računa, fakture itd. Kako bi učinkovito riješili reklamaciju preporuča se da Korisnik dostavi sve elemente navedene u "Kompletu uređaja" zajedno s Proizvodom za reklamaciju koja se nalazi u Uputama za upotrebu.
2. Poštovanje od strane korisnika preporuka sadržanih u Uputama za uporabu i jamstvenom listu.
3. Jamstvo vrijedi isključivo na području Republike Poljske i EU.
4. Jamstvo ne obuhvaća kvarove Proizvoda nastale posebno kao rezultat:
 - a. Nepoštivanja od strane Korisnika uvjeta navedenih u Uputama za uporabu, posebno u pogledu pravilnog korištenja, održavanja i čišćenja;
 - b. Korištenja od strane Korisnika sredstava za čišćenje ili održavanje koja nisu u skladu s Uputama za uporabu;
 - c. Nepravilnog skladištenja i transporta Proizvoda od strane Korisnika;
 - d. Neovlaštene izmjene i/ili modifikacije Proizvoda od strane Korisnika koje nisu dogovorene s Jamcem;
 - e. Korištenja od strane Korisnika potrošnog materijala u Proizvodu koji nije u skladu s Uputama za uporabu.
5. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi jamstvo na Proizvod u kojem:
 - je Korisnik je uklonio, promijenio ili oštetio serijske brojeve, oznake datuma i natpisne pločice;
 - pečati su oštećeni od strane Korisnika ili pokazuju znakove manipulacije od strane Korisnika.
6. Pozor! Radnje povezane sa svakodnevnim radom Proizvoda, koje proizlaze, između ostalog iz Upute za uporabu Korisnik je dužan provoditi samostalno i o svom trošku.

IV. Procedura reklamacije

1. U slučaju utvrđivanja neispravnog rada Proizvoda, prije podnošenja reklamacije, provjerite jesu li sve radnje navedene posebno u Uputama za uporabu, izvršene ispravno.
 2. Preporučujemo podnošenje reklamacije odmah, najbolje u roku od 7 dana od dana uočavanja kvara Proizvoda. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi prava koja proizlaze iz ovog jamstva ako se reklamacija ne podnese u roku od 7 dana.
 3. Reklamacija se može podnijeti, između ostalog, na mjestu kupnje Proizvoda, u jamstvenom servisu ili pismeno na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
 4. Korisnik može podnijeti reklamaciju putem obrasca dostupnog na web stranici www.dedra.pl. ("Obrazac za reklamaciju").
 5. Adrese jamstvenih servisa za pojedine zemlje dostupne su na web stranici www.dedra.pl. U slučaju nedostatka jamstvenog servisa za određenu zemlju, preporuča se slanje reklamacija na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).
 6. S obzirom na sigurnost Korisnika, zabranjeno je koristiti neispravan proizvod.
 7. Pozor! Korištenje neispravnog Proizvoda opasno je za zdravlje i život Korisnika.
 8. Izvršenje obveza koje proizlaze iz jamstva održat će se u roku od 14 radnih dana od dana isporuke Proizvoda koji korisnik reklamira.
 9. Prije dostave neispravnog Proizvoda na reklamaciju, preporuča se čišćenje. Preporuča se da se reklamirani Proizvod pažljivo zaštiti od oštećenja tijekom transporta (preporuča se isporuka reklamiranog Proizvoda u originalnom pakiranju).
 10. Jamstveni rok se produljuje za vrijeme tijekom kojeg ga Korisnik nije mogao koristiti zbog kvara na Proizvodu obuhvaćenom jamstvom.
- Jamstvo ne isključuje, ograničava ili suspendira prava Korisnika koja proizlaze iz odredbi o jamstvu za nedostatke na prodanom artiklu.

BG Съдържание

- 1. Снимки и рисунки
- 2. Описание на устройството
- 3. Предвидена употреба на устройството
- 4. Ограничения на използването
- 5. Технически данни
- 6. Подготовка за работа
- 7. Включване на уреда
- 8. Експлоатация на устройството
- 9. Рутинна поддръжка
- 10. Резервни части и аксесоари
- 11. Отстраняване на собствени дефекти
- 12. Сглобяване на уреда
- 13. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване
- 14. Гаранционна карта

Общите условия за безопасност са включени в отделна брошура. Декларацията за съответствие е приложена към устройството като отделен документ. При липса на декларация за съответствие, моля, свържете се със сервиза на Dedra-Exim Sp. z o.o.

Превод на оригиналните инструкции

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.**

Прочетете всички предупреждения, отбелязани с възклицателен знак, и всички инструкции.



Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

ВНИМАНИЕ Линията SAS+ALL е проектирана да работи само със зарядни устройства и батерии от линията SAS+ALL.

Литиево-йонната батерия и зарядното устройство не са включени в закупеното оборудване и трябва да се закупят отделно. Използването на батерии и зарядни устройства, различни от тези, предназначени за устройството, е забранено.

2. Описание на устройството

Рис. А: 1 - абразивна лента, 2 - шлифовъчно рамо, 3 – копче за опъване на шлифовъчната лента, 4 – щуцер за изсмукване на прах, 5 - винт за блокиране на шлифовъчното рамо, 6 – корпус на шлифовъчното рамо, 7 - върток за регулация на скоростта на движение на шлифовъчната лента, 8 - главна дръжка, 9 - гнездо на акумулатора, 10 – изключвател

3. Предвидена употреба на устройството

Лентовата пила DED6917 е предназначена за сухо шлайфане и полиране на метални повърхности на труднодостъпни места. Подходяща е за работа с листов материал, за изравняване на повърхности след заваряване и др. Използването на устройството е разрешено при ремонтни и строителни дейности, ремонтни работилници, любителска работа, като се спазват условията за използване и допустимите условия на работа, посочени в инструкциите за експлоатация.

4. Ограничения на използването

**ВНИМАНИЕ**

Уредът може да се използва само в съответствие с "Разрешените условия на работа" по-долу.

**ВНИМАНИЕ**

Неразрешените промени в механичната и електрическата конструкция, всякакви модификации, операции по поддръжката, които не са описани в инструкциите за експлоатация, се считат за незаконни и водят до незабавна загуба на гаранционни права, а декларацията за съответствие губи своята валидност.

Мокрото шлайфане не е разрешено. За обработката не трябва да се използват материали, които са вредни за здравето и запалими (напр. азбест, дърво, магнезий и др.).

Използването на електроинструмента в противоречие с предназначението му или с инструкциите за експлоатация води до незабавна загуба на гаранционните права.

Дръжте електроинструмента за изолираните му повърхности, когато извършвате работни операции, при които крепежният елемент може да влезе в контакт със скрити проводници. Скрепителните елементи, които влизат в контакт с проводници под напрежение, могат да направят откритите метални части на инструмента под напрежение и да причинят токов удар.

ДОПУСТИМИ УСЛОВИЯ НА РАБОТА

S1 непрекъсната работа

Използвайте само на закрито. Температурен диапазон на зареждане на батерията 10 - 30°C. Да не се излага на температури над 40°C.

5. Технически данни

Модел на устройството	DED6917
Работно напрежение [V]	18V d.c.
Батерия	Li-Ion
Степен на защита срещу пряк достъп	IP20
Скорост на движение на лентата [m/s]	4,6 – 8
Дължина на рамото [mm]	120
Ширина на абразивната лента [mm]	13

Дължина на абразивната лента [mm]	457
Ниво на вибрации, измерено при ръкохватката [m/s2]	<2,5
Несигурност на измерването KD	1,5
Емисия на шум	
Ниво на звуково налягане LPA [dB(A)]	74,4
Ниво на звукова мощност LWA [dB(A)]	85,4
Несигурност на измерването KLPA, KLWA [dB(A)]	3
Тегло (без батерия и зарядно устройство) [kg]	0,8

Информация за шума и вибрациите.

Комбинираната стойност на вибрацията а и неопределеността на измерването са определени в съответствие с EN 62841-1 и са дадени в таблицата.

Емисиите на шум са определени в съответствие с EN 62841-1 , като стойностите са дадени по-горе в таблицата.

**ВНИМАНИЕ**

Шумът може да причини увреждане на слуха, винаги носете защита на слуха, когато работите!

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена съгласно стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един уред с друг. Посоченото по-горе ниво на шумови емисии може да се използва и за предварителна оценка на експозицията на шум.

Нивото на шума по време на действителното използване на електроинструмента може да се различава от обявените стойности в зависимост от използването на работните инструменти, по-специално от вида на обработвания детайл и от необходимостта да се определят мерки за защита на оператора. За да се направи точна оценка на експозициите при действителните условия на употреба, трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, включително периодите, когато машината е изключена или когато е включена, но не се използва за работа.

6. Подготовка за работа

**ВНИМАНИЕ**

Устройството е част от линията SAS+ALL, поради което, за да се използва, трябва да се комплектува комплект, състоящ се от устройството, батерия и зарядно устройство. Използването на други батерии и зарядни устройства е забранено.

Поставяне на шлифовъчната лента

- Натиснете копчето за опъване на лентата (рис. А, 3)
- При натиснатото копче натиснете рамото на шлифовъчната машина (рис. А, 2) и освободете копчето; рамото трябва да бъде блокирано
- сложете шлифовъчната лента (рис. А, 1) на рамото
- повторно натиснете копчето за опъване на лентата; рамото ще бъде освободено, а лентата ще се опъне.

Монтаж на щуцера за изсмукване на прах

- сложете на шлифовъчното рамо – от страна на копчето за освобождаване на опънатата лента – щуцера за изсмукване така, че заключалките да обхванат цялото рамо и да се блокират по прикритието на лентата, а копчето за освобождаване на опънатата лента да се окаже в отвора в щуцера (рис. В).
- Външният диаметър на щуцера е 35 mm.
- Към щуцера може да се монтира редуктор с външен диаметър 39 mm.
- За да свалите щуцера, леко повдигнете заключалките нагоре и свалете щуцера от корпуса на шлифовъчното рамо.

7. Включване на уреда

Устройството трябва да се използва на добре осветено място. Превключвателят се намира в дръжката на устройството. Задвижващият мотор работи, докато превключвателят е натиснат. Когато работите с електроинструмента, заемете такава позиция, че да не паднете по време на работа.

**ВНИМАНИЕ**

Тестовите за работа на празен ход трябва да се провеждат само когато електроинструментът е обрънат надолу.

Изключвател на устройството се намира в главната дръжка (рис. А, 10).

В устройството е използван люлков изключвател. За да включите устройството, преместете изключвателя напред, а след това леко го натиснете. Устройството ще се включи, а изключвателят ще остане в същото положение до повторното му натискане.

8. Експлоатация на устройството

Преди да стартирате електроинструмента, се уверете, че страничната ръкохватка е завинтена достатъчно здраво, за да не се движи в резултат на работата на инструмента.

Стартирайте машината с помощта на превключвателя (можете да заключите превключвателя за продължителна работа). Настройте желаната скорост на ремъка. Поставете главата с лентата върху обработвания детайл и я движете напред-назад с умерен натиск. Работете откъм задната страна на абразивната лента.

Промяна на позицията на шлифовъчното рамо

- разхлабете фиксиращия винт на шлифовъчното рамо (фиг. А, 5)
- преместете рамото в желаната позиция
- затегнете фиксиращия винт на рамото за шлифование.

9. Рутинна поддръжка

- Почиствайте редовно целия електроинструмент, като обръщате специално внимание на почистването на вентилационните отвори на електроинструмента.
- Избягвайте да зареждате батерията веднага след интензивна употреба. Поради феномена на разряда не съхранявайте батерията напълно разреждана, тъй като тогава тя може да се разрези под критичното ниво и да се повреди трайно.

- Затова, когато не се използва, батерията трябва да се съхранява частично заредена (до около 40%). Презареждайте батерията, преди да се е разрешила напълно. Съхранявайте батериите при температура 10-30°C. Съхранявани при ниски температури, те ще загубят капацитета си по-бързо.
- Зареждането на батерията е описано в инструкциите за батерията и зарядното устройство от линията SAS+ALL.

Преди всяко стартиране:

- Проверете дали вентилационните отвори на двигателя не са запушени или замърсени. Ако е необходимо, открийте/почистете с леко навлажнена с вода кърпа;

След всяка употреба:

- Изключете батерията, за да избегнете случайно активиране от неупълномощени лица или по време на работа.



Мястото за съхранение на устройството трябва да е недостъпно за деца.

Ако е необходимо да изпратите устройството в сервизен център за ремонт, предпазете го от случайни механични повреди и извадете батериите от контакта на зарядното устройство.

Как се демонтира батерията

За да извадите батерийния пакет, хванете устройството за дръжката и натиснете бутон за освобождаване в предната част на батерийния пакет. Плъзнете батерийния пакет от гнездото.

За да поставите акумулаторния блок, плъзнете акумулаторния блок в дръжката на устройството и след това натиснете надолу, докато ключалката на дръжката се застопори.

Поддръжка на уреда

Поддръжката включва обслужване на устройството, включително на аксесоарите, т.е. батерията и зарядното устройство.



Никога не извършвайте дейности по поддръжка на устройство, свързано към източник на захранване.

Това може да доведе до сериозно нараняване или токов удар. Преди да извършвате поддръжка, извадете акумулаторния блок от контакта на устройството.

Поддръжката на уреда се състои в поддържане на всички негови компоненти, необходими за нормалната му работа, чисти. За почистването не трябва да се използват разтворители, тъй като това може да доведе до непоправими повреди на корпуса и други пластмасови компоненти.



Батерията не трябва да се почиства с вода, тъй като това може да доведе до вътрешно късо съединение, което да доведе до трайна повреда.

1. Натиснете копчето за опъване на лентата (рис. А, 3)
2. При натиснатото копче натиснете рамото на шлифовъчната машина (рис. А, 2) и освободете копчето; рамото трябва да бъде блокирано
3. свалете износената шлифовъчна лента
4. сложете нова шлифовъчна лента (рис. А, 1) на рамото
5. повторно натиснете копчето за опъване на лентата, рамото ще бъде освободено, а лентата ще се опъне.

10. Резервни части и аксесоари

Препоръчани аксесоари

Гамата SAS+ALL може да се оборудва с всяка батерия и зарядно устройство от гамата SAS+ALL.

За закупуване на резервни части и аксесоари се обърнете към сервиза на Dedra-Exim. Данни за контакт можете да намерите на страница 1 от ръководството. Когато поръчвате резервни части, посочете номера на ЧАСТТА от табелката с имената и номера на частта от монтажния чертеж. По време на гаранционния период ремонтите се извършват в съответствие с правилата, посочени в гаранционната карта. Моля, предайте рекламирация продукт за ремонт на мястото на покупката (продавачът е длъжен да приеме рекламирация продукт) или го изпратете на DEDRA - EXIM Central Service. Моля, приложете гаранционната карта, издадена от вносителя. Без този документ ремонтът ще се счита за следгаранционен. След изтичане на гаранционния срок ремонтите се извършват от централния сервиз. Дефектния продукт трябва да бъде изпратен на сервиза (транспортните разходи се поемат от потребителя).

11. Отстраняване на собствени дефекти



Преди да започнете самостоятелно да отстранявате неизправности, изключете устройството от електрозахранването.

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Устройството не работи	Дефектен превключвател	Поръчайте сервизно обслужване на устройството
	Батерията е разрежена	Заредете батерията
	Неправилно инсталирана батерия	Монтирайте правилно
Устройството се стартира трудно	Батерията се е разрешила	Заредете правилно акумулаторната батерия
	Превишаване на работните параметри	Намалете натоварването на електроинструмента
Моторът прегрява	Запушени вентилационни отвори	Почистете отворите
	Превишаване на работните параметри	Изключете електроинструмента, отложете работата до пълното му охлаждане

12. Сглобяване на уреда

Пила за ленти - 1 бр., безкрайни ленти 80 гр. - 3 бр.

13. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване (засяга домакинствата)



Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Ако трябва да изхвърлите, да използвате повторно или да възстановите компоненти, е правилно да ги занесете в специализиран пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно. Местните власти, например на своите уебсайтове, могат да предоставят информация за местоположението на пунктовете за събиране на употребявано оборудване.

Чрез правилното изхвърляне на уреда ще помогнете за опазването на ценните ресурси и ще избегнете негативните последици за здравето и околната среда, които могат да бъдат застрашени от неподходящо третиране на отпадъците.

Неправилното изхвърляне на отпадъци е свързано с риск от санкции съгласно съответните местни разпоредби.

Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да изхвърлите електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация. Изхвърляне в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, моля, свържете се с местните власти или с търговеца за правилния начин на изхвърляне..

Гаранционна карта

на

.....

Номер на поръчката: Номер на партидата:

(наричан по-долу "Продуктът")

Дата на закупуване на продукта:

Печат на дилъра

Дата и подпис на продавача:

Изявление на потребителя:

Потвърждавам, че съм информиран за условията на гаранцията и последиците от неспазването на указанията в инструкцията за експлоатация и гаранционната карта. Запознат съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам със саморъчния си подпис:

.....

Дата и място

.....

Подпис на потребителя

I. Отговорност за продукта

1. Гарант - "Dedra-Exim" Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: гр: ул. 3 Мaja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд на град Варшава във Варшава, XIV икономическо отделение на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 980,00 ЛВ.
2. При условията, изложени в настоящия гаранционен сертификат, гарантът предоставя гаранция за продукта, който произхожда от дистрибуцията на гаранта.
3. Отговорността по гаранцията покрива само дефекти, произтичащи от причини, присъщи на Продукта в момента на предоставянето му на Потребителя.
4. По силата на гаранцията Потребителят получава право на безплатен ремонт на Продукта, ако дефектът се е появил по време на гаранционния период. Методът на ремонт на Продукта (метод на ремонт) е по преценка на Гаранта. Ако Гарантът установи, че поправката не е възможна, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с такъв без дефекти, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора.
5. По отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Гражданския кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от тази гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния титул, е ограничена до максималния размер на стойността на дефектния Продукт..

II. Гаранционен период

Компоненти на продукта	Продължителност на гаранционната защита
DED6917	36 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта
безкрайни ленти	Без гаранция

III. Условия за упражняване на гаранцията

1. Потребителят трябва да представи попълнената гаранционна карта на Продукта и да докаже обстоятелствата на закупуване на Продукта от Потребителя, напр. чрез представяне на касова бележка, фактура и др. За целите на ефективната обработка на жалби се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта всички елементи, определени в

"Комплектоване на устройството", включени в Ръководството за потребителя, за целите на рекламацията.

2. Потребителят трябва да спазва инструкциите в ръководството за потребителя и гаранционната карта.

3. Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС.

4. Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, произтичащи по-специално от:

- a. Неспазване от страна на Потребителя на условията, посочени в Ръководството за потребителя, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;
- b. Използването от страна на Потребителя на продукти за почистване или поддръжка, несъответстващи на инструкциите за експлоатация;
- c. Неподходящо съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;
- d. Неразрешени промени и/или модификации на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;
- e. Използване от страна на Потребителя на консумативи в Продукта, които не съответстват на Ръководството за потребителя.

5. Потребителят, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. - Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта. Гражданския кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:

- серийните номера, обозначенията за дата и табелките с имената са били отстранени, променени или повредени от Потребителя;
- пломбите са били повредени от потребителя или имат следи от манипулация от страна на потребителя.

6. Внимание: Потребителят извършва дейностите, свързани с ежедневната експлоатация на Продукта, произтичащи, наред с другото, от Ръководството за потребителя, самостоятелно и за своя сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби

1. В случай на дефектно функциониране на Продукта, преди да подадете жалба, трябва да се уверите, че всички операции, посочени по-специално в Ръководството за потребителя, са извършени правилно.

2. Препоръчително е да подадете жалба незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от забелязването на дефект в Продукта. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Гражданския кодекс, губи правата, произтичащи от тази гаранция, ако жалбата не бъде подадена в срок от 7 дни. 3.

3. Уведомяването за жалба може да се извърши, *inter alia*, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционното обслужване или писмено на адреса: „Dedra-Exim” Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Потребителят може да подаде жалба, като използва формуляра, достъпен на адрес www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна претенция").

5. адресите на гаранционното обслужване за отделните страни са достъпни на www.dedra.pl. Ако в дадена страна няма гаранционно обслужване, препоръчваме да отправяте гаранционни претенции към: „Dedra-Exim” Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).

6. като се има предвид безопасността на Потребителя, използването на дефектния Продукт е забранено.

7 Внимание: Използването на дефектен продукт е опасно за здравето и живота на потребителя.

8. Изпълнението на задълженията по гаранцията се извършва в рамките на 14 работни дни от датата на доставка на дефектния Продукт от Потребителя.

9. Преди дефектния Продукт да бъде предаден за рекламация, се препоръчва той да бъде почистен. Препоръчва се продуктът, предмет на рекламация, да бъде внимателно защитен от повреди по време на транспортиране (препоръчва се продуктът, предмет на рекламация, да се достави в оригиналната му опаковка).

Гаранционният срок се удължава с времето, през което Потребителят не е могъл да използва Продукта, обхванат от гаранцията, поради дефект.

Гаранцията не изключва, ограничава или спира правата на потребителя, произтичащи от разпоредбите на гаранцията за дефекти на продадената вещь

UA Зміст

1. Фотографії та креслення
2. Опис пристрою
3. Використання пристрою за призначенням
4. Обмеження використання
5. Технічні характеристики
6. Підготовка до експлуатації
7. Увімкнення приладу
8. Експлуатація приладу
9. Регулярне технічне обслуговування
10. Запасні частини та приладдя
11. Усунення власних несправностей
12. Складання приладу
13. Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання
14. Гарантійний талон

Переклад оригінальної інструкції

Загальні умови безпеки містяться в окремій брошурі.

Декларація відповідності додається до пристрою як окремий документ. У разі відсутності декларації відповідності, будь ласка, зверніться до сервісного центру Dedra-Exim Sp. z o.o.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження, позначені символом оклику, та всі інструкції.

Недотримання наведених нижче попереджень та інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозної травми. Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Струнко

Лінійка SAS+ALL була розроблена для роботи тільки з зарядними пристроями та акумуляторами лінійки

SAS+ALL.

Літій-іонний акумулятор і зарядний пристрій не входять до складу придбаного обладнання і повинні бути придбані окремо. Використання акумуляторів і зарядних пристроїв, відмінних від тих, що призначені для цього пристрою, заборонено.

2. Опис пристрою

Рис. А: 1 – шліфувальна стрічка, 2 – шліфувальне плече, 3 – кнопка натягу шліфувальної стрічки, 4 – патрубок для відведення пилу, 5 – гвинт фіксації шліфувального плеча, 6 – корпус шліфувального плеча, 7 – ручка регулювання швидкості шліфувальної стрічки, 8 – головна ручка, 9 – гніздо акумулятора, 10 – вимикач

3. Використання пристрою за призначенням

Стрічковий напилек DED6917 призначений для сухого шліфування та полірування металевих поверхонь у важкодоступних місцях. Підходить для обробки листового металу, вирівнювання поверхонь після зварювання тощо. Використання пристрою дозволяється при ремонтно-будівельних роботах, в ремонтних майстернях, аматорських роботах, при дотриманні умов використання і допустимих режимів експлуатації, зазначених в інструкції з експлуатації.

4. Обмеження використання

Струнко

Прилад можна використовувати тільки відповідно до наступних "Дозволених умов експлуатації".

Струнко

Несанкціоновані зміни механічної та електричної конструкції, будь-які модифікації, операції з технічного обслуговування, не описані в інструкції з експлуатації, вважатимуться незаконними і призведуть до негайної втрати гарантійних прав, а декларація про відповідність втратить чинність.

Мокре шліфування не допускається. Для обробки не можна використовувати шліфиві для здоров'я та легкозаймисті матеріали (наприклад, азбест, дерево, магній тощо). Використання електроінструменту не за призначенням або всупереч інструкції з експлуатації призведе до негайної втрати гарантійних прав.

Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні при виконанні робіт, де крипильні елементи можуть контактувати з прихованими проводами. Криплення, що контактує з провідниками під напругою, може призвести до того, що відкриті металеві частини інструменту опиняться під напругою, що може стати причиною ураження електричним струмом.

ДОПУСТИМІ УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

S1 безперервна робота

Використовувати тільки в приміщенні. Діапазон температури заряджання акумулятора 10 - 30°C. Не піддавати впливу температури вище 40°C.

5. Технічні характеристики

Модель пристрою	DED6917
Робоча напруга [В]	18V d.c.
Батарея	Li-Ion
Ступінь захисту від прямого доступу	IP20
Швидкість руху стрічки [м/с]	4,6 – 8
Довжина рукава [мм]	120
Ширина шліфувальної стрічки [мм]	13
Довжина шліфувальної стрічки [мм]	457
Рівень вібрації, вимірюваний на ручці [м/с²]	<2,5
Невизначеність вимірювання KD	1,5
Випромінювання шуму	
Рівень звукового тиску LPA [дБ(A)]	74,4
Рівень звукової потужності LWA [дБ(A)]	85,4
Невизначеність вимірювання KLPa, KLWA [дБ(A)]	3
Вага (без акумулятора та зарядного пристрою) [кг]	0,8

Інформація про шум і вібрацію.

Комбіноване значення вібрації а і невизначеність вимірювання були визначені відповідно до EN 62841-1 і наведені в таблиці. Рівень шуму був визначений відповідно до EN 62841-1, значення наведені вище в таблиці.

Струнко

Шум може призвести до пошкодження слуху, завжди використовуйте засоби захисту органів слуху під час роботи!

Заявлене значення рівня шуму було виміряно відповідно до стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного приладу з іншим. Зазначений вище рівень шуму також може бути використаний для попередньої оцінки впливу шуму.

Рівень шуму під час фактичного використання електроінструменту може відрізнятися від заявлених значень в залежності від використання робочих інструментів, зокрема типу заготовки і необхідності визначення заходів для захисту оператора. Для точної оцінки впливу в реальних умовах використання необхідно враховувати всі частини робочого циклу, включаючи періоди, коли машина вимкнена або коли вона увімкнена, але не використовується для роботи.

6. Підготовка до експлуатації

Струнко Пристрій є частиною лінійки SAS+ALL, тому для його використання повинен бути укомплектований комплект, що складається з пристрою, акумулятора та зарядного пристрою. Використання інших акумуляторів та зарядних пристроїв заборонено.

Встановлення шліфувальної стрічки

1. Натиснути кнопку натягу стрічки (рис. А, 3)
2. Утримуючи кнопку, натиснути на шліфувальне плече (рис. А, 2) і відпустити кнопку; плече зафіксується у цьому положенні
3. встановити шліфувальну стрічку (рис. А, 1) на плече
4. натиснути кнопку натягу стрічки ще раз; плече розблокується і стрічка натягнеться.

Встановлення патрубків системи пиловідведення

1. на шліфувальне плече (з боку кнопки звільнення натягу стрічки) встановити патрубок системи пиловідведення так, щоб защіпки охоплювали все плече і зафіксувалися за захисною оболонкою стрічки, а кнопка звільнення натягу стрічки опинилася в отворі патрубка (рис. В). Зовнішній діаметр патрубка – 35 мм.
2. На патрубок можна встановити перехідник із зовнішнім діаметром 39 мм. Щоб зняти патрубок, потрібно злегка підважити засувки і зняти патрубок з корпусу шліфувального плеча.

7. Увімкнення приладу

Пристрій слід використовувати в добре освітленому місці. Вимикач знаходиться на ручці пристрою. Приводний двигун працює до тих пір, поки вимикач натиснутий. Під час роботи з електроінструментом прийміть таке положення, щоб не впасти під час роботи.

Струнко Випробування на холостому ході проводьте тільки тоді, коли електроінструмент спрямований донизу.

Вимикач знаходиться у головній ручці (рис. А, 10). У пристрої використовується коромисловий вимикач. Для увімкнення пристрою потрібно перемістити перемикач вперед і легко натиснути на нього. Пристрій запуститься, і перемикач залишиться в цьому положенні до повторного натискання.

8. Експлуатація приладу

Перед запуском електроінструменту переконайтеся, що бічна рукоятка прикрючена достатньо міцно, щоб вона не зміщувалася під дією інструменту. Запустіть машину за допомогою вимикача (можна заблокувати вимикач для безперервної роботи). Встановіть потрібну швидкість руху стрічки. Помістіть головку зі стрічкою на заготовку і рухайте вперед-назад з помірним натиском. Працюйте на задній стороні шліфувальної стрічки. Зміна положення шліфувального кронштейна

1. ослабте фіксуючий гвинт шліфувальної штанги (мал. А, 5)
2. перемістіть руку в потрібне положення
3. затягніть гвинт фіксації шліфувальної стрічки

Струнко Якщо батарея нагрівається вище 40°C, припиніть роботу і зачекайте, поки батарея охолоне.

Надмірне нагрівання акумулятора може призвести до його виходу з ладу.

9. Регулярне технічне обслуговування

- Регулярно очищайте весь електроінструмент, приділяючи особливу увагу очищенню вентиляційних отворів.
- Не заряджайте акумулятор одразу після інтенсивного використання. Через явище розряду не зберігайте акумулятор повністю розрядженим, оскільки він може розрядитися нижче критичного рівня і стати безповоротно пошкодженим.
- Тому, коли акумулятор не використовується, його слід зберігати частково зарядженим (приблизно до 40%). Заряджайте акумулятор до того, як він повністю розрядиться. Зберігайте батареї при температурі 10-30°C. При зберіганні за низьких температур вони швидше втрачають ємність.
- Зарядка акумулятора описана в інструкції до акумулятора і зарядного пристрою з лінійки SAS+ALL.

Перед кожним запуском:

- Переконайтеся, що вентиляційні отвори двигуна не заблоковані і не забруднені. За необхідності відкрийте/прочистіть їх ганчіркою, злегка змоченою у воді;

Після кожного використання:

- Від'єднайте акумулятор, щоб уникнути випадкової активації несанкціонованими особами або під час поводження з ним.

ВНИМАНИЕ Місце зберігання пристрою має бути недоступним для дітей.

Якщо необхідно відправити пристрій в сервісний центр для ремонту, захистіть його від випадкових механічних пошкоджень і вийміть батареї з зарядного пристрою.

Як демонтувати акумулятор

Щоб вийняти акумуляторну батарею, візьміть пристрій за ручку, а потім натисніть кнопку фіксатора на передній панелі акумуляторної батареї. Витягніть акумуляторну батарею з гнізда. Щоб встановити акумуляторну батарею, вставте її в ручку пристрою, а потім натисніть на неї, доки не зафіксується фіксатор ручки.

Обслуговування приладу

Технічне обслуговування включає в себе обслуговування пристрою, в тому числі аксесуарів, тобто акумулятора та зарядного пристрою.

ВНИМАНИЕ

Ніколи не виконуйте технічне обслуговування пристрою, підключеного до джерела живлення.

Це може призвести до серйозних травм або ураження електричним струмом. Перед виконанням технічного обслуговування вийміть акумуляторну батарею з гнізда пристрою. Обслуговування приладу полягає в підтримці чистоти всіх його компонентів, необхідних для нормальної роботи. Для очищення не можна використовувати розчинники, оскільки це може призвести до непоправного пошкодження корпусу та інших пластикових компонентів.

Струнко Акумулятор не можна чистити водою, оскільки це може спричинити внутрішнє коротке замикання, що призведе до незворотних пошкоджень.

1. Натиснути кнопку натягу стрічки (рис. А, 3)
2. Утримуючи кнопку, натиснути на шліфувальне плече (рис. А, 2) і відпустити кнопку; плече зафіксується у цьому положенні
3. зняти використану шліфувальну стрічку
4. встановити нову шліфувальну стрічку (рис. А, 1) на плече
5. натиснути кнопку натягу стрічки ще раз, плече розблокується і стрічка натягнеться

10. Запасні частини та приладдя

Рекомендовані аксесуари

Лінійка SAS+ALL може бути оснащена будь-яким акумулятором і зарядним пристроєм з лінійки SAS+ALL.

Для придбання запасних частин та аксесуарів, будь ласка, звертайтеся до сервісного центру "Дедра-ЕКСІМ". Контактні дані можна знайти на сторінці 1 цієї інструкції. При замовленні запасних частин, будь ласка, вкажіть номер деталі на заводській таблиці та номер деталі зі складального креслення. Протягом гарантійного терміну ремонт здійснюється згідно з правилами, викладеними в гарантійному талоні. Будь ласка, передайте заявлений виріб для ремонту за місцем придбання (продавець зобов'язаний прийняти заявлений виріб), або надішліть його до Центрального сервісного центру "ДЕДРА - ЕКСІМ". Будь ласка, додайте гарантійний талон, виданий імпортером. Без цього документа ремонт буде розглядатися як післягарантійний. Після закінчення гарантійного терміну ремонт здійснюється Центральним сервісом. Несправний виріб повинен бути надісланий до Сервісу (витрати на пересилку покриваються користувачем)..

11. Усунення власних несправностей

Струнко Перед самостійним усуненням несправностей від'єднайте пристрій від джерела живлення.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Пристрій не працює	Несправний вимикач	Віднесіть пристрій в сервісне обслуговування
	Розряджена батарея	Перезарядити акумулятор
	Неправильно встановлений акумулятор	Правильно встановіть
Пристрій важко запускається	Акумулятор розряджений	Правильно заряджайте акумуляторну батарею Зменшіть навантаження
	Перевищення робочих параметрів	Зменшити навантаження на інструмент
Двигун перегрівається	Забиті вентиляційні отвори	Очистити отвори
	Перевищення робочих параметрів	Вимкніть електроінструмент, відкладіть роботу до повного охолодження

12. Складання приладу

Пилка для стрічок - 1 шт, нескінченні стрічки 80 гр. - 3 шт.

13. Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання (стосується домогосподарств)



Символ, зображений на виробі або супровідній документації, вказує на те, що несправне електричне або електронне обладнання не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Якщо вам потрібно утилізувати, повторно використати або відновити компоненти, найкраще віднести їх до спеціалізованого пункту збору, де вони будуть прийняті безкоштовно. Місцеві органи влади, наприклад, на своїх веб-сайтах, можуть надати інформацію про місцезнаходження пунктів збору використаного обладнання.

Правильно утилізуючи прилад, ви допоможете зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я і навколишнє середовище, якому може загрожувати неправильне поводження з відходами. Неправильна утилізація відходів загрожує штрафними санкціями згідно з відповідними місцевими нормами. Користувачі в країнах ЄС: Якщо вам потрібно утилізувати електричне або електронне обладнання, зверніться до найближчої точки продажу або до вашого постачальника, який надасть вам додаткову інформацію. Утилізація в країнах за межами Європейського Союзу: Цей символ стосується лише країн Європейського Союзу. Якщо ви хочете утилізувати цей виріб, зверніться до місцевих органів влади або дилера для отримання інформації про правильний спосіб утилізації.

Гарантійний талон

на

(назва продукту)

Номер замовлення: Номер лоту:

(далі - Продукт)

Дата придбання продукту:

Печатка дилера

Дата та підпис продавця:

Заява користувача:

Я підтверджую, що ознайомлений з умовами гарантійних зобов'язань та наслідками недотримання вказівок, викладених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні. Я ознайомлений з умовами цієї гарантії, що підтверджую власним підписом:

.....

Дата і місце

Підпис користувача

I. Відповідальність за Продукт

- Поручитель - Dedra Exim Sp. Z o.o. з місцезнаходженням у м. Прушков, адреса: вул. 3 Мая 8, 05-800 Прушков, KRS 0000062517, Окружний суд міста Варшави у Варшаві, XIV Економічний відділ Національного судового реєстру, NIP 527-020-49-33, статутний капітал: 100 980,00 ЗЛОТИХ.
- Відповідно до умов, викладених у цьому гарантійному талоні, Гарант надає гарантію на Виріб, починаючи з дистрибуції Гаранта.
- Відповідальність за гарантією поширюється лише на дефекти, що виникли з причин, притаманних Продукту на момент його доставки Користувачеві.
- Користувач має право на безкоштовний ремонт Продукту в рамках гарантії, якщо дефект став очевидним протягом гарантійного періоду. Спосіб ремонту Товару (метод ремонту) визначається на розсуд Гаранта. Якщо Гарант виявить, що ремонт неможливий, він залишає за собою право замінити дефектний елемент або весь Продукт на бездефектний, знизити ціну Продукту або відмовитися від договору.
- По відношенню до Користувача, який не є споживачем у розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, відповідальність Гаранта за збитки, що випливають з цієї гарантії та/або у зв'язку з її укладенням та виконанням, незалежно від правового титулу, обмежується максимум вартістю дефектного Продукту.

II. Гарантійний термін

Компоненти продукту	Тривалість гарантійного захисту
DED6917	36 місяців з дати придбання Продукту, як зазначено в цьому гарантійному талоні
нескінченні стрічки	Без гарантії

III. Умови, за яких можна скористатися гарантією

- Користувач повинен пред'явити заповнений гарантійний талон Продукту та підтвердити обставини придбання Продукту Користувачем, наприклад, пред'явивши чек, рахунок-фактуру тощо. З метою ефективного розгляду рекламации рекомендується, щоб Користувач надав разом з Виробом всі компоненти, зазначені в розділі "Комплектація пристрою", що міститься в Посібнику користувача.
- Що користувач дотримується інструкцій, наведених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні.
- Гарантія поширюється лише на територію Республіки Польща та ЄС.
- Гарантія не поширюється на дефекти Продукту, що виникають, зокрема, внаслідок:
 - Недотримання Користувачем умов, викладених в Інструкції з експлуатації, зокрема щодо правильної експлуатації, технічного обслуговування та очищення;
 - Використання Користувачем засобів для чищення або догляду, які не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації;
 - Неналежне зберігання та транспортування Продукту Користувачем;
 - Несанкціоновані зміни та/або модифікації Продукту Користувачем, які не були узгоджені з Гарантом;
 - Використання Користувачем у Виробі витратних матеріалів, які не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації.
- Користувач, який не є споживачем у розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, втрачає гарантію на Продукт, в якому:
 - Серійні номери, позначення дати та паспортні таблички були видалені, змінені або пошкоджені користувачем;
 - Пломби були пошкоджені користувачем або мають ознаки втручання користувача.

Увага: Користувач зобов'язаний самостійно і за власний рахунок виконувати дії, пов'язані з повсякденною експлуатацією Виробу, що випливають, зокрема, з Інструкції з експлуатації, самостійно і за власний рахунок.

IV. Процедура подання скарги

- Якщо Ви виявите, що Виріб працює неправильно, перед тим, як пред'явити претензію, Ви повинні переконаватися, що всі кроки, зазначені в Інструкції з експлуатації, були виконані правильно, перш ніж пред'являти претензію.
- Рекомендується пред'явити претензію негайно, бажано протягом 7 днів з моменту виявлення дефекту в Товарі. Користувач, який не є споживачем у розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, втрачає права, що випливають з цієї гарантії, якщо він не подасть скаргу протягом 7 днів.
- Повідомлення про рекламацию можна подати, зокрема, в місці придбання Продукту, в гарантійному сервісному центрі або в письмовій формі на вказану адресу: Dedra Exim Sp. Z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

- Користувач може подати скаргу, використовуючи форму, доступну на веб-сайті www.dedra.pl. ("Заява про гарантійні зобов'язання").
- Адреси гарантійного обслуговування для окремих країн можна знайти на сайті www.dedra.pl. Якщо гарантійне обслуговування для певної країни не передбачено, рекомендується надсилати гарантійні претензії туди: Dedra Exim Sp. Z o.o. Ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Польща).
- З метою безпеки Користувача використання дефектного Продукту заборонено.
- Попередження: Використання несправного Виробу є небезпечним для здоров'я та життя Користувача.
- Виконання зобов'язань за гарантією відбудеться протягом 14 робочих днів, рахуючи від дати доставки Користувачем заявленого Продукту.
- Перед тим, як відправити дефектний Виріб на рекламацию, рекомендується його почистити. Виріб, що підлягає рекламации, рекомендується ретельно захищати від пошкоджень під час транспортування (рекомендується доставляти виріб, що підлягає рекламации, в оригінальній упаковці).
- Гарантійний термін продовжується на час, протягом якого Користувач не міг використовувати Продукт, на який поширюється гарантія, через дефект. Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє права Користувача, передбачені положеннями про гарантійні зобов'язання щодо дефектів проданих товарів.

ADNOTACJE O DOKONANYCH NAPRAWACH/ ZÁZNAMY O PROVEDENÝCH OPRAVÁCH/ PASTABOS APIE ATLIKTA REMONTĄ/ PIEZĪMES PAR VEIKTO REMONTU/
FELJEGYZÉSEK AZ ELVEGZETT JAVÍTÁSOKRÓL/ ANNOTATIONS DES REPARTIONS REALISEES/ ANOTACIONES DE LAS REPARACIONES REALIZADAS/ MENȚIUNI CU PRIVIRE LA REPARAȚIILE EFECTUATE/
AANTEKENINGEN OVER UIGEVOERDE REPARATIES/ VERMERKE ÜBER AUSGEFÜHRTE REPARATUREN

Data zgłoszenia do naprawy/ Datum nahlášení k opravě/ Dátum odovzdania do opravy/ Atidavimo remontui data/ Produktu nodošanas remontā datums/ A javításra történő bejelentés dátuma/Date de la déclaration de réparation/ Fecha de presentación a la reparación/ Datum der predáril la reparatie/ Datum voor het opgeven voor de reparatie/ Datum der Anmeldung zur Reparatur	Data wykonania naprawy/ Datum provedení opravy/ Dátum vykonania opravy/ Remonto data/ Remonta datums/ A javítás dátuma/Date de la réalisation de réparation/ Fecha de realización de la reparación/ Data efectuării reparatiei/ Uitvoeringsdatum van de reparatie/ Datum der Ausführung der Reparatur	Zakres naprawy, opis czynności naprawczych/ Rozsah opravy, opis vykonaných opravných činností/ Remonto apimtis, remonto darbų aprašymas/ Remonta aploms, remontdarbu apraksts/ A javítás tartalma, a javítási műveletek leírása/ Etendue de réparation (définition des causes)/ Alcance de la reparación, descripción de las actividades de reparación / Domeniul de reparație, descrierea operațiilor de reparație/ De reikvijsite van reparatie, een beschrijving van toegepaste reparatie-activiteiten/ Umfang der Reparatur, Beschreibung der Tätigkeiten	Podpis wykonującego naprawę/ Podpis opravavatele/ Podpis osoby vykonávající opravu/ Remontą atliekančio asmens parašas/ Remontā veicēja paraksts/ A javítást végző aláírása/ Signature de la personne faisant la réparation/ Firma de la persona que realizó la reparación/ Semnătura persoanei care a efectuat reparația/ Handtekening van de uitvoerende persoon/ Unterschrift der die Reparatur ausführenden Person